



BOB PAGE (鮑勃·佩吉)
選舉事務處處長

橙縣選舉事務處
1300 South Grand Avenue, Bldg. C
Santa Ana, California 92705
(714) 567-7600
傳真 (714) 567-7644
ocvote.gov

郵寄地址：
P.O. Box 11298
Santa Ana, California 92711

親愛的橙縣選民：

感謝您登記投票，因為如此而可以聽見您希望由誰、用什麼辦法管理您的社區的聲音。

作為您的選舉事務處處長，我承諾確保橙縣選舉公平、準確、透明及無障礙。本選民資訊指南提供了如何、何時和何地參加2022年6月7日舉行的全州直接初選的資訊。

請花一點時間，查看下列以瞭解您在此次選舉中安全且有保障的投票選項：

- **郵寄選票：**根據選舉法第3000.5節規定，每位選民必須收到一份郵寄的正式選票。我們將於5月9日將選票交至U.S.郵政局。
- **方便地在家投票：**您可以將您的郵寄選票投入我們任何一個安全的投遞箱中、透過郵寄（無需郵資）寄回，或在我們的任何一個投票中心交回。瞭解您的所有選項，請瀏覽 ocvote.gov/options。*
- **投票中心投票：**我們將在全縣設置180多個您可以親自前往投票的全方位服務投票中心。特定投票中心將於5月28日起每天開放，所有投票中心均將於6月4日到6月7日開放。您可以在任何一個投票中心投票。瞭解地點及開放時間，請瀏覽 ocvote.gov/votecenter。

選舉日為11天。儘早投票以避免6月7日可能需要排隊的情形。

我們努力工作，為所有橙縣選民創造一個安全及便捷的投票環境。選舉事務處網站 ocvote.gov 提供了包括到達我們投票中心和選票投遞箱的地圖，以及開放的投票中心等候時間。您還可以線上登記獲取透過OC選票快遞發出的通知，用以追蹤您的郵寄選票。

注意：一份州選民資訊指南將會另外郵寄給您，其中包括U.S.參議員及全州憲法職位候選人的資訊。

誠懇的，

Bob Page (鮑勃·佩吉)
選舉事務處處長

* 為避免可能的郵寄耽誤，請記得提早寄回您的選票—無需郵資。其他選項包括將您的選票在2022年6月7日晚上8點投票截止之前投入我們任何一個安全的選票投遞箱，或者親自交回至任何一個投票中心。

需要協助？(714) 567-7600 或 ocvote.gov/help



目錄

	重要資訊	第 1 節
	郵寄投票	第 2 節
	加州初選	第 3 節
	語言協助	第 4 節
	指南包含什麼？	第 5 節
	政黨背書	第 6 節
	投票中心地點	第 7 節
	選票投遞箱地點	第 8 節
	選民資訊指南	第 9 節
	候選人聲明	第 10 節
	選票議案 (如適用)	第 11 節
	模擬選票	第 12 節

重要資訊

需要記住的日期

5月/6月						
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	六月 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11

2022年5月9日，星期一
郵寄選票開始寄出

2022年5月23日，星期一
選民登記最後一天

2022年5月28日，星期六
部分投票中心開放

2022年6月4日，星期六
所有投票中心開放

2022年6月7日，星期二
選舉日

如果我在登記截止日期之後登記，我可以投票嗎？

可以，有條件的選民登記將加州現有的合格選民15天登記投票截止日期延長，允許他們在選舉前14天和直至選舉日臨時至選舉事務處辦公室，位於1300 S. Grand Ave., Bldg C, Santa Ana, 92705或在任一投票中心登記和投票。

欲了解更多資訊，瀏覽 ocvote.gov/conditional-voter-reg

如果我搬到另一個橙縣境內地址，我仍可以投票嗎？

可以，但您必須在上列的截止日前登記您的新地址。您可以在下列地點投票並重新登記投票：

- 選舉事務處辦公室；或
- 任一投票中心

要知道您是否已經登記投票，瀏覽 ocvote.gov/verify。要線上登記投票，瀏覽：registertovote.ca.gov

我已經4年沒有投票，我仍可以投票嗎？

住宅地址確認：

如果您在過去四年的選舉都沒有參加投票，在這段時間您的住宅地址、姓名或政黨偏好都沒有更新，您可能會需要確認您的住宅地址以便保持在活躍選民名單上，並透過郵件收到選舉資訊。

瀏覽 ocvote.gov/confirm 確認您的住宅地址。

投票中心提供的選舉協助

我們已盡一切努力確保所有投票中心均符合無障礙標準。投票中心將具有：

- 無障礙投票機以標記您的選票
- 在路旁使用紙張選票進行投票
- 透過視訊會談提供美國手語翻譯
- 根據要求提供其他協助

無法對選票作記號的選民最多可攜帶兩個人協助投票 (§ 14282 (b))。

我們將幫助殘障選民獲得成功的投票經驗，並在6月7日的全州直接初選之前確定我們可以解決已確認的問題。

我們致力於確保為所有選民提供獨立投票的機會。需要其他協助，致電我們的辦公室 714-567-7600 或 1-888-628-6837。

您也可以致電加州殘障人權利中心 1-888-569-7955，該選舉熱線將對全州開放。

郵寄選票



您可以在選舉日之前郵寄投票

橙縣的每一位選民都將會收到一份郵寄選票。您可以填選選票並以郵寄方式寄回或交到任何投票中心或選票投遞箱。郵寄選票必須有在6月7日當日或之前的郵戳，或在此日期當天或之前交到投票中心或選票投遞箱。

如何交回您的選票

填選您的選票，而後遵循官方信封上的指示簽名並將您的選票放入提供的已付郵資信封內密封好。

您可以：

- **郵寄**您的選票，郵戳不遲於6月7日選舉日
- 將您的選票**交至**任何位在橙縣的選票投遞箱。瀏覽 ocvote.gov/dropbox 了解更多資訊
- 將您的選票**交至**任何位在橙縣的投票中心。瀏覽 ocvote.gov/votecenter 了解更多資訊
- **親自**將您的選票交至橙縣選舉事務處辦公室：

1300 S Grand Ave., Bldg. C
Santa Ana, CA 92705

如果您無法交回您的選票，可以使用您的郵寄選票信封來授權某一位您信任的人代替您交回選票。

如果您在投票中心交回選票，一名工作人員會確保您的信封填寫正確。

遠端無障礙郵寄選票

任何選民均可使用通過認證的遠端無障礙郵寄選票系統(RAVBM)投票。選民可以將電子選票下載到自己的電腦，並使用自己的電腦或輔助技術進行標記，然後遵循電子選票隨附的說明打印和交回選票。

要使用您的遠端無障礙郵寄選票，瀏覽 ocvote.gov/ravbm。

更多資訊或協助：

- 致電選舉事務處 714-567-7600
- 將電子郵件發至 ravbm@ocvote.gov
- 訪問選舉事務處辦公室：
1300 S Grand Ave., Bldg. C
Santa Ana, CA 92705

在不遲於選舉日的前七天，選民可以要求縣選舉官員根據2002年聯邦幫助美國投票法案(52 U.S.C. 20901等節)規定，郵寄或送達一份殘障選民可以私下獨立閱讀和填選的選票。

補發選票

若您需要申請補發選票，請按如下方式提出申請：

- 瀏覽網站 ocvote.gov/replacement (選票寄出後一直到選舉7天前都開放申請)。
- 致電 714-567-7600 (選票寄出後一直到選舉7天前都開放申請)。
- 在親自投票期間內訪問任一投票中心 (查看本指南內的開放時間和地點)。

請注意：選票將於5月9日開始寄出。請允許充分的遞送時間。

還有關於郵寄選票的問題？
請致電：(714) 567-7600 | 1-888-628-6837

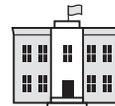
加州初選



加州的初選如何進行？

在初選中，選民會選出參加11月普選的候選人。

在2022年6月7日的全州直接初選中，您的選票上會有選民提名的和非黨派的競選項目。



加州前兩名初選

選民提名職位

州、縣或當地職位

非黨派職位

U.S. 眾議員
U.S. 參議員
州憲法職位
州參議員
州眾議員

州公共教育總監
縣監察委員
高等法院法官
縣教育委員會委員
縣職位

在**加州前兩名初選**中，若為選民提名的職位，您可以投票給任何候選人，無論您的政黨偏好為何。

- 在前兩名初選，**所有選民**皆可投票。
- 您可以投票給**任何候選人**，或另行提名候選人。
- 候選人的**政黨偏好**將與他/她的名字一道顯示。若候選人沒有登記政黨，他/她的政黨偏好將顯示為「無」。
- 獲得**票數最高的前兩名候選人**將參加11月的普選。得票最高的前兩名有可能屬於同一政黨。

若為**非黨派初選**中的州、縣或地方職位，所有選民皆可投票給**任何候選人**。

- 候選人的政黨偏好不會出現在選票上。
- 如果候選人在初選中獲得50%加1票，則該候選人當選。
- 如果沒有候選人獲得50%加1票，則得票最高的兩位候選人將在11月的普選中進行決選，縣教育委員會成員除外，該委員會由得票最多的候選人當選。

為什麼我們有「前兩名初選」？

第14號提案，由加州選民於2010年6月8日通過，創設了前兩名開放式初選法案。該法案要求不論其政黨偏好必須是初選中的兩位最高票候選人才能進入普選。



州法律要求語言協助資訊

橙縣所有投票中心都將提供符合條件的選區他加祿文、波斯文、印地文、日文與古吉拉特文的翻譯參考選票。您也可以親自到投票中心交回郵寄選票。有關時間和地點的信息，請參見本指南中有關投票中心地點的內容，或瀏覽 ocvote.gov/voting。

在不遲於選舉日七天之前，選民可以要求縣選舉官員寄送西班牙文、越南文、中文或韓文郵寄選票，或在符合條件的選區選民可要求他加祿文、波斯文、印地文、日文或古吉拉特文的翻譯參考選票。

符合條件的選區選民可使用已付郵資明信片要求一份翻譯參考選票，或聯絡我們辦公室獲取：

(714) 567-7600 | P.O. Box 11809, Santa Ana, CA 92711 | ocvote.gov/language

Ang mga isinaling masasangguning balota sa Tagalog, Farsi (Persian), Hindi, Hapon, at Gujarati ng mga karapat-dapat na presinto ay makukuha sa lahat ng Sentro ng Pagboto sa County ng Orange. Maaari mo ring botohan ang isang balota ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo nang personal sa isang Sentro ng Pagboto. Para sa mga oras at lokasyon, pumunta sa seksyon na Mga Lokasyon ng Sentro ng Pagboto ng patnubay na ito o bisitahin ang ocvote.gov/voting.

Hindi lalampas sa pitong araw bago ang araw ng halalan, ang botante ay maaaring humiling ng isang balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo sa Espanyol, Biyetnamis, Tsino o Koreano, o isang isinaling masasangguning balota sa Tagalog, Farsi (Persian), Hindi, Hapon, o Gujarati para sa mga botante sa mga karapat-dapat na presinto.

Ang mga botante sa mga karapat-dapat na presinto ay maaaring humiling ng isinaling masasangguning balota sa pamamagitan ng kasamang postcard na bayad na ang selyo, o kontakin ang aming opisina sa:

(714) 567-7600 | P.O. Box 11809, Santa Ana, CA 92711 | ocvote.gov/language

نمونه برگه های انتخاباتی به تاگالوگ، فارسی، هندی، ژاپنی، و گوجراتی ترجمه شده و برای حوزه های واجد شرایط در تمام مراکز رأی گیری حومه اورنج کانتی در دسترس خواهند بود. همچنین می توانید برگه رأی خود را از طریق پست و یا به صورت حضوری در یک مرکز رأی گیری ببینید. برای مشخص کردن محل های رأی گیری و ساعات کار، به بخش محل مراکز رأی گیری در این راهنما مراجعه نمایید یا از ocvote.gov/voting بازدید کنید.

حداکثر هفت روز قبل از انتخابات، رأی دهنده می تواند یک برگه رأی از طریق پست به اسپانیولی، ویتنامی، چینی یا کره ای، یا یک نمونه ترجمه شده از برگه رأی به زبان تاگالوگ، فارسی، هندی، ژاپنی یا گوجراتی برای رأی دادن در حوزه های واجد شرایط درخواست نماید.

رأی دهندگان در حوزه های واجد شرایط می توانند از طریق کارت پستال با هزینه پیش پرداخت شده و ضمیمه شده، یک نمونه برگه رأی ترجمه شده درخواست کنند، یا با دفتر ما از طریق زیر تماس بگیرند:

(714) 567-7600 | P.O. Box 11809, Santa Ana, CA 92711 | ocvote.gov/language



州法律要求語言協助資訊 (接續)

टैगालोग फ़ारसी (पर्शियन), हिंदी, जापानी और गुजराती में योग्य इलाकों के अनुवादित संदर्भ मतपत्र ऑरेंज काउंटी के सभी मतदान केंद्रों में उपलब्ध होंगे। आप किसी मतदान केंद्र में व्यक्तिगत रूप से डाक मतपत्र द्वारा मतदान भी कर सकते हैं। समय और ठिकानों के लिए, इस मार्गदर्शिका के मतदान केंद्र ठिकाना अनुभाग पर जाएं या ocvote.gov/voting पर जाएं।

चुनाव के दिन से सात दिन के अंदर, मतदाता स्पेनिश, वियतनामी, चीनी या कोरियाई में डाक-द्वारा-मतदान करने के मतपत्र या योग्य इलाकों के मतदाताओं के लिए टैगालोग फ़ारसी (पर्शियन), हिंदी, जापानी, या गुजराती में एक अनुवादित संदर्भ मतपत्र का अनुरोध कर सकता है।

योग्य इलाकों के मतदाता शामिल किए गए डाक-खर्च अदा किए हुए पोस्टकार्ड के जरिए या हमारे कार्यालय से निम्न पर सम्पर्क करके अनुवादित संदर्भ मतपत्र के लिए अनुरोध कर सकते हैं:

(714) 567-7600 | P.O. Box 11809, Santa Ana, CA 92711 | ocvote.gov/language

ओरेंज काउंटीना बधा मतदान केन्द्रो पर तागालोग, फ़ारसी (पर्शियन), हिन्दी, जापानी, अने गुजरातीमां लायक क्षेत्रना भाषांतर करेल संदर्भना मतपत्रको उपलब्ध हशे. तमे मतदान केन्द्रमां व्यक्तिगत रीते पत्र - मत मतपत्रक पण आपी शको छे. कलाको अने स्थलो माटे, आ मार्गदर्शिकाना मत केन्द्र स्थलना विभागी तरङ् वणो अथवा ocvote.gov/voting नी मुलाकात लो.

यूटपीना दिवस पहेलाना सात दिवस पहेलां, मतदार स्पेनिश, वियेतनामी, याछनीअ अथवा कोरियन, अथवा तागालोग, फ़ारसी (पर्शियन), हिन्दी, जापानी, अथवा गुजरातीमां भाषांतर संदर्भ मतपत्र अथवा पत्र द्वारा मतदान करवा माटे विन्ती करी शके छे.

लायक मतक्षेत्रना मतदारो आ जोडेल पोस्टेज पेडस पोस्टकार्ड द्वारा अथवा नीचे आपेल सरनामां परनी अमारी ओडिसनो संपर्क करीने अनुवादित संदर्भ मतपत्रनी विन्ती करी शके छे:

(714) 567-7600 | P.O. Box 11809, Santa Ana, CA 92711 | ocvote.gov/language

タガログ語、ペルシャ語、ヒンディー語、日本語、グジャラート語に翻訳された投票用紙は、オレンジ郡のすべての投票センターで入手することができます。また、投票センターで直接、郵便投票用紙を投函することもできます。時間と場所については、本ガイドの「投票センターの場所」をご覧ください。また、ocvote.gov/votingをご覧ください。

有権者は、選挙当日の7日前までに、スペイン語、ベトナム語、中国語、韓国語の郵便投票用紙を、あるいはタガログ語、ペルシャ語、ヒンディー語、日本語、グジャラート語に翻訳された投票用紙を、該当の選挙区で請求することができます。

該当選挙区の有権者は、添付された切手不要のはがきを使って、または下記の当事務局あてに連絡して、翻訳された投票用紙を請求することができます。

(714) 567-7600 | P.O. Box 11809, Santa Ana, CA 92711 | ocvote.gov/language

視訊會談

選民還可通過視訊會談在所有投票中心獲得語言協助。

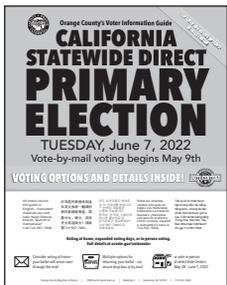
支持的語言包括：西班牙語、越南語、中文、韓語和美國手語(ASL)。

指南包含什麼？

這次選舉您將會收到兩份信息資料：

橙縣選民資訊指南 (本手冊)

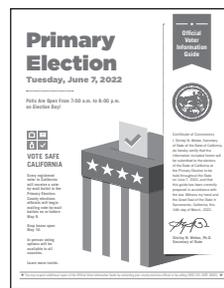
縣和當地競選項目和議案的資訊在這本手冊中(您的選票可能，也可能沒有包括下列的項目)。



ocvote.gov/voterguide

加州選民資訊指南

州府提案資訊如果適用，將包括在來自州府的指南中。



voterguide.sos.ca.gov

競選項目及候選人競選聲明

美國眾議員

州參議員
州眾議員

高等法院法官

縣監察委員
縣教育委員會委員
縣職位

議案

地方動議案（若適用）

候選人競選聲明

美國參議員（全任期）
美國參議員（限任/接任）

州憲法職位

政黨背書



選民提名之職位

政黨列表的順序是依循全州隨機字母抽籤，由左而右。

	和平與自由黨	綠黨	共和黨	民主黨
州長	Luis J. Rodriguez	Luis J. Rodriguez	沒有背書	Gavin Newsom
副州長	Mohammad Arif	沒有背書	沒有背書	Eleni Kounalakis
州務卿	Gary N. Blenner	Gary N. Blenner	沒有背書	Dr. Shirley Weber
總檢察長	Dan Kapelovitz	Dan Kapelovitz	沒有背書	Rob Bonta
州財政官	Meghann Adams	Meghann Adams	沒有背書	Fiona Ma
州總監	Laura Wells	Laura Wells	沒有背書	Malia Cohen
保險專員	Nathalie Hrizi	Nathalie Hrizi	沒有背書	Ricardo Lara
公共教育總監	沒有背書	沒有背書	沒有背書	Tony Thurmond
州平稅局委員，第4區	沒有背書	沒有背書	沒有背書	Mike Schaefer
美國參議員	John Thompson Parker	John Thompson Parker	沒有背書	沒有背書
眾議院				
第38區美國眾議員	沒有背書	沒有背書	沒有背書	Linda Sánchez
第40區美國眾議員	沒有背書	沒有背書	Young Kim	Asif Mahmood
第45區美國眾議員	沒有背書	沒有背書	Michelle Steel	Jay Chen
第46區美國眾議員	沒有背書	沒有背書	Chris Gonzales	Lou Correa
第47區美國眾議員	沒有背書	沒有背書	Scott Baugh	Katie Porter
第49區美國眾議員	沒有背書	沒有背書	Brian Maryott	Mike Levin
州參議院				
第30區州參議員	沒有背書	沒有背書	沒有背書	Bob Archuleta
第32區州參議員	沒有背書	沒有背書	Kelly Seyarto	沒有背書
第34區州參議員	沒有背書	沒有背書	沒有背書	Tom Umberg
第36區州參議員	沒有背書	沒有背書	Janet Nguyen	Kim Carr
第38區州參議員	沒有背書	沒有背書	沒有背書	Catherine Blakespear
州眾議院				
第59選區州眾議員	沒有背書	沒有背書	Phillip Chen	沒有背書
第64選區州眾議員	沒有背書	沒有背書	沒有背書	沒有背書
第67選區州眾議員	沒有背書	沒有背書	沒有背書	Sharon Quirk-Silva
第68選區州眾議員	沒有背書	沒有背書	Mike Tardif	沒有背書
第70選區州眾議員	沒有背書	沒有背書	沒有背書	Diedre Thu-Ha Nguyen
第71選區州眾議員	沒有背書	沒有背書	沒有背書	沒有背書
第72選區州眾議員	沒有背書	沒有背書	Diane Dixon	Judie Mancuso
第73選區州眾議員	沒有背書	沒有背書	Steven Choi	Cottie Petrie-Norris
第74選區州眾議員	沒有背書	沒有背書	Laurie Davies	Chris Duncan

自由黨和美國獨立黨沒有做任何背書。



投票中心地點

5月28日 - 6月3日， 8am - 5pm | 6月4日 - 6日， 8am - 8pm | 6月7日， 7am - 8pm

ALISO VIEJO

Aliso Viejo分支圖書館*	5月28日起開放	1 Journey	Pacific Park Dr街角
Iglesia公園社區中心	6月4日起開放	24671 Via Iglesia	由Calle Cortez旁進入
Soka美國大學，創始人大廳	6月4日起開放	1 University Dr	Wood Canyon Dr旁 (泊車於停車場A)

ANAHEIM

Anaheim市中心青少年中心	5月28日起開放	225 S Philadelphia St	由Center St進入, Anaheim Blvd東方
東Anaheim社區中心	5月28日起開放	8201 E Santa Ana Canyon Rd	Weir Canyon Rd西方
西Anaheim青少年中心*	5月28日起開放	320 S Beach Blvd	在Lincoln Ave & Orange Ave之間
Anaheim小學學區*	6月4日起開放	1001 S East St	在Vermont Ave & Ball Rd之間
Anaheim聯合高中學區	6月4日起開放	501 N Crescent Way	在Brookhurst St & Lincoln Ave之間
Anaheim United Methodist教會	6月4日起開放	1000 S State College Blvd	E Wagner Ave街角
Brookhurst社區中心	6月4日起開放	2271 W Crescent Ave	在Brookhurst St & Gilbert St之間
Canyon Hills分支圖書館*	6月4日起開放	400 S Scout Trl	Nohl Ranch Rd旁
City教會	6月4日起開放	701 W Broadway	在Harbor Blvd & West St之間
Haskett分支圖書館	6月4日起開放	2650 W Broadway	在Magnolia Ave & Dale Ave之間
Key Campus	6月4日起開放	2000 W Ball Rd	在Brookhurst St & Euclid St之間
Ponderosa公園家庭資源中心	6月4日起開放	320 E Orangewood Ave	在Haster St & Lewis St之間
Savanna學區大樓	6月4日起開放	1330 S Knott Ave	在Ball Rd & Cerritos Ave之間
St. Anthony Mary Claret天主教堂	6月4日起開放	1450 E La Palma Ave	在State College Blvd & East St之間
The Salvation Army Anaheim Red Shield	6月4日起開放	1515 W North St	N Loara St街角
West Coast伊斯蘭社團	6月4日起開放	1717 S Brookhurst St	在Katella Ave & Cerritos Ave之間
Zion Lutheran教堂	6月4日起開放	222 N East St	在Lincoln Ave & Sycamore St之間

BREA

Brea市民文化中心	5月28日起開放	1 Civic Center Cir	E Birch St旁
Brea社區中心	6月4日起開放	695 Madison Way	在Randolph Ave & Poplar Ave之間
Brea Plaza購物中心#439	6月4日起開放	439 S Associated Rd	在Starbucks & DSW店旁

BUENA PARK

Buena Park社區中心*	5月28日起開放	6688 Beach Blvd	市政廳後方，在Pinchot Ct
Buena Park圖書館區，低樓層	6月4日起開放	7150 La Palma Ave	在Knott Ave & Western Ave之間
Guidestone教會	6月4日起開放	5600 Crescent Ave	在Walker St & Valley View St之間
Hampton Inn & Suites Buena Park	6月4日起開放	7307 Artesia Blvd	在Beach Blvd & 5 FWY之間
Messiah Lutheran教會	6月4日起開放	6625 Dale St	在Whitaker St & Orangethorpe Ave之間

COSTA MESA

Costa Mesa老人中心*	5月28日起開放	695 W 19th St	Pomona Ave街角
Balearic社區中心	6月4日起開放	1975 Balearic Dr	Shantar Dr旁, Adams Ave北方
Coast社區學院區	6月4日起開放	1370 Adams Ave	在Harbor Blvd & Fairview Rd之間
Costa Mesa市政廳*	6月4日起開放	77 Fair Dr	在新port Blvd & Vanguard Way之間
Norma Hertzog社區中心	6月4日起開放	1845 Park Ave	在18th St & 19th St之間
Sofia大學	6月4日起開放	3333 Harbor Blvd	由Law Court旁進入

CYPRESS

Cypress社區中心	5月28日起開放	5700 Orange Ave	在Valley View St & Walker St之間
Cypress學院，藝術劇院*	6月4日起開放	9200 Valley View St	由Valley View St進入 (泊車於停車場1)
Cypress老人中心	6月4日起開放	9031 Grindlay St	Lincoln Ave旁

DANA POINT

Dana Point社區中心*	5月28日起開放	34052 Del Obispo St	在PCH & Stonehill Dr之間
Dana Point分支圖書館	6月4日起開放	33841 Niguel Rd	在PCH & Stonehill Dr之間
OC帆船&活動中心	6月4日起開放	34451 Ensenada Pl	Dana Point Harbor Dr旁

*提供免下車選票投遞選項

查看投票中心地點的完整清單，瀏覽 ocvote.gov/votecenter



投票中心地點

5月28日 - 6月3日，8am -5pm | 6月4日 - 6日，8am - 8pm | 6月7日，7am - 8pm

FOUNTAIN VALLEY

Mile Square公園Freedom廳*	5月28日起開放	16801 Euclid St	由Ward & Edinger進入 (泊車於停車場E)
Fountain Valley康樂中心	6月4日起開放	16400 Brookhurst St	在Heil Ave & Edinger Ave之間
Fountain Valley學區，2樓	6月4日起開放	10055 Slater Ave	在Brookhurst St & Ward St之間
Founders Village中心	6月4日起開放	17967 Bushard St	Talbert Ave街角

FULLERTON

CSUF Titan學生會*	5月28日起開放	800 N State College Blvd	At Student Union Way (停車樓)
Fullerton公共圖書館*	5月28日起開放	353 W Commonwealth Ave	Library Ln旁
First Evangelical Free教會北園區	6月4日起開放	2904 Brea Blvd Ste 100	Rolling Hills Dr旁
Fullerton共同聯合高中學區	6月4日起開放	1051 W Bastanchury Rd	在Euclid & Parks Rd之間
Orangethorpe公園活動中心大樓	6月4日起開放	1414 S Brookhurst Rd	W Roberta Ave街角
公共工程維修廠	6月4日起開放	1580 W Commonwealth Ave	Basque Ave街角
St. Andrews Episcopal教會	6月4日起開放	1231 E Chapman Ave	在Victoria Dr & Raymond Ave之間

GARDEN GROVE

Garden Grove運動及康樂中心	5月28日起開放	13641 Deodara Dr	Westminster Blvd旁，Magnolia St東方
West Haven公園*	5月28日起開放	12252 West St	在Lampson & Chapman Ave之間
Assistance League of Garden Grove	6月4日起開放	10932 Trask Ave	在Euclid St & Taft Ave之間
Chapman-Hettinga教育中心*	6月4日起開放	11852 Knott St	在Chapman Ave & Orangewood Ave之間
CTS水泥製造公司	6月4日起開放	12442 Knott St	在Lampson Ave & Chapman Ave之間
Dimond & Shannon殯儀館	6月4日起開放	10630 Chapman Ave	在Brookhurst St & Euclid St之間
Garden Grove Host獅子會	6月4日起開放	9860 Larson Ave	Garden Grove Blvd & Kerry St旁
GGUSD維護中心	6月4日起開放	8211 Lampson Ave	在Beach Blvd & Dale St之間
Our Redeemer教會	6月4日起開放	12301 Magnolia St	在Lampson Ave & Chapman Ave之間

HUNTINGTON BEACH

Edison社區中心*	5月28日起開放	21377 Magnolia St	在Hamilton Ave & Atlanta Ave之間
Huntington Beach中央圖書館*	5月28日起開放	7111 Talbert Ave	在Goldenwest St & Gothard St之間
Murdy社區中心*	5月28日起開放	7000 Norma Dr	Goldenwest St旁，Heil Ave南方
市體育館與游泳池	6月4日起開放	1600 Palm Ave	在17th St & 14th St之間
Golden West學院 - RCJTC	6月4日起開放	15744 Goldenwest St	在Gothard St & Center Ave (停車場H)
Huntington Beach市民中心，低樓層	6月4日起開放	2000 Main St	在Yorktown Ave & Utica Ave之間
IAMAW地方支部725，2樓	6月4日起開放	5402 Bolsa Ave	在Bolsa Chica St & Springdale St之間
Main Street分支圖書館	6月4日起開放	525 Main St	6th St街角
Ocean View區辦公室	6月4日起開放	17200 Pinehurst Ln	在Slater Ave & Warner Ave之間
Resurrection Lutheran教會	6月4日起開放	9812 Hamilton Ave	在Bushard St & Brookhurst St之間
St. Wilfrid's Episcopal教會	6月4日起開放	18631 Chapel Ln	Ellis Ave旁
Surf City教會	6月4日起開放	2721 Delaware St	17th St街角
The Connection教會	6月4日起開放	17581 Newland St	在Talbert Ave & Slater Ave之間

IRVINE

Irvine市民中心*	5月28日起開放	1 Civic Center Plz	Harvard Ave & Alton Pkwy街角
Los Olivos社區中心	5月28日起開放	101 Alfonso	Bake Pkwy旁，Irvine Center Dr南方
Portola Springs社區中心	5月28日起開放	900 Tomato Springs	Pearblossom & Portola Pkwy旁
Creekside教育中心	6月4日起開放	3387 Barranca Pkwy	在Harvard Ave & Jamboree Rd之間
Cypress社區公園	6月4日起開放	255 Visions	在Jeffrey Rd & Bay Tree之間
Deerfield社區中心	6月4日起開放	55 Deerwood W	Irvine Ctr Dr旁
Harvard社區中心	6月4日起開放	14701 Harvard Ave	在Walnut Ave & Edinger Ave之間
Irvine Valley學院 - 體育館	6月4日起開放	5500 Irvine Center Dr	由Irvine Center Dr進入 (泊車於停車場9)
Las Lomas社區中心*	6月4日起開放	10 Federation Way	Turtle Ridge Dr旁

*提供免下車選票投遞選項

查看投票中心地點的完整清單，瀏覽ocvote.gov/votecenter



投票中心地點

5月28日 - 6月3日， 8am - 5pm | 6月4日 - 6日， 8am - 8pm | 6月7日， 7am - 8pm

IRVINE (接續)

Northwood社區中心*	6月4日起開放	4531 Bryan Ave	在Yale & Culver Dr之間
Quail Hill社區中心*	6月4日起開放	39 Shady Canyon Dr	Quail Hill Pkwy旁
UCI Newkirk校友中心	6月4日起開放	450 Alumni Ct	由EMesa Rd進入
University社區中心	6月4日起開放	1 Beech Tree Ln	在University Dr & Michelson Dr之間
University Hills社區中心	6月4日起開放	1083 California Ave	Gabrielino Dr街角
Westwood培訓中心(IUSD)	6月4日起開放	1 Liberty	Westwood旁

LA HABRA

La Habra社區中心*	5月28日起開放	101 W La Habra Blvd	Euclid St街角
La Habra市學區	6月4日起開放	500 N Walnut St	在La Habra Blvd & Whittier Blvd之間
La Habra United Methodist教會	6月4日起開放	631 N Euclid St	在Whittier Blvd & La Habra Blvd之間

LA PALMA

La Palma社區中心	5月28日起開放	7821 Walker St	在La Palma Ave & Orangethorpe Ave之間
--------------	----------	----------------	------------------------------------

LADERA RANCH

Oak Knoll Village俱樂部會所	6月4日起開放	28192 O'Neill Dr	Crown Valley Pkwy旁， Antonio Pkwy西方
------------------------	---------	------------------	------------------------------------

LAGUNA BEACH

Laguna Beach社區中心 & Susi Q中心	5月28日起開放	380 3rd St	在Forest Ave & Park Ave之間
Lang公園	6月4日起開放	21540 Wesley Dr	Coast Hwy旁， Country Club Dr北方

LAGUNA HILLS

Laguna Hills社區中心	5月28日起開放	25555 Alicia Pkwy	Paseo De Valencia街角
Laguna Hills市政廳	6月4日起開放	24035 El Toro Rd	Paseo de Valencia東方

LAGUNA NIGUEL

Laguna Niguel市政廳	5月28日起開放	30111 Crown Valley Pkwy	Alicia Pkwy街角
First Church of Christ, Scientist	6月4日起開放	29012 Aloma Ave	Golden Lantern旁
Marina Hills康樂中心	6月4日起開放	31461 Parc Vista W	Marina Hills Dr旁
Sea Country老人及社區中心*	6月4日起開放	24602 Aliso Creek Rd	Moulton Pkwy街角

LAGUNA WOODS

Laguna Woods市政廳	5月28日起開放	24264 El Toro Rd	在Moulton Pkwy & Avenida Sevilla之間
-----------------	----------	------------------	-----------------------------------

LAKE FOREST

Lake Forest老人中心俱樂部會所*	5月28日起開放	100 Civic Center Dr	Bake Pkwy旁
El Toro分支圖書館*	6月4日起開放	24672 Raymond Way	El Toro Rd旁
Foothill Ranch圖書館(Foothill Ranch)	6月4日起開放	27002 Cabriole	Rue De Fortuna & Bake Pkwy街角
Lake Forest運動公園	6月4日起開放	28000 Rancho Pkwy	由Vista Ter進入， Lake Forest Dr旁

LOS ALAMITOS

Los Alamitos社區中心	6月4日起開放	10911 Oak St	Katella Ave旁， Los Alamitos Blvd西方
Rush公園	6月4日起開放	3021 Blume Dr	在Montecito Rd & Foster Rd之間

MIDWAY CITY

Midway City社區中心	6月4日起開放	14900 Park Ln	Washington Ave旁， Newland St東方
-----------------	---------	---------------	-------------------------------

MISSION VIEJO

Mission Viejo市政廳*	5月28日起開放	200 Civic Ctr	Marguerite Pkwy & La Paz Rd街角
Hampton Inn & Suites Mission Viejo	6月4日起開放	28682 Marguerite Pkwy	Avery Pkwy旁
在Mission Foothills商場， L2號	6月4日起開放	28715 Los Alisos Blvd	在Marguerite Pkwy & 241 Toll Rd之間
Mission Viejo Church of Christ	6月4日起開放	26558 Marguerite Pkwy	Felipe Rd街角
Norman P. Murray社區&老人中心	6月4日起開放	24932 Veterans Way	La Paz Rd旁， Marguerite東方
橙縣伊斯蘭基金會 (OCIF)	6月4日起開放	23581 Madero	Alicia Pkwy北方， Jeronimo Rd東方
Saddleback Valley聯合學區	6月4日起開放	25631 Peter A. Hartman Way	Alisos Blvd & Jeronimo Rd旁
Shepherd of the Hills	6月4日起開放	26001 Muirlands Blvd	La Paz Rd旁

*提供免下車選票投遞選項

查看投票中心地點的完整清單，瀏覽ocvote.gov/votecenter



投票中心地點

5月28日 - 6月3日， 8am - 5pm | 6月4日 - 6日， 8am - 8pm | 6月7日， 7am - 8pm

NEWPORT BEACH

Newport Beach市民中心	5月28日起開放	100 Civic Center Dr	在MacArthur Blvd & Avocado Ave之間
Coastline學院	6月4日起開放	1515 Monrovia Ave	在W 16th St & W 15th St之間
Marina Park社區中心，2樓	6月4日起開放	1600 W Balboa Blvd	在15th St & 18th St之間
Newport Coast社區中心(Newport Coast)*	6月4日起開放	6401 San Joaquin Hills Rd	Newport Coast Dr街角
OASIS老人中心活動中心(Corona Del Mar)	6月4日起開放	801 Narcissus Ave	Marguerite Ave & 5th Ave街角
St. Mark Presbyterian教會	6月4日起開放	2200 San Joaquin Hills Rd	MacArthur Blvd街角

ORANGE

El Modena分支圖書館	5月28日起開放	380 S Hewes St	在Chapman & Fairhaven之間
Orange公共圖書館	5月28日起開放	407 E Chapman Ave	在Glassell & Tustin之間
Chapman大學 - Argyros廣場	6月4日起開放	386 N Center St	由Walnut進入 (泊車於Lastinger停車結構)
Orange聯合學區辦公室*	6月4日起開放	1401 N Handy St	由Katella Ave進入 (後方停車場)
Santiago Canyon學院 - 體育館	6月4日起開放	8045 E Chapman Ave	由Chapman Ave進入
Grijalva公園運動中心*	6月4日起開放	368 N Prospect St	在Chapman Ave & Walnut Ave之間
Steve Ambriz紀念公園	6月4日起開放	611 Riverbend Pkwy	Lincoln Ave & Glassell St旁
Taft Avenue社區教堂	6月4日起開放	1350 E Taft Ave	在Tustin Ave & Cambridge St之間

PLACENTIA

Backs社區大樓	5月28日起開放	201 N Bradford Ave	Chapman Ave旁，Placentia Ave東方
Tynes體育館	6月4日起開放	2101 N Tuffree Blvd	Bastanchury Rd旁，Kraemer Blvd西方
Yorba Linda供水區*	6月4日起開放	1717 E Miraloma Ave	在Richfield Rd & Van Buren St之間

RANCHO SANTA MARGARITA

Rancho Santa Margarita分支圖書館	5月28日起開放	30902 La Promesa	Richard Reese Way街角
Bell Tower Regional社區中心	6月4日起開放	22232 El Paseo	Richard Reese Way旁
Shepherd of the Hills RSM	6月4日起開放	30605 Avenida De Las Flores	在Santa Margarita & Banderas之間
Trabuco Canyon供水區(Trabuco)	6月4日起開放	32003 Dove Canyon Dr	Plano Trabuco Rd旁

SAN CLEMENTE

San Clemente社區中心	5月28日起開放	100 N Calle Seville	Avenida Del Mar街角
San Clemente 購物中心，464號	6月4日起開放	101 W Avenida Vista Hermosa	Avenida Pico旁
Shorecliffs Terrace - 活動房屋公園	6月4日起開放	3000 Calle Nuevo	由Mira Puerta進入
St. Andrew's By-the-Sea UMC	6月4日起開放	2001 Calle Frontera	Avenida Pico旁

SAN JUAN CAPISTRANO

San Juan Capistrano社區中心*	5月28日起開放	25925 Camino Del Avion	在Del Obispo St & Alipaz St之間
Capistrano聯合學區辦公室	6月4日起開放	33122 Valle Rd	5 FWY旁
La Sala禮堂	6月4日起開放	31495 El Camino Real	Ortega Hwy北方，Camino Capistrano東方
Reata公園&活動中心	6月4日起開放	28632 Ortega Hwy	由Reata Rd進入

SANTA ANA

Delhi中心	5月28日起開放	505 E Central Ave	在Halladay St & Orange Ave之間
Jerome中心*	5月28日起開放	726 S Center St	Monte Vista Ave旁
橙縣選舉事務處	5月28日起開放	1300 S Grand Ave Bldg C	McPadden Ave街角
Albert D. Salgado社區中心	6月4日起開放	706 N Newhope St	在Hazard Ave & 5th St之間
Foothills教會	6月4日起開放	19211 Dodge Ave	Newport Ave街角
數位媒體中心	6月4日起開放	1300 S Bristol St	在Wilshire Ave & Edinger Ave之間
El Salvador社區中心	6月4日起開放	1825 W Civic Center Dr	在Fairview St & Raitt St之間
Latino Health Access	6月4日起開放	450 W 4th St	在Ross St & Broadway之間
橙縣First Assembly Of God*	6月4日起開放	1440 E Santa Clara Ave	在Grand Ave & Tustin Ave之間
橙縣音樂家公會	6月4日起開放	2050 S Main St	在St Andrew Pl & St Gertrude Pl之間
Roosevelt-Walker社區中心	6月4日起開放	816 E Chestnut Ave	Standard Ave街角

*提供免下車選票投遞選項

查看投票中心地點的完整清單，瀏覽ocvote.gov/votecenter



投票中心地點

5月28日 - 6月3日， 8am - 5pm | 6月4日 - 6日， 8am - 8pm | 6月7日， 7am - 8pm

SANTA ANA (接續)

Sandalwood活動房屋公園	6月4日起開放	507 S Euclid St	在1st St & Mcfadden Ave之間
Santa Ana學院 - 體育館	6月4日起開放	1530 W 17th St	由17th St進入 (泊車於停車場1)
Second Baptist教會	6月4日起開放	4300 Westminster Ave	在Harbor Blvd & Newhope St之間

SEAL BEACH

Seal Beach老人中心	5月28日起開放	707 Electric Ave	在Main St & 6th St之間
Seal Beach市消防局48分局	6月4日起開放	3131 N Gate Rd	Seal Beach Blvd旁

SILVERADO

Saddleback Gateway-Canyons圖書館	6月4日起開放	7531 E Santiago Canyon Rd	Silverado Canyon Rd南方
-------------------------------	---------	---------------------------	-----------------------

STANTON

市政廳Stanton社區中心	5月28日起開放	7800 Katella Ave	在Western Ave & Beach Blvd之間
Stanton中央公園	6月4日起開放	10660 Western Ave	在Cerritos Ave & Katella Ave之間

TUSTIN

Clifton C. Miller社區中心*	5月28日起開放	300 Centennial Way	Main St街角
Columbus Tustin活動中心	6月4日起開放	17522 Beneta Way	在Prospect Ave & Holt Ave之間
The Market Place社區中心，2樓	6月4日起開放	2961 El Camino Real	在Jamboree Rd & Myford Rd之間
Irvine Valley學院 - ATEP	6月4日起開放	1624 Valencia Ave	Red Hill Ave旁
Tustin Ranch小學	6月4日起開放	12950 Robinson Dr	Irvine Blvd & Jamboree Rd旁

WESTMINSTER

Miriam Wame社區建築	5月28日起開放	14491 Beach Blvd	Hazard Ave街角
Catalyst - 藝術工作室	6月4日起開放	6630 Westminster Blvd	在Edwards St & Goldenwest St之間
Westminster分支圖書館*	6月4日起開放	8180 13th St	Beach Blvd旁
Westminster Christian Assembly	6月4日起開放	14642 Bushard St	在Bolsa Ave & Hazard Ave之間
Westminster社區服務大樓	6月4日起開放	8200 Westminster Blvd	由Jackson St進入，Beach Blvd東方

YORBA LINDA

Yorba Linda圖書館	5月28日起開放	4852 Lakeview Ave	在Yorba Linda Blvd & Bastanchury Rd之間
Grace教會	6月4日起開放	22653 Old Canal Rd	At Yorba Linda Blvd & Savi Ranch Pkwy
Danish Lutheran教會&文化中心	6月4日起開放	16881 Bastanchury Rd	在Rose Dr & Prospect Ave之間
Grace Evangelical Lutheran教會	6月4日起開放	6550 Fairmont Blvd	在Esperanza Rd & Fairmont Connector之間
Thomas Lasorda Jr室內運動場*	6月4日起開放	4701 Casa Loma Ave	在Imperial Hwy & Yorba Linda Blvd之間

*提供免下車選票投遞選項

所有投票中心均符合無障礙通行要求，除非另有註明。



選票投遞箱地點

開放24/7，從5月9日至6月7日8pm。

ALISO VIEJO

Aliso Viejo市政廳*	下車辦理	12 Journey	在Pacific Park Dr & Aliso Creek Rd之間
Iglesia公園社區中心	下車辦理	24671 Via Iglesia	由Calle Cortez進入

ANAHEIM

ARTIC	下車辦理	2626 E Katella Ave	Douglass Rd旁
Chaparral公園	下車辦理	1770 W Broadway	在Euclid St & Nutwood St之間
East Anaheim社區中心*	下車辦理	8201 E Santa Ana Canyon Rd	Weir Canyon Rd西方
Euclid分支圖書館	下車辦理	1340 S Euclid St	在Cerritos Ave & Ball Rd之間
Granada廣場	免下車&下車辦理	1048 N State College Blvd	La Palma Ave旁
Magnolia浸信會教堂	僅提供免下車服務	720 S Magnolia Ave	在Orange Ave & Ball Rd之間
Ponderosa家庭資源中心	下車辦理	320 E Orangewood Ave	在Haster St & Lewis St之間
Sage公園	下車辦理	1313 W Lido Pl	W North St旁，Loara St東方
St. Boniface天主教教堂	下車辦理	120 N Janss St	Lincoln Ave旁，Harbor Blvd西方
St. Justin Martyr's天主教教堂	僅提供免下車服務	2050 W Ball Rd #5415	Empire St旁，Ball Rd南方

BREA

Brea市民與文化中心*	免下車&下車辦理	1 Civic Center Circle	E Birch St旁
Brea運動公園	下車辦理	3333 E Birch St	在Valencia Ave & Kraemer Blvd之間

BUENA PARK

Buena Park地鐵站	下車辦理	8400 Lakeknoll Dr	Dale St西方，Malvern Ave南方
Ehlers活動中心	下車辦理	8150 Knott Ave	在Crescent Ave & La Palma Ave之間
The Source OC	下車辦理	6940 Beach Blvd	1樓，Jamba Juice旁

COSTA MESA

Costa Mesa男孩女孩學生俱樂部	下車辦理	2131 Tustin Ave	在Irvine Ave & Newport Blvd之間
Coastal Heights老人療養院	僅提供免下車服務	2283 Fairview Rd	在Wilson St & Fair Dr之間
Mesa Verde分支圖書館	下車辦理	2969 Mesa Verde Dr E	Baker St街角
Mesa供水區	下車辦理	1965 Placentia Ave	在W 19th St & Victoria St之間
TeWinkle公園綜合運動場	下車辦理	980 Arlington Dr	在新port Blvd & Fairview Rd之間
The Esplanade	僅提供免下車服務	3001 Red Hill Ave	在Kalmus Dr & Fischer Ave之間

CYPRESS

Cypress社區中心	下車辦理	5700 Orange Ave	在Valley View St & Walker St之間
Veterans公園	下車辦理	4554 Avenida Granada	在Moody St & Denni St之間

DANA POINT

Dana Point分支圖書館	下車辦理	33841 Niguel Rd	在PCH & Stonehill Dr之間
Dana Point市政廳	下車辦理	33282 Golden Lantern	在Stonehill Dr and Camino Del Avion之間

FOUNTAIN VALLEY

Fountain Valley分支圖書館	下車辦理	17635 Los Alamos St	在Slater Ave & El Monterey Ave之間
Founders Village中心	下車辦理	17967 Bushard St	Talbert Ave街角

FULLERTON

A.R.市場	下車辦理	1701 W Orangethorpe Ave	Brookhurst Rd街角
Fullerton學院	下車辦理	321 E Chapman Ave	在停車場裡，在Berkeley Ave & Lemon St之間
Fullerton消防局No. 6分局	下車辦理	2691 Rosecrans Ave	在Beach Blvd & Gilbert St之間
Fullerton地鐵站	下車辦理	120 E Santa Fe Ave	在Harbor Blvd & Lemon St之間
Fullerton市政機場	下車辦理	4011 W Commonwealth Ave	在Dale St & Gilbert St之間

GARDEN GROVE

Chapman分支圖書館	下車辦理	9182 Chapman Ave	在Magnolia Ave & Gilbert St之間
GGUSD教育中心	下車辦理	10331 Stanford Ave	在Nutwood St & Brookhurst St之間

*表示具有附加追蹤功能的選票投遞箱。瀏覽 ocvote.gov/dropbox 獲取更多詳細資訊。

更多投遞箱地點相關地圖，瀏覽 ocvote.gov/dropbox



選票投遞箱地點

開放24/7，從5月9日至6月7日8pm。

GARDEN GROVE (接續)

GGUSD評估&註冊中心&家庭資源中心	下車辦理	13611 Clinton St	在Trask Ave & Westminster Ave之間
Magnolia公園家庭資源中心	下車辦理	11402 Magnolia St	在Katella Ave & Orangewood之間
West Grove公園	下車辦理	5372 Cerulean Ave	Blackmer St旁，Lampson Ave南方

HUNTINGTON BEACH

5 Points廣場	下車辦理	18591 Main St	在Ellis & Garfield Ave之間
Golden West學院	下車辦理	15744 Goldenwest St	Learning Resource Center旁
Harbour View公園	下車辦理	16600 Saybrook Ln	Heil Ave南方，由Talisman Ln進入
HB專業廣場	下車辦理	714 Adams Ave	在Beach Blvd & Delaware之間
Huntington Beach市民中心	免下車&下車辦理	2000 Main St	在Yorktown & Utica Ave之間
Huntington專業廣場	下車辦理	20932 Brookhurst St	在Atlanta Ave & Indianapolis Ave之間
Main Street分支圖書館	下車辦理	525 Main St	6th St街角
Vista中心	下車辦理	17483 Beach Blvd	在Slater & Warner之間

IRVINE

Harvard社區中心	下車辦理	14701 Harvard Ave	在Edinger & Irvine Ctr Dr之間
Heritage公園社區中心	下車辦理	14301 Yale	美術中心&社區中心旁
Irvine地鐵站	下車辦理	15215 Barranca Pkwy	Ada旁，在Loop Rd
橙縣United Way	僅提供免下車服務	18012 Mitchell S	Red Hill街角
Rancho老人中心	下車辦理	3 Ethel Coplen Way	Culver旁，Michelson南方
Trabuco中心	下車辦理	5701 Trabuco Rd	在Sand Canyon & Jeffrey之間
Turtle Rock社區公園	下車辦理	1 Sunnyhill	在Shady Canyon & Turtle Rock之間
加州大學，Irvine (UCI)	僅提供免下車服務	405 W Peltason Dr	Pereira旁，在Lot 5
University Park分支圖書館	下車辦理	4512 Sandburg Way	Lexicon街角，Michelson南方
Woodbury社區公園	下車辦理	130 Sanctuary	Long Meadow & Jeffrey旁

LA HABRA

La Habra分支圖書館	下車辦理	221 E La Habra Blvd	在Euclid St & Cypress St之間
La Habra家庭資源中心	下車辦理	501 S Idaho St	在La Habra Blvd & Lambert Rd之間

LA PALMA

La Palma市政廳	免下車&下車辦理	7822 Walker St	在La Palma Ave & Orangethorpe之間
-------------	----------	----------------	--------------------------------

LADERA RANCH

Ladera Ranch分支圖書館	下車辦理	29551 Sienna Pkwy	在Crown Valley & O'Neill之間
橙縣消防局58分局	下車辦理	58 Station Way	Antonio Pkwy旁，Crown Valley北方

LAGUNA BEACH

Laguna Beach分支圖書館	下車辦理	363 Glenneyre St	Laguna Ave街角
-------------------	------	------------------	--------------

LAGUNA HILLS

Laguna Hills社區中心	下車辦理	25555 Alicia Pkwy	Paseo De Valencia街角
------------------	------	-------------------	---------------------

LAGUNA NIGUEL

Laguna Niguel圖書館*	下車辦理	30341 Crown Valley Pkwy	在Club House Dr & Alicia Pkwy之間
Laguna Niguel/Mission Viejo地鐵站	下車辦理	28200 Forbes Rd	Crown Valley南方，5 Fwy西方
橙縣消防局49分局	下車辦理	31461 Golden Lantern	Camino Del Avion北方

LAGUNA WOODS

南縣成人日托服務	下車辦理	24260 El Toro Rd	在Moulton Pkwy & Avenida Sevilla之間
----------	------	------------------	-----------------------------------

LAKE FOREST

Heroes公園	下車辦理	25420 Jeronimo Rd	在Los Alisos Blvd & El Toro Rd之間
Lake Forest運動公園	下車辦理	28000 Rancho Pkwy	由Vista Ter進入，Lake Forest Dr旁
南橙縣家庭資源中心	下車辦理	22481 Aspan St	在Muirlands Blvd & Lake Forest Dr之間

*表示具有附加追蹤功能的選票投遞箱。瀏覽ocvote.gov/dropbox獲取更多詳細資訊。

更多投遞箱地點相關地圖，瀏覽ocvote.gov/dropbox



選票投遞箱地點

開放24/7，從5月9日至6月7日8pm。

LOS ALAMITOS

Los Alamitos社區中心 下車辦理 10911 Oak St Katella Ave旁， Los Alamitos Blvd西方

MISSION VIEJO

Florence Joyner Olympiad公園 僅提供免下車服務 22761 Olympiad Rd 在Alicia Pkwy & Melinda Rd之間

Norman P. Murray社區&老人中心* 下車辦理 24932 Veterans Way La Paz Rd旁， Marguerite東方

Pavion公園 下車辦理 24051 Pavion Jeronimo Rd旁， Olympiad Rd西方

NEWPORT BEACH

Bob Henry公園 下車辦理 900 Dover Dr Castaways Ln街角

Newport Beach公共圖書館 僅提供免下車服務 1000 Avocado Ave 市民中心停車場車道

OASIS老人中心Auxiliary停車場 (Corona Del Mar) 僅提供免下車服務 Fifth Ave & Marguerite Ave 街角 OASIS老人中心對面

人行道 - Avon St & Riverside Ave街角 下車辦理 Avon St & Riverside Ave街角 在PCH & Cliff Dr之間

ORANGE

橙縣社會服務局 下車辦理 800 N Eckhoff St 在Orangewood Ave & Collins Ave之間

El Modena分支圖書館 免下車&下車辦理 380 S Hewes St 在Chapman & Fairhaven之間

Orange公共圖書館* 免下車&下車辦理 407 E Chapman Ave 在Glassell & Tustin之間

Taft分支圖書館 免下車&下車辦理 740 E Taft Ave Cambridge街角

PLACENTIA

Koch康樂中心 下車辦理 2210 Valencia Ave 在Bastanchury & Golden Ave之間

Whitten中心 下車辦理 900 S Melrose St 在Orangethorpe & Miraloma Ave之間

RANCHO SANTA MARGARITA

Calvary Chapel Rancho Sta Margarita 下車辦理 30615 Avenida De Las Flores Banderas街角

Rancho Santa Margarita分支圖書館* 下車辦理 30902 La Promesa Richard Reese Way街角

SAN CLEMENTE

Jim Johnson紀念運動公園 下車辦理 560 Avenida Vista Hermosa 在5 Fwy & Avenida Costa Azul之間

San Clemente市政廳 僅提供免下車服務 910 Calle Negocio Calle Amanecer旁， Avenida Pico東方

San Clemente市政高爾夫球場 僅提供免下車服務 150 E Avenida Magdalena S El Camino Real旁， 高爾夫球場停車場裡

SAN JUAN CAPISTRANO

La Sala禮堂 下車辦理 31495 El Camino Real Ortega Hwy北方， Camino Capistrano東方

SANTA ANA

Albert D. Salgado社區中心 下車辦理 706 N Newhope St 在Hazard Ave & 5th St之間

AltaMed 下車辦理 1400 N Main St 在Seventeenth St & Washington Ave之間

Bomo Koral公園 下車辦理 900 W MacArthur Blvd 在Bristol St & Flower St之間

Carl Thornton公園 下車辦理 1801 W Segerstrom Ave 在Bristol St & Fairview St之間

Centennial教育中心 免下車&下車辦理 2900 Edinger Ave 在Mohawk Dr & Fairview St之間

縣行政南大樓 下車辦理 601 N Ross St 在Santa Ana Blvd & Civic Center Dr W之間

Johnson Chapel A.M.E.教堂 下車辦理 1306 W 2nd St 由Hesperian St進入， First St旁

紀念公園 下車辦理 2102 S Flower St Anahurst Pl在公園南側

OC衛生保健機構 下車辦理 1725 W 17th St 在Bristol St & English St之間

橙縣選舉事務處* 免下車&下車辦理 1300 S Grand Ave， Bldg C McFadden Ave街角

Orangewood基金會 僅提供免下車服務 1575 E 17th St 在Grand Ave & Cabrillo Park Dr之間

Santa Ana區域交通中心 下車辦理 1000 E Santa Ana Blvd 在Grand Ave & Santiago St之間

SEAL BEACH

Leisure World Seal Beach** 免下車&下車辦理 13531 St. Andrews Dr 露天圓形劇場前方

Mary Wilson分支圖書館 下車辦理 707 Electric Ave 在Main St & Marina Dr之間

STANTON

Stanton分支圖書館 下車辦理 7850 Katella Ave 在Western Ave & Beach Blvd之間

*表示具有附加追蹤功能的選票投遞箱。瀏覽ocvote.gov/dropbox獲取更多詳細資訊。

**必須有社區權限。

更多投遞箱地點相關地圖，瀏覽ocvote.gov/dropbox



選票投遞箱地點

開放24/7，從5月9日至6月7日8pm。

TRABUCO CANYON

Concourse公園	下車辦理	18931 Saddleback Ranch Rd	在Glenn Ranch & Ridgeline之間
-------------	------	---------------------------	----------------------------

TUSTIN

Tustin男孩女孩學生俱樂部	下車辦理	580 W 6th St	Pacific St旁，Main St南方
OC動物保健	免下車&下車辦理	1630 Victory Rd	在Red Hill Ave & Armstrong Ave之間
Tustin地鐵站	下車辦理	2975 Edinger Ave	Jamboree Rd旁
Tustin運動公園	下車辦理	12850 Robinson Dr	在Irvine Blvd & Jamboree Rd之間

VILLA PARK

Villa Park市政廳	下車辦理	17855 Santiago Blvd	在Taft Ave & Villa Park Rd之間
---------------	------	---------------------	-----------------------------

WESTMINSTER

Bolsa Chica Park	下車辦理	13660 University St	Westminster Blvd旁，Bolsa Chica Rd東方
Korean Martyrs天主教中心	下車辦理	7655 Trask Ave	在Hoover St & Beach Blvd之間
Park West公園	下車辦理	8301 W McFadden St	在Beach Blvd & Newland St之間
West County專業&醫療中心	下車辦理	14120 Beach Blvd	Westminster Blvd南方，由15th St進入

YORBA LINDA

Bryant Ranch公園	下車辦理	24705 Paseo De Toronto	在Camino De Bryant & Via Lomas De Yorba E之間
Yorba Linda Arroyo公園/警察服務	下車辦理	20994 Yorba Linda Blvd	在Village Center Dr & Yorba Ranch Rd之間
Yorba Linda市政廳*	僅提供免下車服務	4845 Casa Loma Ave	在Yorba Linda Blvd & Imperial Hwy之間

*表示具有附加追蹤功能的選票投遞箱。瀏覽ocvote.gov/dropbox獲取更多詳細資訊。

所有選票投遞箱均符合無障礙要求，除非註明僅提供免下車服務。

選民資訊指南



以下幾頁包含：

- 候選人聲明*；及
- 選票議案與輔助文件*，如適用。這可能包括正文、論據、稅率聲明、財政影響聲明、債券項目清單，與客觀分析。

*同意遵守支出限制的州候選人可以付費在本指南印製他們的競選聲明。在本指南的候選人競選聲明皆由候選人自願提供並自行負擔印刷費用。候選人僅為電子分發繳交的競選聲明沒有列印在本指南上，可至 ocvote.gov/e-statements 搜尋。

有候選人競選聲明與議案文件均依照所呈交版本列印。

本指南並沒有包含完整的候選人名單。完整的候選人名單列印於本指南的第12節模擬選票上。

贊成或反對擬議法律之論據純屬作者個人意見

美國參議院

2022年6月7日的初選選票中會有兩項美國參議院競選項目。

第一項競選項目是為期6年，任期將於2029年1月3日截止的定期選舉。

第二項競選項目是一場特別空缺選舉(現任官員暫時填補空缺)，任期至2023年1月3日止。

兩項競選項目您皆可投票。

自願競選經費限制

第34號提案，由加州選民於2000年11月7日通過，規定競選立法院職位的候選人若自願限制其競選開支，則其候選人競選聲明可被列於選民資訊指南中。

以下名單包括橙縣縣內競選參議院和州眾議院職位的所有州立法院候選人。同意依州法律自願限制競選開支的候選人名字後面帶有一個星號標記(*)。

州參議院

Bob Archuleta	Catherine Blakespear	Henry Bouchot*	Martha Camacho Rodriguez
Kim Carr*	Mitch Clemmons*	Matt Gunderson	Joe Kerr*
Brian Nash	Janet Nguyen*	Kelly Seyarto*	Rhonda Shader*
Tom Umberg*			

州眾議院

Elizabeth Alcantar*	Param Brar*	Ted Bui*	Roberto "Rob" Cancio*
Phillip Chen*	Steven "Steve" Choi*	Laurie Davies*	Diane Dixon*
Chris Duncan	Rose Espinoza*	Jason Gray*	Emily Hibard*
Kimberly Ho*	Judie Mancuso*	Sou Moua*	Diedre Thu-Ha Nguyen
Raul Ortiz, Jr	Blanca Pacheco*	Cottie Petrie-Norris	Sharon Quirk-Silva
Matt Rahn*	Kate Sanchez*	Tri Ta*	Mike Tardif*
Ana M. Valencia*	Avelino Valencia*	Bulmaro "Boomer" Vicente*	James Wallace*
Soo Yoo*	Benjamin Yu*		



機動 投票地點

機動投票中心開放日期 5月28日至6月5日

確切的日期與時間列於下方

機動投票中心所提供的服務

選民登記 • 安全地交回郵寄投票 • 便利的地點
現場親自投票 • 補發選票 • 選民協助 • 無障礙投票

5月28日，星期六，9:00am-6:00pm

Ralph B. Clark區域公園 - 體育中心

2851 Rosecrans Ave
Fullerton, CA 92833

位於停車場內，在Ralph B. Clark區域公園主要入口對面。

5月30日，星期一，8:00am-5:00pm

Huntington Beach醫院

17772 Beach Blvd
Huntington Beach, CA 92647

位於停車場內，Huntington Beach醫院主要入口前面。

6月1日，星期三，9:00am-6:00pm

Yorba區域公園

7600 E La Palma Ave
Anaheim, CA 92807

位於Yorba區域公園內，在停車場F。

6月3日，星期五，8:00am-5:00pm

AltaMed醫療集團

2720 S Bristol St
Santa Ana, CA 92704

位於AltaMed停車場內。

6月5日，星期，9:00am-6:00pm

Laguna Niguel區域公園

28241 La Paz Rd
Laguna Niguel, CA 92677

位於Laguna Niguel區域公園內，在停車場A。

**ERIC CHING (埃裡克·程)**

Walnut市市長/企業家

共和黨**年齡：55**

「You First」(您優先)活動是我為社區服務的貢獻，您，受許多政治家忽略，並在他們優先事項中名列最後。

我感謝上帝讓我有機會競選國會，以幫助對付政府疏於關心的問題。

身為您的國會議員，我承諾支持並捍衛憲法、強化邊境安全、確保政府內部運作的透明和誠實、維護社區安全、提高教育標準、擴大家長權利以及刺激經濟增長。

在我為Walnut市議會服務期間，我們平衡預算、保障城市安全、改善我們居民的生活品質、創造良好的工作機會，並提供理想的工作、生活和養育家庭的環境。

自從我的妻子去世後，我獨自撫養兩個令我深感自豪的美麗女兒，並致力於幫助那些需要幫助的人。

身為一家非營利機構的運營長，我在新冠疫情期間為數千人提供食物和支援。

藉助著9年為當地政府服務，以及30年的企業管理經驗，我展現並證明取得成果的能力。

我謙虛地懇請您的支持。在我的活動中，我會永遠將您及您的利益置於首位。

瀏覽www.ericchingforcongress.com以了解更多關於我的競選活動的相關資訊。

GREG RATHS (格雷格·拉特斯)

共和黨

已退休海軍陸戰隊上校

極具資格的國會領袖。為我的國家和社區服務是我生活重要的一部分。我與妻子Luci於1978年搬到橙縣，當時我被派到El Toro海軍陸戰隊空軍基地擔任戰鬥機飛行員，自此便以橙縣為家。身為一名於戰鬥受到嘉獎的戰鬥機飛行員，我在伊拉克、科威特和索馬利亞執行過75次戰鬥任務。身為五角大廈任命的白宮軍事辦公室助理幕僚長，我確保總統和五角大廈之間的溝通完整無缺。我以最高標準履行職責。

以海軍陸戰隊上校身份退役後，我為Jet Blue航空公司執行商業飛行。後來，我成為Anaheim一家成功企業的總裁。我親身體會到高額稅收和法規能造成企業經營困難。

2014年，我當選為Mission Viejo市議員，於2018年再次當選，並於2019年當選市長。犯罪率降低了27%。我實現預算平衡，留下\$600萬的盈餘。

作為您的眾議員，我的首要任務將為：

永久降低個人稅收並提高減免額。

遏制非法移民。

能源獨立。

家長權利。

退伍軍人醫療保健。

降低醫療保健的保險費和處方藥價格，並讓所有美國人享受低團體費率。

確保橙縣維持為一個安全、繁榮和適合生活和養育家庭的優良之地。

這需要負責任和富有經驗的領導力。我說話算話。我的私人行動電話 949-292-2468

1130

ASIF MAHMOOD (阿西夫·馬哈茂德)

民主黨

內科醫生

國會的政客們忙於互相爭鬥。他們並沒有尋找幫助家庭的方式。

我競選國會議員是因為該選區的家庭需要每天完全投入解決問題的領袖。

我是一名醫生和肺科醫生，職業就是幫助人。二十多年來，我幫助患者克服健康挑戰並繼續豐富的生活。

當患者進入我的辦公室時，他們不會說自己是共和黨還是民主黨。他們會訴說身體的不適，然後我們一起解決健康問題。國會也應該如此。

我將跨黨工作，並通過有利於我們所有家庭的立法。我將從以下重點開始：

對付通貨膨脹和生活費用：從食品雜貨到保險費的各種費用不斷上漲，家庭正受到壓榨。我會努力幫助您留下更多屬於您的錢。

發展經濟並創造良好工作機會：我會致力於創造足以養家的待遇好的工作。

改善道路和基礎設施：我將致力於以明智的投資，改善我們的道路和橋樑。讓我們升級我們的電網，並改善網路存取。

對抗極端政治：任何政黨都不是100%正確的。我將為我們國家的利益 - 而非單一政黨而戰。

我與妻子在南加州養育三個孩子。我愛這些社區，民眾理應從Washington華府得到更多。

懇請您投票支持我。

www.DrAsifMahmood.com

1130

YOUNG KIM (揚·金)

共和黨

美國眾議員

我競選美國國會議員，因為和你們一樣，我相信我們的國家正朝著錯誤的方向前進，我已經厭倦了現狀。Washington華府政客們太過於專注為Washington華府當權工作，而不是專注在為困擾美國家庭的重大問題提供解決方案。

作為一名國會議員，我在第一個任期內就一直對現有體制說已經夠了。我一直致力於立法來保護小企業、抵抗暴漲的通貨膨脹、降低對所有加州人的稅收，以及控制過度擴張的聯邦政府。

工作&經濟：我已經通過立法，將高薪、優質的工作帶回我們地區，並努力振興我們的經濟。

稅收&通貨膨脹：通貨膨脹就是稅收，這就是為什麼我努力減少物價上漲的負擔，並投票反對每次的增稅。

公共安全：我的首要任務是確保我們的社區和家庭的安全，我將繼續支持執法部門讓犯罪分子遠離我們的街區。

邊境安全：我一直以來努力不懈地保護我們的邊境，並維護現有律法。

我的政績為我贏得了加州共和黨、橙縣共和黨，以及近100名地方、縣級和州民選官員的背書支持，我曾親自與他們合作，為我們的社區帶來樂觀的成果。

我一直以來奮力抵制Nancy Pelosi和她的脫節議程，是一個值得信賴的保守派聲音。我希望贏得您的選票並繼續在國會代表我們的社區。在www.YoungKimforCongress.com了解更多。

1130

**MICHELLE STEEL (米切爾·斯蒂爾)** 共和黨
美國眾議員

政府長期以來辜負保護人民的初衷，這就是我競選國會議員的原因。

作為一名為了更美好的未來而來到美國的南韓移民，我一生致力於公共服務，成為加州勞工家庭減稅的主要代言人。

今天，我繼續在Washington, DC.華府奮鬥，因為為人民服務是政府的根本責任。

我在國會的第一個任期內，我與Washington華府的政客和特殊利益集團抗衡以提高我們的生活品質：

稅務&經濟：我投票反對對加州家庭增稅，同時推動經濟政策以創造待遇好的當地就業機會。我因此贏得Howard Jarvis納稅人協會的背書支持。

可負擔性：我努力對抗嚴重的通貨膨脹，因為它摧毀勞工家庭導致我們的生活成本日益增高。

醫療保健：我在聯邦和地方各級政府努力確保每個加州人都能獲得優質且負擔得起的醫療保健並同時降低處方藥的費用。

外交政策：我勇於表達意見，反對共產主義中國並致力於立法，在CCP威脅民主國家並試圖增加其外國影響力時追究其責任。

我很自豪地得到加州共和黨及超過75名當地民選官員的背書支持，因為我把民眾放在政治之前，並把事情做好。如能獲得您的支持取得連任，我將不勝榮幸。www.MichelleSteelCA.com

1140

JAY CHEN (陳傑) 民主黨
中校/商人
年齡：44

Jay Chen(陳傑)中校是一名海軍預備役情報官、小企業主和兩個孩子的父親。Jay(傑)競選國會議員是為了幫助橙縣的工薪家庭取得成功。他討厭更關心黨派議程、為特殊利益而不是選民服務的職業政客。Jay(傑)將處理成本不斷攀升的問題，並投資於我們的社區。

Jay Chen(陳傑)的父母是台灣移民，他們來到美國尋求實現美國夢的機會。Jay(傑)在幫助父母經營小企業的過程中認識到了努力勤奮的價值。作為一名小企業主，Jay(傑)對當地企業面臨的各種挑戰有切身體會。在國會中，他將確保美國小企業獲得維持經營和提供待遇好的工作所需的幫助。

每個孩子皆應接受優質教育。Jay Chen(陳傑)讀的是公立學校，他努力學習，獲得了進入哈佛深造的獎學金。他曾在學區委員會服務，目前是社區學院委員，負責幫助學生負擔大學費用和接受技能培訓，讓他們能夠找到一份好工作。當地教師支持Jay Chen(陳傑)，因為他們相信他會加強當地學校的實力。

Jay Chen(陳傑)中校加入海軍為他的國家效力。Jay(傑)保衛我們的自由，曾率領一支情報隊伍在中東反恐鬥爭中打擊ISIS，並在亞洲抗擊北韓共產黨的威脅。退伍軍人團體支持Jay(傑)，因為他們知道他會永遠把美國放在首位。

Jay Chen(陳傑)中校：準備好工作，準備好領導。
www.chenforcongress.com

Jay Chen(陳傑)

1140

LONG K PHAM (龍恩·K·彭) 共和黨
商人/核工程師

加州的稅賦為全國之冠，失業率亦屬最高之列。作為一名工程師和小企業主，Long(龍恩)懂得如何有效地為本州爭取更多聯邦福利。

作為了解立法過程的工程界領袖，Long(龍恩)在全州和全國範圍內成功遊說立法的戰績就連一些國會議員也無法與之匹敵。

1997年，面對90年代的經濟衰退，州長Pete Wilson要求Long(龍恩)幫助確定並撤銷近四千份反商業發展和反就業的法規。這一舉措使加州經濟在此後十年內增長迅猛。1998年，Long(龍恩)創辦了「A Day @ the Capitol」活動，促使Sacramento州府將太陽能納入加州抵稅額計劃，形成了如今的US太陽能稅務優惠計劃。

1999年，作為新當選的「美國機械工程師協會」副主席，Long(龍恩)成功遊說國會在2000年通過了一項稅收規定，使每個美國人在過去二十年中均可享受高等教育費用抵稅額。

Long(龍恩)畢生都在用行之有效的解決方案解決工業和立法問題。投票表決橙縣教育委員會的財政和社會問題時，他秉持一貫的保守態度。

做為您的國會議員，Pham(彭)將投票支持恢復邊境，從而保護我們公民的權利，並擴大石油和能源的勘探規模，以降低汽油價格並強化US的能源政策。

Long Pham(龍恩·彭)將深感榮幸能得到您的支持。欲了解詳情，請瀏覽www.Phamforcongress.com - Long Pham(龍恩·彭)

1140

LOU CORREA (盧·科雷亞)

民主黨

美國國會成員

我很榮幸代表我生長和培育家庭的社區。我畢業於Anaheim高中、Cal State Fullerton分校和UCLA，住在Santa Ana。

雖然這些年來發生很多變化，但我們辛勤工作的鄰居持續地追求美國夢。他們想要待遇好的工作、安全的街道、好的學校、平價的優質醫療保健及平價住房。我們必須讓所有人都能實現美國夢。

今天，我國在國內外都面臨著前所未有的挑戰。1月6日顯示了我們國家深刻的分歧。我們要記得，在政黨歸屬之前我們都是美國人。我們必須團結起來。俄羅斯對烏克蘭的攻擊讓世界再次期待USA的領導，為不確定的世界帶來穩定。讓我們一起來努力。

我們在covid-19新冠肺炎流傳疫情中倖存下來，並避免了經濟衰退。我們現在必須專注於教育我們的青年、投資R&D、創造良好的就業機會，以及解決我們的能源挑戰，例如投資可再生能源解決高油價，以保持USA世界經濟的領導地位。透過讓您與家人成為Washington華府的最首要任務，我們將使美國保持強大。

我將繼續關注Main街，並持續謹慎思考我一票會如何影響您的日常生活。我將持續在跨黨派間努力解決我們國家和社區面臨的問題，以確保我們都能實現美國夢。記住，我為您工作。

請投票給國會議員Lou Correa(盧·科雷亞) www.loucorrea.com

1150

ED RUSHMAN (埃德·拉什曼)

政黨：無

技術項目經理

我曾為小型企業和財富500強企業工作，經常在製造業、通信業、分銷業、保險業和醫療保健領域拯救失敗或瀕臨失敗的資訊系統項目。我的客戶和同事去過很多地方，使我能夠與來自不同文化的人一起工作。我學到了科學技術、衝突管理、明確目標以及如何集思廣益、實現困難目標。此外，我透過參加數百小時的講座來持續學習歷史教導我們的事。

我和妻子結婚四十年了，過去十五年來住在這個選區，養育我們的家庭。我不是政客或百萬富翁。那時候，在我想投票支持的選區裡沒有人競選。我考慮過競選公職，但為了先看到我們的孩子長大成人，我延後了這個打算。然而，一路以來，我回到學校，在CSULB獲得了MBA學位。

在下班後或周末時挨家挨戶登門拜訪、認識選區裡的人，讓我遇到很多人。我們的鄰居認同哪一政黨似乎無關緊要，他們都有一種共同的感覺，即事情沒有朝著正確的方向發展，而他們自己的政黨讓他們感到不舒服。

我們可以從國會中剔除黨派性和金錢，治癒美國，並當每個人的好鄰居。

請造訪congress.rushman.org來了解我將如何為您服務。或者發簡訊到(714) 340-5496給我。

1150

CHRISTOPHER J. GONZALES

共和黨

(克里斯多夫·J·岡薩雷斯)

年齡：58

律師

四十一年前，我們舉家搬遷到了橙縣，這裡從此成為了我深愛並為之效力的家鄉。現在，我想成為您的國會代表為這個社區代言。

我畢業於Irvine高中和UCI，並於UCLA法學院以班長的身份畢業。二十多歲時，我光榮地成為了一名美國陸軍中尉，擔任憲兵。後來，我成立了一家成功的律師事務所。在工作中，我代表有廣泛法律需求的個人，並為警方及消防隊提供法律服務。我是退伍軍人的維權者，積極為Northwood退伍軍人紀念館出資。我曾任Irvine投資委員會會長，負責監督該市的財政資源。我重視誠信、善良、尊重、關心和支持他人的高尚品格。

在您的支持下，我將力爭維護傳統價值觀，並與國會中試圖以破壞性政策削弱我們偉大國家的勢力相抗爭。我們必須降低日常家庭開支，透過能源獨立來降低汽油價格，促進選擇學校，資助警方，加強社會安全保障，強化醫療保健服務，為孩子們提供發展機會，支持各個階段的人類生命形態並捍衛我們的憲法權利，尤其是宗教自由和第二修正案規定的權利。我支持加強經濟建設、減少稅賦、降低開支、做出獨立的醫療決策、取消疫苗接種強制令、利用海外實力實現和平並建立法治社會。

同心協力，我們將為第46選區和我們偉大的國家帶來積極變化。

謝謝您的考慮，

Christopher Gonzales(克里斯多夫·岡薩雷斯)

GonzalesforCongress.com

1150

FELIX ROCHA, JR. (小菲力克斯·羅查)

共和黨

已退休聯邦探員

年齡：76

我的資歷1967年至1971年，Yuma, AZ；Calexico, CA；San Clemente, CA的邊境巡邏檢查員/邊境巡邏員；1971年至1978年，Los Angeles, CA刑事偵查員；1978年至1978年，Los Angeles國際機場和Los Angeles/Long Beach海港的移民督察；1978年至1983年，Los Angeles縣及橙縣的特工督察；1983年至1984年，Los Angeles, CA 1984年的奧運會特別助理；1984年至1985年，INS西區副助理區域專員；1985年至1986年，INS西區辦事處/內務部助理區域調查專員；1986年至1996年，司法部集團犯罪/詐騙署高級特工；1996年1月，從DOJ退休，創辦私人調查機構；1996年至1998年，為INS和DEA開展背景調查；1998年至2002年，回到INS擔任橙縣地區審裁官；2002年至今，為各個機構開展背景調查；

其他資歷1992年至2008年，當選為橙縣教育委員會#1區委員，為Fountain Valley、Santa Ana、Garden Grove & Tustin大約500,000名居民代言。監督學校督學\$2億元的預算；接受&同意對橙縣教育部門進行審計；持續關注橙縣學區40億元的運營&財務支出；批准為部門購置物業；為驅逐上訴/跨區聽證會服務；提倡提高教育水平；為當地社區提供資訊；4度擔任委員會主席；1996年至今，紅尾鷹部族長；1978年至2010年，當選為JINS聯邦信用合作社委員會成員和監事會主席；1981年至1998年，擔任童子軍成人領袖；1972年至今，美國退伍軍人協會#812哨所成員，擔任哨所指揮官&其他職務；1966年至1972年在U.S.空軍預備役/加州國民警衛隊服役；1968年9月16日與Kathy結婚&我們有3個兒子、8個孫輩。

1150

**MIKE NGUYEN (邁克·阮)**

經紀人/商業業主

共和黨

年齡：69

美國讓我有機會就讀多所CA大學，取得電子學學士和碩士學位。畢業以來，我任職於許多優良的工作，並取得了成功。我在航太工程領域工作了25年，並在房地產領域工作30多年，包括在橙縣興建數百萬美元房屋的建築業。對我而言，「美國夢」已經成真並實現了。

您我確實目睹美國正面臨著許多問題，例如：離譜的教育費用及方向、不穩定的工作和薪資、失控的通貨膨脹、飆升的犯罪率、家庭持續於困境中掙扎，以及多年來對自由的侵蝕。我們在政府各層的代表，特別是在Washington DC華府的代表正透過增加更多法規和增加國債而使情況惡化，如果我們持續此模式，美國民眾將受到無可挽回的影響。

若能當選，我將致力於解決上述問題；例如，教育預算必須與數學、物理、化學、英文等學習緊密連結。此外，我們需要在此維持良好的工作、保持能源獨立，並為所有美國民眾提供安全。領袖要懂得優先為民眾服務；無論何種種族，法律都必須是公平的。美國的「自由」已經主宰246年，尤其是我們有責任保護的第一修正案。強大、繁榮和團結的美國將為世界帶來和平。

Mike Nguyen(邁克·阮)

1150

MIKE ORTEGA (邁克·奧爾特加)

生物醫藥工程師

民主黨

年齡：36

作為移民們的孩子，我的父母不辭辛勞養家糊口，我深知家庭所面臨的挑戰，不僅要生存下去，還要出人頭地。食品、住房、藥品、汽油以及其他幾乎所有東西的價格都在飆升，可以理解，太多人感覺自己就像在跑步機上。

在國會中，我將集中精力提高薪資，制止大公司繼續哄抬物價，促使高等教育，包括職業培訓，像小學和高中一樣普及來為學生創造發展機會，從而改變現狀。我們需要全民Medicare醫療保險、帶薪探親假，以及讓超級富豪繳納其應繳稅款的稅收制度。

我們需要對千瘡百孔的移民制度進行改革，因為這個制度正在殘忍地拆散家庭並在辛勤勞動的大眾人民中間製造恐慌。我們不能向現今普遍的散佈恐懼行為和仇恨屈服。

倘若我們與操控Washington華府的企業利益集團抗衡，我們就能做這些事情。國會必須降低處方藥的成本，制止大型食品加工企業損害消費者和農場主的利益，並排除政治中的企業資金。我們不能允許特大型企業將利潤藏匿在海外以達到避稅目的，徒留工薪家庭和小企業買單。

我非常榮幸能在CA-46與這麼多傑出人士一起工作。我將倍感榮幸能贏得您的投票支持以推動Washington華府實現真正變革。

1150

AMY PHAN WEST (艾米·潘·韋斯特) 共和黨
女性小企業商人 年齡：42

作為妻子、母親和小企業主，我目睹了左翼分子和RINO給我們社區帶來的破壞。我們的孩子正在被灌輸批判性種族理論並被迫服用試驗性藥物才能去上學。我們的領導階層無視邊境空虛，放任芬太尼和鴉片類藥物流入我們的城市。苛刻的法規和稅賦已將許多小企業推向了破產邊緣。

我是共產黨接管越南的倖存者；我父親曾與美國軍隊並肩作戰。我們全家在Huntington Beach的岸邊開始了在美國的旅程，我在這裡長大成人，了解並熱愛這個社區。我發現越南曾經發生的事情與這裡正在發生的事情有相似之處，例如解除公民武裝和對年輕人進行思想灌輸。

現在是時候奮力反擊並以美國為重了！我們需要推選真正的保守派來對抗左翼勢力和腐敗的RINO。

做為您的國會女議員，我將努力確保邊境安全，支持小企業發展，保護未出生的嬰兒，捍衛第2修正案，實現能源獨立，主張任期限制，讓上帝再次庇佑我們的國家，並將我們的國家放在首位。

我很幸運有能力實現美國夢，而且我決定充分發揮這種能力，讓我們的孩子擁有更光明的未來。我是一位這個國家真正需要的保守派候選人。

我將倍感榮幸能贏得您的選票！

www.AmyPhanWest.com

1160

BRIAN BURLEY (布萊恩·伯利) 共和黨
小企業主 年齡：28

大家需要我這樣的鬥士在國會任職。我將力爭捍衛我們的信仰、家庭和自由。我是橙縣共和黨代表大會背書的共和黨候選人，獲得了CAGOP的授權。

我參與競選美國眾議院是因為服務公眾是我的生命熱情所在。經濟大衰退期間，我在一座小鎮長大成人。我的父親是一名叉車操作員，母親是一名服務生兼會計。

我母親於2007年前往西部接受癌症治療。四年後，她去世了。經歷了這段生死離別之後，我在追尋美國夢的過程中擺脫了貧困。

我對普羅大眾的日常困苦有著切身體會，所以我要為本選區的全體人民發聲。我將永遠為您們而戰，為正義而戰。

我的競選活動是新保守主義運動的開端，它將讓我們團結一心，眾志成城。我力爭成為最年輕的國會領袖之一。我是繼Ronald Reagan之後OC最保守的候選人。

我在USC獲得了政治經濟學學士學位和公共政策碩士學位。我不是職業政客，而是一名普通的企業主。

做為您的國會議員，我將主張減稅，全力支持執法單位和軍隊，反對阻礙繁榮與自由的不必要法令。

我的競選口號是為了我們的國家和我們的未來。

在六月初選中投票支持Brian Burley(布萊恩·伯利)。

BrianBurley.com

1160

KATIE PORTER (凱蒂·波特) 民主黨
美國眾議員 年齡：48

身為UC Irvine分校法學教授和消費者保護律師，我在金融危機期間與華爾街鬥爭，幫助加州人保住家園。

在國會任職的三年中，我與共和黨員和民主黨員合作，為橙縣的家庭取得成果。我被稱為「監督者」、「我們迫切需要的領導者」和「國會最嚴厲的質詢者」，我保證繼續努力提升自身能力，不負厚望。我一再挺身而出，要求雙方領袖做正確的事。我領導了監督工作，以追究政府的責任並制裁欺騙消費者的公司。

身為一個有年幼孩子的單親母親，我知道橙縣正在為生活費而掙扎着。我們應該擁有強健的經濟和良好高薪的工作。這正是為什麼我致力於為橙縣家庭提供稅收減免，領導兩黨立法降低兒童保育和老年人護理的費用，與大製藥公司合作以降低處方藥價格，並致力於確保我們的社區安全。

國會中有太多人被根深蒂固的政黨領袖控制，並受到強大的特殊利益集團的控制—but我拒絕從遊說團體和企業PACs而來的競選資金。身為您的眾議員，我總是把橙縣放在第一優先。我支持會強化我們的經濟、節省納稅人的血汗錢、解決心理健康問題、保護我們的環境和海岸，以及清除腐敗的兩黨法案。

我將付出100%心力為橙縣家庭奮鬥。我將倍感榮幸能贏得您的選票。

1160

SCOTT BAUGH (斯科特·鮑伊) 共和黨
橙縣商業業主 年齡：59

犯罪率和無家可歸者人數飆升、邊境動盪不安、通貨膨脹嚴重，這些都是Washington華府極端主義者「進步」政策的直接後果。我競選國會議員是為了幫助恢復經濟繁榮，確保邊境安全，保護我們的社區並擴大我們的自由程度。

國會試圖花費數十億元實施新的政府計劃來解決無家可歸問題。這並不奏效。首先必須讓無家可歸者離開街頭，使我們的社區乾淨整潔起來。只有這樣，我們才能解決藥物濫用、心理健康及其他根本性問題。

我們必須讓社區變得更加安全。作為橙縣幫派消滅干預項目(GRIP)的主席，我與執法單位和學校展開合作，讓孩子遠離幫派侵害。我支持警察和縣警的工作，並將在國會堅決反對削減警方經費運動。

我們必須關心我們的退伍軍人。退伍軍人自殺現象是這個時代最大的危機之一。作為2018年Angel Force USA的創立委員，我們幫助退伍軍人應對自殺和心理健康問題。

作為當地一所高中的創立人，我致力於改善教育並追究官員制定傷害孩子政策的責任。我決不容忍大學錄取過程中出現任何歧視之舉。

我在這個新的國會選區生活已有30多年。我非常關心我們的社區，我對美國永遠不離不棄，對美好的未來亦抱有堅定信心。我將深感榮幸能獲得您的選票。請瀏覽www.BaughForCongress.com了解更多。

1160

CHRISTOPHER RODRIGUEZ
(克裏斯托弗·羅德裏格斯)
議員/商人/農場主

共和黨

我是USMC退伍老兵、紫心勳章獲得者、小企業主、Oceanside 市民選議員，也是7個孩子的父親。

我的理念很簡單-美國夢不是坐享其成；你必須為之奮鬥-沒有藉口。我將努力奮戰，為子孫後代捍衛美國夢。

我曾是保衛國家的海軍陸戰隊隊員，現在是被人民推選的市議員，我將自己的一生奉獻給了公共服務。我一直在努力保護當地企業，創造就業機會，落實成效卓著的政策來減輕稅賦和減少無家可歸者數量。

我一貫敢於為社區而戰，例如我是San Diego縣第一位抵制因COVID-19新冠肺而關閉被認為非必要的教堂和企業這一違憲行為的民選官員。作為San Diego區域規劃局(SANDAG)的現任委員會成員，我還積極反對擬議的車輛里程旅行稅(VMT)。

為了建設更美好的美國，我的首要任務之一就是制止政府濫發貨幣行為，從而引發通貨膨脹，導致汽油、食品雜貨和電力等價格大幅上漲。我們必須阻止毒品和非法移民進入南部邊境，同時支持執法工作並保護尚未出生的嬰兒的權利。

我反對有違憲法的疫苗強制令，並反對在公立學校傳授批判性種族理論。我將優先落實美國優先政策來爭取追究中國的責任。

我將深感榮幸能在國會為您服務。欲知更多資訊，請瀏覽我的網站 www.RodriguezForCongress.us。

1170

LISA A. BARTLETT (麗莎·A·巴特利特) 共和黨
縣監察委員/女商人

美國的發展方向錯了。該是換新領導層的時候了。

我們必須恢復經濟繁榮、減輕通貨膨脹給美國家庭帶來的負擔、賦予家長和學生權力、保護我們的社區不受犯罪侵害，並反對導致企業消失、摧毀家庭生計的強制令。

作為縣監察委員兼市長，我將公共安全放在首位，反對增稅，並用合乎常理的解決方案來整頓政府。我實施了切實可行的解決方案來應對無家可歸者問題，建立了一流的創新行為健康中心，確保小企業獲得了價值數百萬資源來度過新冠肺炎疫情封鎖期，並投資了清潔空氣計劃來保護我們的海岸線。

我獲得了以下人士的背書支持：

Larry Elder
縣警長Brad Gates (已退休)，
警察局長Paul Walters (已退休)
加州共和黨納稅人協會

我與監察委員Desmond同為Action for Spent Fuel Solutions Now Coalition(乏燃料解決方案行動聯盟)的聯合主席，負責確保安全、迅速地清除San Onofre的乏燃料。

作為一名主管兼女商人，我過去數十年來帶領團隊取得了豐碩成果，不負大家對我寄予的厚望。所有當選的領袖均應秉持相同的標準。

作為當選橙縣監察委員和Dana Point市長的首位日裔美國人，我努力不懈地工作來保衛鄰里和社區安全、確保我們地區經濟繁榮、保護我們的環境-這一切都是為了確保我們維持和提高優越的生活品質。

做為您的國會女議員，我將傾盡所能，建設更強大的美國，讓加州再次成為宜居宜商之地。

www.LisaBartlettforCongress.com

1170

MIKE LEVIN (邁克·萊文)

49區美國眾議員

民主黨

年齡：43

眾議員Mike Levin(邁克·萊文)為我們的社區和我們的家庭提供服務。

當其他眾議員浪費時間互相指責時，Mike Levin(邁克·萊文)跨越黨派分歧，力圖做出改變。

Mike Levin(邁克·萊文)致力於通過兩黨基礎設施法，以重建坍塌的道路、橋樑和港口、升級電網，在發展清潔能源的同時，創造數十萬個優良就業機會。

Mike Levin(邁克·萊文)透過普及疫苗為個人及企業提供協助來領導應對COVID新冠肺炎危機。

Mike Levin(邁克·萊文)投票支持加強平價醫療法案並擴大兒童免稅額。

身為退伍軍人事務的領袖，Mike Levin(邁克·萊文)發起17項由Biden和Trump兩位總統簽署立法的兩黨法案，以改善退伍軍人的住房、醫療保健、教育和就業機會。

Mike Levin(邁克·萊文)成立了一個兩黨聯盟，以找到解決San Onofre核廢料污染的永久解決方案。他獲得\$3億元來清理Tijuana河的有毒污染，並力圖防止我們的海岸遭到危險侵蝕。

Mike Levin(邁克·萊文)會聆聽。他舉辦超過85場市政廳會議和250多場社區會議。

Mike Levin(邁克·萊文)加入一個兩黨聯盟，阻止眾議員進行股票交易以防止腐敗。

因此，我們當地的警員、消防員、護士和教師們都同意：Mike Levin(邁克·萊文)已經贏得了您的支持。

Mike Levin(邁克·萊文)。更多資訊：mikelevin.org

1170

JOSIAH O'NEIL (喬賽亞·奧尼爾)

副警長/商人

共和黨

我是Josiah O'Neil(喬賽亞·奧尼爾)，戰鬥退伍軍人、前特別探員，以及現任副警長。加州的第49選區位於世界上最大的陸地邊境口岸上方，是犯罪活動進入整個美國的門戶。生活在這裡的民眾受到有史以來最危險的販毒集團、恐怖主義威脅、人口拐賣以及正以驚人的速度殺害我們的子女的諸如芬太尼麻醉止痛劑等大量的毒品影響。我在墨西哥和厄瓜多長大，知道如何感激美國和保護我們安全的機構。我們必須制止摧殘我們社區的犯罪行為。犯罪在國會中一直不是聯邦問題，現在是作出改變的時候了。國際販毒集團和恐怖組織是我們社區暴力和死亡的核心問題。我是Josiah O'Neil(喬賽亞·奧尼爾)，一個在本選區競選公職的打擊罪犯鬥士。我了解國會如何對犯罪產生真正的影響。停止投票給脫離現實的政客，讓身為丈夫、三個孩子的父親，和執法人員的我把您每日的奮戰帶到Washington DC華府。

1170

RENEE TAYLOR (芮妮·泰勒)

共和黨

網路安全經理/飛行員

我是Renee Taylor(芮妮·泰勒) - 一名擁有23+年服務經驗的第三代退伍軍人、網路安全專業人員和社區維權者。我的行動口號「SoCal Reborn」(南加重生)源於我的名字，翻譯為重生 - 意思是復活或恢復。透過我的經驗，我了解我們日常面臨的挑戰：軍人/退伍軍人問題、老齡化/老年人增多、健康保險保障/護理不足、因費用飆漲而耗盡的有限預算、住房不安全、邊境保護效果不佳等。身為看出問題點並取得成果的領袖，在您的支持下，我們可以重拾信心，以樂觀態度蓬勃發展。

我在南加州生活了20+年，之前取得國際商務學士學位和航空科學碩士學位。在軍事上，我入伍成為F-16機組長，並發展至戰鬥通信和網路空間作戰。最後，我取得中校軍銜。我的角色和成就包括，透過NATO和平夥伴關係擔任駐烏克蘭的網路防禦大使，五角大樓的參謀，為其網際空間行動建立能力、計劃和培訓，以及在Operation Jump Start(西南邊境任務)中服役。

在我的平民職業生涯中，我專攻私人 and 聯邦組織的網路安全管理。

在家庭和社區方面，儘管健康保險和護理不足，我仍幫助我的母親戰勝乳癌、支持我的兄弟 - 一位受PTSD破壞性影響的退伍軍人，共同創辦協助受癌症影響的高齡女性的非營利組織，並積極參與橙縣退伍軍人諮詢委員會等組織。

讓我們齊心協力戰勝挑戰，重振我們的社區。惠賜Renee(芮妮)一票 - SoCal Reborn(南加重生)!

1170

BRIAN MARYOTT (布萊恩·馬約特)

共和黨

商人/非營利組織高管

您的馬桶壞了，您找水管工。您的身體不適，您找醫生。您國家的債務激增、通貨膨脹加劇，您找財務規劃師和企業主管，並且派他們去Washington華府解決這些問題。

我的職業是幫助家庭確定生活開支的優先順序，未雨綢繆，送他們的孩子上大學，過上體面的退休生活，為他們的未來投資。大學時期，我一邊洗碗賺錢，一邊苦讀勤學，後來我穩步發展了自己的金融業務，獲得提拔成為數百名員工和數十億資產的管理者。

作為您的國會議員，我將利用自己數十年的金融從業經驗來控制政府的浪費性開支，平衡國家預算，結束通貨膨脹帶來的隱性稅收。

我們國家的各種問題不僅僅是財務狀況不良。作為父親，我很關心我們孩子的未來。犯罪率攀升，非法移民達到歷史最高水平，政府人浮於事、效率低下，政治僵局使意義深遠的教育改革陷入停滯。

現在該是嚴控政府開支，加強邊境安全、增加就業機會、發展經濟、支持勇敢的執法人員、關注學生學習成績的時候了。

作為前市長，我與相關的鄰居、企業、社區團體和執法單位通力合作，使本市成為美好而安全的宜居、宜養之地。我們的社區理應有更好的領導。

我將深感榮幸能得到您的投票支持。

www.MaryottForCongress.com

1170

**HENRY BOUCHOT (亨利·布喬特)**

Whittier市議員

民主黨**年齡：37**

如今的政客們很怕得罪特殊利益集團。但我不怕。我是一名海軍陸戰隊退伍軍人，此次參加基層競選是為了維護加州人民的利益。

身為人夫和兩個男孩的父親，我深知Sacramento州府讓加州人民的生活變得有多麼艱難。我不能接受我們的孩子過著比我們還差的生活。我對Sacramento州府的政治腐敗和性騷擾醜聞感到厭煩，我認為我們應該用軍事檢察官的道德標準來要求民選官員。

我的父親是墨西哥移民，為了讓我過上更好的生活，他創辦了自己的公司。他待員工如家人，向我展示了一個有勇氣的人如何能夠改變一切。2018年，我擊敗了一位長期任職者，成為Whittier有史以來最年輕的市議員。我們的預算從赤字轉為盈餘。我們縮短了警方響應時間，使用強硬但公平的方法減少了無家可歸者人數。我們斥資數百萬修建了公園並翻新了圖書館。我們增加了社會服務資金，利用疫情救濟金讓小企業維持經營，並提供資源降低COVID新冠肺炎感染率。

我不是職業政客。我是公務員。我將恢復辦公廉潔，力爭提供平價住房、清潔空氣和普及醫療，實現權利平等，改善學校環境，確保社區安全。若您需要有人奮力捍衛您和家人的利益，投票支持Henry Bouchot(亨利·布喬特)成為參議員。

www.henryforsenate.com

**KELLY SEYARTO (凱莉·塞亞托)**

加州議員

共和黨

年齡：62

加州政府已經崩潰。我們的州議會沒有發揮製衡作用。

經過十年的絕對多數制一黨執政，失敗是在所難免的。我們曾經的黃金之州已經失去了昔日光彩。人們支付不起加州開銷，我們的稅收位居全國最高，無家可歸者營地也一直困擾著我們的社區。我們的教育制度不能讓我們的孩子做好迎接未來的準備。

社區比以往任何時候都更不安全。我們的道路屬全國最差之列，汽油價格也在飛漲。我們的小企業生存環境全國最差，也沒有人採取措施來解決我們的供水問題。

納稅人的錢已經花費了數十億，但是情況並沒有好轉。

作為您的州參議員，我願意以對財政負責的方式解決這些存在已久的問題，並重建我們政府的透明度和可信度。我一直有也持續會代表納稅人發聲。

我人生閱歷豐富，曾擔任消防員35年，在當地政府任職13年，也擁有公共管理碩士學位。我的妻子經營一家小企業。我們在這個地區安家立業，孩子也在當地公立學校接受教育。我們不會離開加州。

懇求您的投票支持。

請訪問：SeyartoforSenate.com

RHONDA SHADER (朗達·薩德)

共和黨

市長/女性小企業商人

我自豪地稱橙縣為家：這裡是我與丈夫養育子女和經營自己小企業的地方。

2016年，一名市政員工挪用了\$5,000,000納稅人的血汗錢。我非常氣憤，因此第一次決定參與公職競選並當選了女市議員。自當選以來，我一直幫助這座城市減少此宗犯罪案件的不良影響，而後我擔任市長並取得了以下成果：

- 成立了我們自己的消防部門，節省了\$28,000,000
- 創建了加州首個市縣聯合基礎設施區，創造了5,000個高薪工作崗位
- 簡化營業執照办理流程，扶持新的小企業
- 為無家可歸的退伍軍人提供住房
- 在COVID新冠肺炎期間提供補助金、彈性的市政審批手續及其他支持措施

作為一位小企業商人、女市議員和市長的經驗讓我知道如何實現公私部門最佳業務慣例的優化整合。

加州的預算盈餘創下歷史新高。作為您的州參議員，我將力爭：

- 賦權並資助地方政府解決無家可歸者問題
- 降低汽油稅和銷售稅以降低生活成本
- 推翻縱容砸樹窗搶劫的法律法規
- 確保教師、消防人員、警察和縣警局治安官擁有做好本職工作所需的資源
- 全額資助公立學校，同時也開設特許學校
- 將州府資金用於改善5、22、55、57和91號高速公路的交通狀況

如果當選，我將隨時為您服務，在我們選區的Anaheim、Buena Park、Fullerton、Garden Grove、La Habra、Orange、Placentia和Santa Ana等地舉行市政廳公開會議。

懇請您投票支持Rhonda Shader(朗達·薩德)競選參議員。

1220

TOM UMBERG (湯姆·翁伯格)

民主黨

參議員/小企業商人

過去兩年，我們的生活十分艱難。為了幫助因疫情遭受嚴重影響的人，我為小企業爭取到了數百萬美元撥款，通過了打擊哄抬物價的重要立法，協助人們處理EDD索賠，並組織COVID新冠肺炎檢測和疫苗接種工作。

為了應對無家可歸問題和住房成本上漲，我削減了繁文縟節，大力增加支持性和過渡性住房。加州為這項計劃投資了\$15億。我還通過了一項保護移動房屋主的議案，特別可以保護擁有固定收入的屋主。

我是家長、祖父和教育維權者，我提出一項議案以確保學校工作人員能隨時應對突發狀況；為橙縣的Discovery Cube兒童博物館爭取到了\$1200萬；為雙語沉浸式課程籌得了\$1000萬；為Santa Ana動物園的教育計劃籌措了\$200萬。

身為一名小企業商人，我立法簡化官方辦事流程、為橙縣創造薪資豐厚的崗位，保持我們的經濟繁榮發展。

作為一名前聯邦檢察官，預防犯罪和保障公共安全是我的首要任務。我目前在Sacramento州府工作，確保我們的刑事司法體系公平公正，對所有加州人一視同仁。

我也是一名退役的U.S.陸軍上校--我曾三次在國外服役--我會一直支持退伍軍人和他們的家人。我編寫了鼓勵私營企業僱用退伍軍人的法規，我一直在爭取在橙縣修建退伍軍人公墓。最重要的是，我將深感榮幸能繼續為您服務及為我們的社區建設更美好的未來。

1220

**KIM CARR (金·卡爾)**

Huntington Beach市議員

我是Huntington Beach市的市議員和前市長Kim Carr(金·卡爾)。Sacramento州府需要有一位有能力的領袖，透過制定合乎常理的解決方案來解決我們的問題。長期以來，我們看到政客們換來換去，卻無法解決我們的問題。

作為市長，我透過實施有益於整個社區的創新計劃積極應對我們面臨的挑戰。我們成立了機動危機應對小組，對非緊急、非暴力的公共安全求助電話做出快速回應，解決不斷出現的心理健康危機，我們還開設了一個提供174個床位的無家可歸者指引中心，為無家可歸者提供新的機會。我們的海岸線面臨石油洩漏威脅之時，我們果斷採取行動，阻止了數千加侖的石油破壞濕地和殺死野生動植物。

作為第三代加州人，我幾乎一輩子都把這個選區稱為我的家。我先後畢業於Garden Grove的Pacifica高中和CSU Fullerton，在過去的25年裡，我和丈夫在Huntington Beach養大了我們的兩個孩子。

我辦公室的門隨時為大家敞開，我保持開放的心態，我會信守自己的每一個承諾。請加入國會女議員Katie Porter、州參議員Dave Min和Tom Umberg以及近100名民選官員的行列，一起支持Kim Carr(金·卡爾)競選州參議員。

www.votekimcarr.com

民主黨

年齡：51

JANET NGUYEN (珍妮特·阮)

加州議員/女商人

共和黨

年齡：46

很榮幸能在橙縣，這個有著很好的生活和安家環境的地方服務。但是，加州現在陷入了困境。犯罪、無家可歸、高昂的生活費用和工作崗位流向其他州，這些都是州政府不顧及公民真正需求的結果。

作為您的代表，我支持執法單位，反對不計後果的政客試圖削減警方經費的做法。能夠成為執法單位選出的參議院代表，得到消防人員、縣警長和警方 - 超過75,000名公共安全官員的背書支持，我深感榮幸。

要根除無家可歸問題，我們需要加強問責制，而不是浪費更多開支。我們必須盡快清理營地，讓無家可歸者離開街頭和我們的社區。

Howard Jarvis納稅人協會pac背書支持我為阻止增加稅收做出努力。我正在盡力削減汽油稅，幫助通勤者和工薪家庭減輕負擔。

由於我在保護工作機會和建設經濟方面的貢獻，加州的製造商和科技公司將我評為「製造業捍衛者」。我得到了加州小企業團體組織的最高評價。

我的經歷包括：橙縣州參議員；橙縣監察委員；基金會委員會成員；小企業主；商會副主席；U.C. Irvine分校畢業生。

我和丈夫Tom目前撫養著兩個兒子。我們希望他們能在這裡打拚未來，而不是被迫離開加州追求他們的夢想。我將深感榮幸能獲得您的選票。請瀏覽Janet2022.com了解更多。謝謝您。

**JOE KERR (喬·科爾)****民主黨**

已退休消防隊長

目前影響加州的3大危機是疫情、氣候變化導致的山火以及長期乾旱。在應對這3種緊急情況方面，我擁有豐富的經驗。

去年，我結束退休生活，由於曾是一名經驗豐富的消防員，有事件指揮和管控方面的知識，所以我在Santa Ana學院的疫苗超級接種站幫忙。在這場全球疫情最嚴重的時候，我幫助我們社區中最弱勢和急需服務的群體接種了疫苗。我們每週工作5到6天，為超過120,000名加州人接種疫苗。對於工作的複雜程度，我深有體會。我需要按照州、聯邦和地方法律的要求，組織170名有著不同醫護背景和專業知識的工作人員開展工作，還要與5個OC接種站合作，最終實現了我們的目標。我為這群了不起的工作人員挽救了無數生命而感到無比自豪。

作為前任OC消防隊長以及橙縣林野消防規劃師和植被管理規劃師，我曾負責管理17.3萬英畝的加州土地，因此也對我們的林野城市交界域火災問題瞭如指掌。我根據極為嚴格的標準野火防範法規，進行了控管燒除，實施了減少可燃物計劃，還為林野城市交界域的數萬個家庭和企業制定並批准了燃料改進計劃。迄今為止，這些房屋無一在野火中被燒毀。

讓我們將一名戰士送進Sacramento州府！投票支持Joe Kerr(喬·科爾)！

www.votejoekerr.com

**PHILLIP CHEN (菲利浦·陳)****共和黨**

議員/商業業主

我力主打擊犯罪、遏制通貨膨脹、降低稅率、使政府負責，以及降低醫療保健費用。

身為前儲備縣副警長，我相信政府的首要任務是保衛居民安全。由於州眾議會第109號法案、第47號提案和第57號提案將許多罪行降低為輕罪，並允許提前釋放重罪犯人，加州的暴力犯罪正在上升。

我正致力於支持立法追究罪犯的責任，以扭轉這些災難性的政策，並確保我們的執法單位擁有確保我們社區安全的資源。

這就是橙縣警協會和橙縣專業消防員協會背書支持我的原因。

通貨膨脹正在傷害所有加州人，因此我正致力於降低能源和天然氣費用，擴展我們港口的供應和運輸，並支持創造更多工作、更好的機會和更強大的經濟的政治事務。

Howard Jarvis納稅人協會支持我，因為我保護第13號提案，並反對提高稅率的計畫。

為了保護我們的納稅錢，我要求對EDD進行審計，該部門自新冠疫情開始以來，對大規模失業詐欺反應遲緩。

醫療保健費用太高昂。因此我支持U.S.歷史上最全面的藥品價格透明度法案，以提供更平價的處方藥。

請瀏覽www.phillipchen.org以了解更多關於我如何努力降低生活費用並在加州建設更美好明天的資訊。

ROBERTO "ROB" CANCIO
(羅伯托·羅伯·坎西奧)
醫生/教育工作者/商人

民主黨

我競選的目的是為因汽油價格高昂、通貨膨脹、醫療開銷增加而受到傷害的勞動人民及其家庭提供服務，以及解決人們對待週較好的工作的需求。我對財政問責制的態度溫和但又不失堅定，這來自我的商業經驗以及對住房產業的詳盡分析，我將利用這些經驗提供更多人人皆能負擔起的住房。

我是一名參與過伊拉克戰爭的退伍軍人，期間我獲得了海軍陸戰隊功績勳章、伊拉克參戰獎章和全球反恐戰爭服役獎章。

我推崇優質教育。我一直住在本地，從小，K-12就開始就讀於當地學校，然後是U.C.Berkeley分校，最後在Miami大學獲得PhD。我是一名大學教授，曾在兩所知名大學任教。

目前，我還任職於Norwalk-La Mirada學區委員會，我支持推新穎和創新的學生成就計劃和資源、心理健康服務、財政問責制以及從學業到就業計劃。

作為您的眾議員，我將盡力推進經濟發展、確保公共安全(我的兄弟姐妹是治安官)、提供人人負擔得起的住房並解決無家可歸者的問題。我已準備好帶領我們的社區和加州朝著新的方向：大步邁進！就像我在伊拉克戰爭中英勇奮戰那樣。我會身先士卒，開闢前路。

這就是我能得到當地民選領導、當地服務社團成員、神職人員和基層領導者的背書支持，而非政治圈內人士背書支持的原因。我將深感榮幸能得到您的投票支持。如需了解詳情，請瀏覽votecancio.com

1310

BLANCA PACHECO (布蘭卡·帕切科)

民主黨

Downey市長

Blanca Pacheco(布蘭卡·帕切科)是護士和校車司機的女兒，在我們的社區長大，現為Downey市長。Blanca(布蘭卡)從小在勞動階級家庭中長大，她不僅是終身民主黨人，也是當地律師和女企業家，一直以來為她的社區努力工作。

作為市長，Blanca Pacheco(布蘭卡·帕切科)始終秉持以人民和當地社區為本的理念。因此在COVID-19新冠肺炎大流行期間，她牽頭中止對商業和住宅租戶實施驅逐令，幫助勞動人民保住他們的家，也大力支持當地小企業，防止大量商舖倒閉。

身為市長，Blanca(布蘭卡)把她的社區視為要務。她始終關心工人和小企業，因此，她擔任市長期間幫助將Downey市的失業率從18%降至6%。

Blanca Pacheco(布蘭卡·帕切科)市長的背書支持者包括：

- 國會女議員Lucille Roybal-Allard
- 國會女議員Grace Napolitano
- 州參議員Bob Archuleta
- LA縣監察委員Janice Hahn
- 重點工作者

作為前教育工作者，Blanca(布蘭卡)將致力於完善社區學校，為教師提供他們所需的支持和資源。

Blanca(布蘭卡)很清楚，犯罪率上升是我們州面臨的最重要問題之一。為此，她開始與當地的非營利組織和警察部門聯手，如今，Downey的暴力犯罪率比加州城市的平均水平低近40%。

作為女州眾議員，Blanca(布蘭卡)將會盡力讓更多人負擔得起住房，確保街道安全及成為您的維權者。請在6月7日投票支持Blanca Pacheco(布蘭卡·帕切科)競選州眾議員。

PachecoForAssembly.com

Blanca Pacheco(布蘭卡·帕切科)

1310

ROSE ESPINOZA (羅斯·埃斯皮諾薩)

民主黨

執行董事/女議員

我擔任La Habra市女議員已有21年。我於2000年當選，於2004年、2008年、2012年、2016年、2020年連任，並有幸於2004年、2008年、2012年、2017年及2021年擔任市長。

我是一個普通公民，希望以Rosie's Garage創始人及女市議員的角色帶來不同的影響。我的志工作為致力於幫助處於高風險中的低收入兒童，獲得了全國性的表彰和獎項，包括「Points of Light」基金會的美國總統志工服務獎。我還獲頒享有盛譽的國家關懷獎，該獎曾授予多位世界知名的促進和展示關懷和人道主義服務行為的人士。包括德蕾莎修女、Homeboy Industries的Gregory Boyle神父、UCLA籃球教練John Wooden和棒球名人堂成員Cal Ripken, Jr.。

身為經驗豐富的女市議員，我以有效的方法管理納稅人的資金。這種效率的典型示例是我們在2005年與Los Angeles縣消防局簽訂合約，為La Habra、La Mirada和Whittier提供服務。

所有人民都希望確保由他們選出來為他們服務的人能夠滿足他們的需求和期望。其中包括更安全的社區、平價住房、醫療保險、蓬勃發展的經濟、優質的教育，這些都將提高第64選區的人民生活品質。

我很榮幸能夠為您最重要的問題和事業而奮鬥。我想請您投票支持我，以開始解決我們選區面臨的緊迫問題。

www.roseespinoza.com

1310

**SOO YOO (秀·悠)**

學校委員會總裁

共和黨

您是否受夠了？

為了子孫後代，我們需要讓我們深愛的州重回正軌。加州的一黨執政實驗讓加州人大失所望。破紀錄的汽油價格、昂貴的消費品和難以負擔的住房費用讓許多加州人的美國夢遙不可及。Sacramento州府的稅收和消費文化只會讓更多居民和企業離開我們州。

Sacramento州府的政客創造了縱容犯罪分子在我們社區中肆意破壞的環境，因為這些犯罪分子知道，他們永遠不用為此承擔任何後果。我們需要為執法單位提供必要的工具，而不是削減警方經費，因為只有這樣，他們才能確保街道和社區的安全，保護我們的家人和親人。

身為ABC聯合學區委員會主席，我親眼目睹加州辜負了我們的下一代。我們的教育系統在全國排名第41位。脫離現實的州政客實施的長期閉校政策導致學生成績差距越來越大。透過賦予家長選擇對他們家庭最有利的教育方式的權利，現在我們有機會重塑我們的教育系統。

我希望看到一個普通人，而不是僅有精英分子，可以取得輝煌成就的加州。我希望看到一個子孫後代感到安全而且生活成本可以承受的加州。但遺憾的是，現任的領導層一直很令人失望。現在是時候讓重視家庭價值觀和我們孩子未來的領導者登上舞台了。

投票支持Soo Yoo(秀·悠)競選州眾議員

PARAM BRAR (帕拉姆·布拉爾)

民主黨

年齡：23

我是Param Brar(帕拉姆·布拉爾)，我正在競選加州第67選區的眾議員。最關鍵的問題是，整個州眾議院都被大企業收買了。我們都厭倦了那些打著民主主義旗號競選、但一直在投票支持企業和遊說集團的政客。這就是為什麼我們要開展一場由人民資助的反體制和反腐敗的競選活動。我希望代表勞動階級家庭，關注影響我們每一個人的現實問題，包括醫療服務、無家可歸者、住房、教育和經濟。

1998年，我出生於Fullerton CA，我是家中的獨生子，父母是來自印度的勞動階級移民。20歲時，我畢業於加州州立大學Fullerton並獲得工商管理學士學位。之後我開始在波音公司的供應鏈管理部門工作，負責管理國防工業的維修契約。我在波音工作了3年，其間也在繼續學習，並於2021年完成了MBA。在決定轉行從事公共服務之前，我還經營過一家物流小企業。

我競選公職沒有任何隱密意圖，我的宗旨是代表像我一樣的勞動階級家庭，確保包括兒童、成人、老年人和退伍軍人在內的所有人皆可享有更優越的生活品質。現在需要讓政治脫離資本，為有意從事公職、代表本地社區的下一代領袖們建立平臺。如欲了解詳情，請瀏覽parambrar.com或在Instagram和推特上瀏覽Param4assembly。

AVELINO VALENCIA (阿維利諾·瓦倫西亞) 民主黨
議員/副州眾議員

親愛的鄰居，

我正在競選州眾議員，因為橙縣需要一位經驗豐富、值得信賴、專注於取得成果的加州眾議員。我的成長背景和職業生涯紮根於橙縣，我也很榮幸擔任當地市議員、前市預算委員會主席和加州眾議員Tom Daly的首席助理，為橙縣效力。

作為一位加州眾議員，我會努力：

- 全額資助學校&加大對青年計劃的投資。
- 幫助當地企業恢復&創造薪資優厚的崗位。
- 透過投資住房&心理健康來減少無家可歸者問題。
- 應對氣候變化&確保提供清潔的空氣和用水。
- 讓社區更加安全&縮短應急響應時間。
- 確保每個加州人都能享有優質的醫療服務。

作為移民父母的兒子，我在橙縣長大，並成功開辦了一家小企業。我就讀於當地的公立學校，並取得了San Jose州立大學的學士學位和Johns Hopkins大學的公共管理碩士學位。我高中時的戀人，也是現在的妻子，Dr. Monica Valencia，是一所小學的副校長。

我很榮幸得到了我們選區現任州眾議員Tom Daly以及眾議員Lou Correa、州參議員Tom Umberg和州眾議員Cottie Petrie-Norris等當地民主黨領袖的支持。我的競選活動也獲得了來自Anaheim、Orange和Santa Ana的民選、社區和教育領袖的背書支持。

您若想在投下選票前與我溝通或了解詳情，請直接致電(714) 485-6864與我聯繫或瀏覽www.AvelinoValencia.com。我希望能夠贏得您的選票。

在此恭候，
Avelino Valencia(阿維利諾·瓦倫西亞)

1330

MIKE TARDIF (邁克·塔迪夫)
小企業主

共和黨

我非常關心我們黃金之州未來的發展方向。Sacramento州府政客強加了各種不切實際的政策，導致我們偏離了預定軌道。這就是我競選州眾議員的原因；讓選民透過投票來決定政府問責制、透明度和財政責任。佔絕對多數的民主黨不斷增加稅收、加強監管 - 迫使許多人將他們的企業和家庭搬到了其他州。Sacramento州府的政策決定導致住房、食品和能源成本飛漲。要糾正這一現象，我們必須進行重大的政策改革以清除阻礙各方面發展的官僚程序和監管措施。

加州的學前班/12年級教育制度極不合理，是全美最差的教育制度之一。我們需要多元化的教育結構，以鼓勵學生選擇最適合他們需求的學校和服務，並拓展我們活躍的公立特許學校體系。我們的刑事司法體系必須有效保護我們的社區。我支持執法單位；我們必須為保護我們街坊和社區的人們提供資金支持。

我們必須向佔絕對多數的民主黨問責；改變Sacramento州府的時機稍縱即逝。因此，我懇請您投票支持Mike Tardif(邁克·塔迪夫)競選加州眾議院第68選區的議員席位。

1330

KIMBERLY HO (凱姆伯利·何)**共和黨**

Westminster女議員/企業家

加州人可以選擇一條不同於我們現正在走的道路。今天，我們面臨著沉重的稅收、浪費的政府開支、父母在教育方面權利的衰退、不斷上升的暴力犯罪、削弱我們當地經濟的政府政策、來自Sacramento州府令我們社區條件惡化的強制令，以及我們個人自由的惡化。

我們被職業政客欺騙了，他們更傾向於滿足特殊利益而非人民的利益。這次選舉我們需要做出選擇，是選擇保持現況，還是選擇一條通往安全、繁榮和充滿機會的道路。我們可以擺脫Sacramento州府不道德的行為、腐敗和幕後交易，代之以問責、透明化、經濟機會和重歸自由。我很自豪能成為一名意味著使加州人過上更好日子的候選人。

我的故事是一個真正的美國成功故事。當我11歲的時候，我們家移民到了美國。當我們到達時，我學到了努力工作和教育的價值。透過我的生活經歷和教育，我創辦了一家革命性的皮膚修復公司。2016年，我當選為第一位越南裔的Westminster女議員，創造了歷史。

作為議員，我在爭取政府透明度、財政責任、資金充足的執法部門、經濟機會和精簡但有目的的政府方面有著良好的記錄。我努力揭露腐敗、不道德行為和幕後交易。我保證在Sacramento州府會和在Westminster時一樣以同樣的毅力戰鬥。

www.votekimberlyho.com

1340

TRI TA (特麗·塔)**共和黨**

市長/商業業主

我的美國夢是從我們家自Saigon移民以尋求自由時開始的。我認真努力，是家裡第一個從美國大學畢業的人。我曾是一名幫助人們找到待遇好的工作的就業顧問。我現在競選眾議員，為的是讓每個人都有機會過中產階級的生活。

我想回報給予我這麼多的國家。2012年我成為第一位當選市長的越南裔美國人。作為Westminster市長，我專注於基本項目：增加警察保護和填補坑洞。我率領了抗爭，阻止『庇護城市』保護非法移民違法者。

我支持加州史上最大的中等稅收和小企業減稅，並簽署「不增新稅承諾」。

我反對「削減警察經費」，以及減少對暴力犯罪的懲罰並讓重罪犯提前出獄的州法律。我們不能容忍暴動。

我支持家長的權利。家長應該能夠決定孩子是否戴口罩、就讀哪所學校，並且能夠對他們的學習內容發表意見。

我反對非法移民。我們需要確保邊境安全，並阻止毒品、槍支和人員的流動。

我支持對無家可歸者進行強制戒毒和心理健康治療，並清理危險和骯髒的無家可歸者營地。

我反對批判種族理論、社會主義和共產主義。

美國給了我一切。給我一個機會表達感激之情，讓我努力工作，使我們的州成為一個對每個人更好的地方。

1340

TED BUI (特德·布)**共和黨**

市議員/商人

我永遠都會感激我的家庭逃離了共產主義，來到美國尋求自由生活。作為一位父親、20多年的商人和市議員，我競選州眾議員是為了保護我們的自由，並解決犯罪、無家可歸者和通貨膨脹等重要問題。

我是支持企業、支持納稅人的保守派，我曾帶領當地民眾終止了傷害在校學生並導致小企業關停的COVID新冠肺炎強制令。

削減警方經費只會增加犯罪和社會動盪，反而削弱我們的法律權威。我能得到當地警方的背書支持是因為我與執法單位站在同一陣線。在州眾議院中，我會爭取追究罪犯的責任並為加州人提高公共安全。

無家可歸者是非常嚴重的問題。我們需要讓無家可歸者離開社區和街頭。成癮治療和職業培訓必須成為優先任務。

物價飛漲。我是當地扶輪社的主席和商會的活躍分子。我一直努力幫助我們選區招人更多企業，創造薪資優厚的工作。我反對增加稅收、不必要的監管和助長通貨膨脹的浪費性開支。

我很榮幸得到了多位橙縣領袖的背書支持：前州參議員John Moorlach、州參議員Pat Bates、州眾議員Laurie Davies和Phillip Chen；Fountain Valley市長Patrick Harper和前市長Larry Crandall、Garden Grove市議員George Brietigam；Stanton市長David Shawver、Westminster市議員Tai Do；FVSD理事Jim Cunneen和Ian Collins。

我將深感榮幸能獲得您的選票。請瀏覽www.VoteForTed.com了解詳情。

謝謝您。

1340

**MATT RAHN (馬特·拉恩)**

共和黨

市長/教育工作者/商人

我是憲法保守派。我的競選活動得到下列人士的背書支持，包含州眾議會和參議會過去及現在的共和黨領袖、國會議員 Darrell Issa 和 Ken Calvert、執法部門、檢察官、消防員和鄰里。

公共安全為首要任務

在花了二十年時間教授法律、消防科學、公共衛生和生物學之後，我在加州歷史上最具破壞性的火災前線，大力改善社區防火、消防和安全工作。

與縣警長及地方檢察官合作，我增加了執法資金，同時制定打擊犯罪的新計劃。我強烈反對『削減警方經費』和『庇護城市』，並將努力保衛我們的邊境。

成功的市長

我支持對中產階級和小企業減稅，努力吸引並留住企業和待遇好的工作。我為人們提供他們需要的幫助、優先考慮公共衛生及執行法律，顯著減少無家可歸者和紮營的現象。我幫助取得\$1.1億元的資金，用於改善高速公路並減少交通流量。

負責任的學校

我幫助將一所新的一流大學帶到 Temecula。我提倡由父母選擇孩子的教育。我支持我們的課程包括憲法和美國歷史。獲得 UC Davis 的 Ph.D. 博士學位和 San Diego 大學法律學位後，我在這方面的經驗更加豐富。

我由單身母親撫養長大，看著她如何努力取得護理學位、幫助我們的家庭擺脫貧困。我相信政府的工作是幫助那些決心讓我們的社區變得更強大、更安全、更健康的人。

1350

KATE SANCHEZ (凱特·桑切斯)

共和黨

女商人/納稅人權益倡導者

我在加州出生和成長。和您一樣是厭倦了那些缺乏勇氣、只會代表特殊利益集團，而不是代表推選他們的那些選民利益的州立法委員的公民。我希望為我和您的家庭而戰！像我一樣在加州的家長、企業主、僱員、屋主和租戶理應享有更好的生活。

加州已經支離破碎。我們曾經美好的社區現在隨處可見無家可歸者和被肆意釋放的罪犯。Sacramento 州府的政策導致食品、住房和油價暴漲，迫使許多企業和民眾—您的朋友、鄰居和家人—被迫離開了我們曾經美好的家園。但遺憾的是，Sacramento 州府的解決方案竟是再三執行這些失敗的政策，這也是我競選的原因。

自大學以來，我就開始與基層團體組織和立法人員合作，反對稅率大幅上漲和繁瑣的規章制度。最近，我還在爭取廢除汽油稅上漲規定，反對在全州加收里程稅。

我會繼續抗議州政府的逾權干預，例如州長濫用緊急使用法案導致學校、企業和經濟發展受損。我將支持開辦小企業和增加工作崗位，努力廢除對我們家庭造成不利影響的繁瑣法規。我知道登上 Sacramento 州府的政治舞台並非易事，但我已經準備好在上任後為您而戰。

作為您的女州眾議員，我會堅定捍衛上帝賦予我們的生命、自由、財產和追求幸福的權利—我將深感榮幸能得到您的投票支持！

www.sanchezforassembly.com

1350

DIANE DIXON (戴艾妮·迪克森)

共和黨

市議員

犯罪和無家可歸者問題急劇惡化、物價飛漲、突兀起來的政府強制令、我們公立學校的社會工程 – 難怪我們正目睹大量的人民和企業離開我們曾經美好的州。

這些問題都是極端和失常的州政府所導致。如果想要扭轉這個狀態，我們迫切需要Sacramento州府的新領導層來制止傲慢自私的「進步」政客。

在當選市議會議員之前，我在私人行業擔任40年的企業主管。我一直致力於保護納稅人，平衡城市預算並改善公共安全。

身為您的下一任州眾議員，我將把私人 and 公共服務經驗帶到Sacramento州府，反對自由派佔絕對多數的州議會大廈制定的危險政策。

我不畏懼做出艱難的決定讓無家可歸者離開我們的街道。我會挺身對抗攻擊執法人員的「削減警方經費」民眾，他們開放監獄門戶，讓危險的罪犯份子逍遙法外。

我將保護第13號提案並致力於阻止增加賦稅。我將致力對抗Gavin Newsom用納稅人的錢開支票和提供福利給非公民的計畫。

前州長Pete Wilson、橙縣共和黨和加州共和黨正式背書支持我。他們知道我會成為我們在州眾議會中所需的鬥士。我將深感榮幸能獲得您的選票支持。請瀏覽我的網站，DianeDixonForAssembly.com。

1360

JUDIE MANCUSO (朱迪·曼庫索)

民主黨

非營利機構高管/女商人

年齡：59

我在Laguna Beach生活了27年，是Social Compassion in Legislation的創始人、CEO和總裁，該組織是致力於保護環境、人類和動物的領先非營利組織。

我與兩黨合作的決心和意願，是對付世界上某些最大特殊利益 – 並獲勝的關鍵。我的非營利組織贊助超過54條州法案，其中19條已簽署成為法律。

在我早期的職業生涯中，我擔任了20年的資訊技術經理，領導大型工程團隊自動化並經營小型企業到價值數十億美元的大企業。

我很榮幸曾被任命為加州獸醫委員會成員，我花了8年的時間在此鞏固身為共識建立者和深思熟慮的領袖的聲譽。目前，我是Laguna Beach環境永續發展委員會的副主席。

我將為我們的社區挺身而出，採取實際和果斷的行動來保護我們的沿海經濟，致力於維持我們的海洋清潔、保護野生動物、應對氣候變遷，同時創造乾淨能源的就業機會。

我將以行之有效的策略解決公共衛生、犯罪率攀升、住房和無家可歸者問題。我還將確保女性的健康決策始終僅由她及其醫師決定。

在成長過程中，我具備了取得成果所必需的耐心、專業知識、領導能力及紀錄。我將捍衛正義和我的選民的利益。

我懇請您投票支持我。謝謝您。

www.judiemancuso.com

1360

BENJAMIN YU (本傑明·余)

共和黨

年齡：39

我是一名丈夫、父親、退伍軍人、商人和社區活動家。

十幾歲時帶著幾美元移民到NYC，我從事各種工作來養家糊口。我同時全職上大學和在華爾街工作，並於9/11事件發生之後加入陸軍。從新英格蘭到美國心臟地帶，再到太平洋西北部，我在為國家服務和養家糊口的同時穿越了美國大陸。最終，我們搬到OC，因為這裡有著優秀的教育、安全的社區以及美麗的海岸和天氣。

今天，我領導市府專員並在多個組織的委員會任職。我的家人和企業經常為本地社區、執法部門、退伍軍人、老年人、殘疾人和弱勢家庭的非營利組織奉獻，尤其是在最近充滿挑戰的時期。

在普通平凡的社區長大，總是挑戰並提升自己，靠著勤勞和機遇，我正在努力實現我的美國夢。然而，像我們這樣的退休人員和工薪家庭面臨著不斷增加的犯罪率、飆升的通貨膨脹、難以負擔的住房以及沉重的稅收負擔。Sacramento州府的精英及其失敗的政策加劇了無家可歸者危機、小企業勞動力短缺及公共教育惡化。現在，選擇一個具有新鮮視角、活力和多樣化經驗的獨立代表來為普通人奮鬥，這是件極為重要的事情。

在您的信任和支持下，我將成為您的維權者，在公共安全、公平稅收、學校選擇、平價住房，以及透明並對財政負責任的政府方面努力不懈。我們一起可以確保我們的後代可以實現加州夢和美國夢。

請瀏覽www.ElectBenjaminYu.com

1360

**STEVEN "STEVE" CHOI**
(史蒂文·史蒂夫·崔)

共和黨

議員/教育工作者/商人

尊敬的選民：

我希望靠著您的選票拯救我們的州！加州一直走在錯誤的道路上。Sacramento州府佔絕對多數的、由一黨控制的立法機構，為我們帶來更高的賦稅、失敗的學校、不斷上升的犯罪率、不斷增長的無家可歸人口、飛漲的生活成本，以及全國最高的汽油價格。大大小小的企業正成群結隊地搬出我們的州。加州對商業和納稅人充滿敵意，導致工作機會流失，辛勤工作的家庭遷走。

20多年來，我一直致力於降低稅收、保護消費者，和幫助努力工作以在加州過上更好生活的家庭。我深感榮幸能在橙縣度過我的整個公共服務生涯，首先是作為Irvine聯合學區委員會成員，然後是Irvine市議會議員和市長，並自2016年起擔任州眾議員。

我目前任職立法委員會：高等教育(副主席)、銀行和金融；人力資源；藝術、娛樂、體育、旅遊和網路媒體；及立法倫理。我與妻子在Irvine作為教育事業企業主已有30多年，並育有兩名成年子女，分別為醫生和律師。

我們在加州面臨的挑戰無法透過Sacramento州府的一黨控制來解決；我們需要平衡兩黨的理念。我懇請您投票給我，讓我成為您在Sacramento州府的聲音，平衡立法機關的一黨制統治，並拯救我們的州。www.stevenchoi.org。

**LAURIE DAVIES (勞裏·戴維斯)****共和黨**

女議員/商業業主

我們需要有貢獻、有經驗、有成就的領袖在Sacramento州府代表我們--尤其是當我們的居民和本地社區面臨前所未有的經濟和社會挑戰時。

作為您的女州眾議員，我一直以兩黨合作的方式成功為本州面臨的許多挑戰制定常識性解決方案。

作為您的女議員，我已經並將繼續支持以下政策：

- 降低稅收；保留第13號提案；
- 廢除繁瑣的法規；削減浪費性政府開支；
- 推廣安全的社區和公園；解決無家可歸者危機；
- 停止提前釋放定罪的重刑犯。

在我目前的任期內，我制定了六項獲得一致通過的法律 - 然後由州長簽署實施！在我的下一個任期內，我的首要任務將包括：

- 全額資助我們的警察、消防員和先遣急救員，確保他們接受所有必要的訓練；
- 增加獲得心理健康和毒癮治療的機會；
- 增加無家可歸者獲得永久住房的機會；
- 補充我們海灘上的沙子；保持我們的自然空間、公園和水域美麗；
- 保護父母的權利並確保所有學生都有好學校 - 郵遞區號不應該決定孩子的未來。

我有充分資格可擔任公職，我從CSULB獲得學士學位。我在加州成功擁有並經營自己的企業已20年 - 之前曾擔任市議員和市長。

我與丈夫今年慶祝結婚28週年 - 這33年來我一直很驕傲以南加州為家。

我想請您投票給我，並繼續支持我。

www.Daviesforca.com

**KIMBERLY LA SALLE**
(金伯利·拉·薩爾)
法律顧問

年齡：52

我是一名擁有27年從業經驗的律師，我正在競選OC高等法院法官。我希望憑藉自己的常理、公平、豐富經驗、領導能力和誠信坐上法官席。

我曾擔任副地區檢察官和副公設辯護律師，為維護法律和秩序而戰，捍衛被告的憲法基本權利。我的經驗包括維護家庭暴力倖存者的權利以及處理各種民事案件。

作為一位檢察官，我致力於保護受害者並將暴力罪犯繩之以法。之後我也將繼續提高公共安全，因為我能夠從雙方的角度全面了解這些問題。

作為一位辯護律師，我與司法合作夥伴聯手，解決深受心理健康、成癮和學習障礙困擾的群體的需求，從而減少犯罪行為，確保公共安全。

身為2022年加州傑出女律師獎的獲得者，我用自身行動證明了勇氣和努力可以創造積極變化。

助理首席法官Marie Hernandez以及多位將公眾信任、信心和安心作為首要任務的其他司法合作夥伴都支持我競選。

我是一名軍士長的女兒，越戰退伍軍人的妹妹，10個孩子中最小的一個，我的事業致力於為兒童和青少年爭取更多權益。

我將倍感榮幸您能投票支持我競選法官席#5。

CLAUDIA C. ALVAREZ (克勞迪婭·C·阿瓦雷茲)

副地方檢察官，橙縣

我在橙縣居住已有42年，保障橙縣家庭的安全始終是我的首要任務。

作為一名橙縣的資深副地方檢察官，22年來我一直恪盡職守，透過起訴危險的罪犯、捍衛受害者的權利和確保問責制來保護公眾的安全。我打擊犯罪的經驗包括起訴歹徒、性犯罪者、縱火犯、盜竊者、毒販和其他暴力罪犯。在假釋聽證會上，我負責確保已定罪的殺人犯、強姦犯和歹徒被繩之以法。

此外，我也曾擔任女市議員、橙縣供水區主管和Rancho Santiago社區學院區理事。這些經歷讓我對橙縣居民面臨的問題和挑戰有了深刻的認識。我的公共服務工作重點是讓我們的社區更加安全，具體包括支持青年計劃、反幫派政策，加強執法力度以及建立防範性侵犯者的兒童安全區。我們也在學院裡落實了各項基本安全措施。

能為您服務是我莫大的榮幸。作為一名高等法院法官，我會繼續堅守我們的安全承諾，確保公正、公平、誠信和問責制。

我很榮幸能得到橙縣警長Don Barnes、橙縣副地方檢察官協會、橙縣警協會和橙縣消防員協會，以及橙縣勞工聯合會和眾多法官、警察、兩黨民選官員、教育工作者、社區領導和企業主的背書支持。

懇請您投票支持我。

www.alvarez4judge.com

2705

2705

DANIEL (DAN) ESPINOSA
(丹尼爾·(丹)·埃斯皮諾薩)
律師

我只效忠於橙縣人民，不會受任何政黨、團體、黨派或團體組織的影響，因為公平、平等和正義才是我參加競選的基礎。我在縣中擁有40年的私人律師事務所執業經歷，這帶給我的是為人民服務所需的耐心、勇氣、同情心和判斷力。

司法公正的意義在於每個案件必須根據其本身的法律理據得到公正的審理。我審理過150多起案件，涉及司法制度、刑事、民事以及家庭法，我並非在某個特定的法律領域從業。我是一位絕對有資格競選這一要職的候選人。

我從1976年起就一直住在橙縣，我的三個孩子，Danny、Christina和Katherine，在Santa Ana市成長並接受教育，也都畢業於Mater Dei高中。他們現在已經成年，也一直居住在橙縣。

我不是尋找另一份工作的職業政客。除了兢兢業業地履行這份職務，我別無所求。我與橙縣各方保持著密切的個人和職業聯繫，因此我是此司法職位的最佳候選人。

2705

**CHRISTOPHER DUFF (克里斯托弗·達夫) 年齡：51**
副地方檢察官，橙縣

作為職業資深副地方檢察官，我的職業生涯致力於公共安全、受害者權利，以及透過起訴暴力罪犯來保護橙縣公民。我很強硬，但很公平，這是我身為法官將有的作風。

我很榮幸得到Don Barnes縣警長、OC副警長協會、OC副地方檢察官協會、OC專業消防員、橙縣執法部門、法官、受害者權利組織的支持，並得到來自兩黨數十名民選官員以及社區和商業領袖的支持。

在我擔任副地方檢察官數十年的職業生涯中，我曾起訴過殺人犯、幫派成員和性犯罪者。我還擔任美國特別助理檢察官，起訴暴力幫派成員和重刑犯的案件，讓他們遠離槍支。

作為橙縣的長期居民，作為丈夫和父親，我知道保持街道安全的重要性。在這個危險的時期，我們需要了解前線正義的法官。我很感激我得到的巨大支持。我誠摯請求您的投票支持，鼓勵您瀏覽我的網站以了解更多資訊，網址為www.duff4judge.com。

2709

JOE DANE (喬·戴恩)
高等法院專員，橙縣

年齡：57

我是高等法院專員，在刑事部門工作審理從首次出庭到審判階段各類案件，既有重罪也有輕罪。

30多年來，我擔任過司法官、檢察官和後備副警長的經驗讓我具備獨特資格，能夠成為強硬但公平的高等法院法官。

我當了12年檢察官，審理超過125起案件。在Tulare縣地方檢察官辦公室和橙縣地方檢察官辦公室，我審理最嚴重的案件，包括性侵、兇殺案和幫派犯罪。後來，我經營自己的私人律師事務所並擔任臨時法官。

作為Los Angeles縣後備副警長，我被指派在Lakewood警局及Bellflower內外周邊地區巡邏。正是這種經歷，檢察官敦促我上法學院而成為副地方檢察官。

我與妻子育有兩個女兒。我們是屋主並且是我們社區、教會和4-H的積極志願者。

我深感榮幸能得到我的數十位同事、我每天一起工作的法官以及執法專業人士和組織的背書支持。查閱支持者的完整名單，請瀏覽JoeDaneforJudge.com。

我懇請您投票支持我競選高等法院法官。

2709

**MARC A. GIBBONS (馬克·A·吉本斯)**

刑事訴訟律師

我是橙縣居民。我已婚有兩個很棒的兒子。我競選高等法院法官是因為相信我擁有成為公平、公正法官的視角、氣質和知識，能夠聽取所有各方的意見並伸張正義。我的首要任務是保護民眾，確保各方獲得公平和平等的機會，努力讓受害者及其家人的生活恢復正常。最重要的是，我會永遠記住，為橙縣市民服務是種榮幸。

目前，我和父親是Gibbons & Gibbons律所的合夥人。在我職業生涯的大部分時間裡，我一直是刑事訴訟律師，已參加90多次刑事審判。我負責公司的日常營運。我幫助具有特殊需要兒童的家庭接受學區的服務。

我得到法官、檢察官、刑事辯護律師、民事律師、家事律師、公民領袖和執法部門的背書支持。

請投票支持Marc A. Gibbons(馬克·A·吉本斯)競選高等法院法官，席號11。

www.Gibbons4Judge2022.com

SHAWN NELSON (尚·尼爾森)

年齡：55

首席助理地方檢察官，橙縣

作為橙縣首席副地方檢察官，我很自豪能幫助領導當地檢察機構，挺身而出捍衛受害者的權利，堅決追究罪犯的責任，支持對心理疾病患者和輕罪初犯者進行合理改革。雖然整個加州乃至全國社區的犯罪案件仍在增多，但我們控制住了犯罪率。

我得到了執法單位和受害者維權組織的壓倒性支持，包括橙縣縣警協會、犯罪受害者聯合會、警員調查協會、Huntington Beach POA和兩黨民選官員。

在成為檢察官之前，我曾在一家民事律師事務所擔任管理合夥人長達二十年，期間我針對保險、就業、商業訴訟、證券欺詐和產品責任等各種問題提起訴訟並參與複雜案件的審理。

我也有幸在橙縣監察委員會任職8½年，並兩次擔任Fullerton市長。此外，我曾在橙縣交通局、AQMD和橙縣供水區等多個委員會任職，並執教過青少年足球隊和籃球隊。

結婚30年來，我們養育了3個子女，他們現在都已成年。

我擁有超過25年的審判、聽證、仲裁、調解和證人陳述經驗，我希望今後能以高等法院法官的身份繼續為您服務。我將深感榮幸能贏得您的支持。

投票支持Shawn Nelson(尚·尼爾森)競選第11法官席。

謝謝。

Nelsonjudge.com

**ERIN BELTRAN ROWE**
(艾琳·貝爾特蘭·羅)

副地方檢察官，橙縣

年齡：50

懇請您支持我繼續致力於保護犯罪受害者，並為所有人提供平等的正義。

我是一名資深副地方檢察官和檢察官，在橙縣地方檢察官辦公室有26年的工作經驗。我畢生致力於為犯罪受害者維權。身為受害者權利聯絡人，我與犯罪受害者合作，確保他們的需求得到尊重和解決。

我執行過備受矚目的、橙縣最嚴重和最暴力逃犯的引渡工作，與地方、聯邦和國際機構合作，將兇殺、猥褻兒童、性侵犯、家庭暴力、幫派和詐欺嫌疑人引渡回橙縣起訴。

我也是橙縣地方檢察官辦公室的道德長官，為檢察官提供道德指引，以確保公眾信任和公平。

我在橙縣成長、上大學，並養育我的兩個孩子。我是一名持照的治療犬訓練師，也作為義工服務於UCI醫療中心；受傷戰士；輔助生活、青年庇護所和食物銀行機構；高中體育和心理健康活動；以及特殊需求兒童組織。

執法機關的選擇：執法部門的選擇：我得到縣警長Don Barnes、當地執法單位，包括橙縣副縣警、Anaheim、Newport Beach、Westminster和Santa Ana警官協會；OC Cops；橙縣專業消防隊；和橙縣副地方檢察官、法官和受害者維權者的支持。

瞭解更多資訊，請瀏覽：www.roweforjudge2022.com

2721

RAY BROWN (雷·布朗)

律師

年齡：56

我在OC高等法院擔任9年的臨時法官。我在29年的法律職業生涯一直致力於支持弱者並保護被害人。

我最驕傲的成就包括為被殘忍殺害的4歲女孩Jimena Orozco和在街上被槍殺的17歲男孩Antonio Saldivar伸張正義。

為那些無法再為自己說話的人發聲讓我深感欣慰，並激勵我競選法官 - 幫助確保人們得到公平、有尊嚴的對待，獲得傾聽和被理解的機會，同時根據其性格做出判決。

我從未在陪審團的審判中輸過，我是獲得州律師資格認證的民事審判專家，受評選為超級律師，同時獲得AV評等，在法律專業知識、溝通和道德方面具有最高卓越水準而獲的認可。我擁有法律、編輯和心理學學位。

休息的時候，我喜歡桌上遊戲、有關漫威和DC的所有事物，以及花時間與我極為出色的妻子、兩個比表面上看起來更棒的孩子、兩隻跟外表看起來一樣可愛的貓，和兩隻沒有牠們自己想像中那麼兇猛的狗共度時光。

我的背書支持者包括：

Alex Martinez法官
Thierry Colaw法官
Gregory Lewis法官
Michael Jesic法官

www.raybrownforjudge.com

2721



CRAIG E. KLEFFMAN
(克雷格·E·克萊夫曼)
副地方檢察官，Los Angeles縣

年齡：53

社區有權要求其法官以問責制的方式秉持誠信的態度行事。由於我對法務歷年的經驗、我個人對社區安全的關注，以及公正對待犯罪受害者和被告的全面承諾，我特別具有擔任高等法院法官的資格。作為法官，您可以信任我是公正的。

我是一位富有經驗的副地方檢察官。在過去的15年裡，我為暴力犯罪的受害者和謀殺受害者的家屬辯護。我為被酒駕駕駛殺害的兒童、家庭暴力受害者，以及仇恨犯罪和幫派暴力的受害者尋求正義。

我與我的妻子和兩個年幼的孩子住在橙縣。我特別致力於為我們的孩子、居民、勞工、學校和我們的企業確保社區安全。我致力成為一名公正的法官。作為一名道德暴力犯罪檢察官，我在讓殘暴的兇手被判處無期徒刑，以及讓被錯誤指控的人重獲自由方面扮演著重要角色。

www.kleffman4judge.com。

2722

BRAHIM BAYTIEH (卜拉欣·貝蒂) 年齡：52
副地方檢察官

從1997年4月到2022年2月的25年時間裏，Brahim Baytieh(卜拉欣·貝蒂)擔任公職並保護大眾，協助把橙縣最暴力的兇手、家暴犯罪者和強姦犯關押在監獄裡。他處理一些最嚴重的兇殺案，起訴50多名兇手。

Brahim Baytieh(卜拉欣·貝蒂)被評為加州「年度傑出檢察官」，並因打擊仇恨犯罪而獲得著名的Sherwood獎。

Brahim Baytieh(卜拉欣·貝蒂)認為擔任法官需要謙遜的態度、開放的思想和最高的道德標準。

Brahim Baytieh(卜拉欣·貝蒂)的經歷、記錄和品格為他贏得下列人士的背書支持，包含橙縣警長Don Barnes、橙縣消防員、副警長、高等法院法官、橙縣律師協會、橙縣退伍軍人聯盟、橙縣勞工聯合會、法院僱員、檢察官、17名警察局長和兩黨社區領袖。

30多年來，Brahim(卜拉欣)和他的妻子一直以橙縣為家，並且正在撫養3個上公立學校的孩子。Brahim Baytieh(卜拉欣·貝蒂)在我們的社區從事志願工作，作為AYSO教練、Lion's Heart課堂協調員和PTA志願者。

作為我們的高等法院法官，Brahim Baytieh(卜拉欣·貝蒂)將維護法律並保護公共安全，同時確保正義獲得伸張。他非常感謝您的投票支持。

要了解更多資訊，瀏覽Baytieh4Judge.com。

Brahim Baytieh(卜拉欣·貝蒂)

2722

**ERIC SCARBROUGH (艾瑞克·斯卡布魯)**

副地方檢察官，橙縣

近二十年來，我致力於服務和保護我出生和成長的橙縣的人民。我是兇殺案組的高級副地方檢察官，我起訴過最嚴重的罪行，包括性侵成人和兒童、強暴、謀殺和連環殺手。我一直在盡力為受害者伸張正義，讓犯罪者負起責任，以確保我們的社區安全。

我獲得縣警長Don Barnes、橙縣監察委員Andrew Do、橙縣警協會，以及數十個法官和警察協會的支持。我獲得檢察官和辯護律師、社區領袖和橙縣勞工聯合會的支持。

我的工作曾在48 Hours、CNN的Inside Evil和People Magazine Investigates中被作為專題。我定期為律師和執法人員提供法律培訓，並在Santa Ana為學童和高中生擔任義工。

一個好的法官必須了解法律、以開放的思想傾聽、展現誠信，並以尊嚴和尊重對待每個人。

在民眾對我們的司法系統失去信心之時，我承諾擔任一名維護最高的道德標準、促進對我們法律系統的信任，以及為橙縣全體人民服務的法官。

資歷。誠信。承諾。

www.Scarbrough4Judge.com**JESSICA CHA (潔西卡車)**

家庭訴訟律師

我正在競選橙縣高等法院法官，因為我們需要富有經驗、常識和最高道德標準的法官。

作為您的高等法院法官，我將：

嚴格、公平執法。

堅持罪責刑相適應原則，讓暴力犯罪分子無法再次造成傷害。

利用我豐富的法庭經驗，為受到家暴、暴力犯罪、過失致死、監護權、離婚及商業糾紛影響的個人和家庭伸張正義。

尊重他人，違法必究。

警察、檢察官、消防員、法官、商界、社區和受害者權利領袖，以及像您這樣擔憂的公民都支持我，因為：

我堅定擁護家庭、兒童及更安全的社區；

我曾是美國商務部處理機密項目的強硬聯邦律師；以及

我嚴於律己，達到了一名高效率的高等法院法官所需的道德水準。

作為在橙縣長大的亞裔美國人，我為自己的出身感到驕傲。我在UC San Diego和Syracuse大學法學院獲得學位，擁有近二十年的法庭經驗。

道德及誠信很重要。請投票支持 Jessica Cha(潔西卡車)競選橙縣高等法院法官。

www.JessicaChaForJudge.com

BENJAMIN STAUFFER (本傑明·斯托弗) 年齡：55
律師

得到OC副地方檢察官協會和Garden Grove警察局長Tom DaRe的背書支持。

作為副地方檢察官、Garden Grove警員，並在私人執業中作為公正第三方調查警察不當行為的調查員，Benjamin Stauffer(本傑明·斯托弗)畢生致力於橙縣的執法工作。

Ben(本)在Garden Grove警察局服務31年，從1985年開始擔任調度員，並於2016年以警監身份卸任。還是名全職警員的時候，Ben(本)就讀法學院，為地方檢察官辦公室和法官William Evans於刑事法庭中擔任書記員，並於2008年成為律師。在2021年重返私人執業之前，他擔任了兩年的副地方檢察官。

Ben(本)相信始終出於正確的理由以正確的方式做正確的事。作為法官，Ben Stauffer(本·斯托弗)將確保橙縣人民能夠在法庭面前人人平等，並確保司法行政的公平、公正。

Ben(本)的整個職業生涯都在執法單位工作，誓將恢復法庭的法律和秩序。

Benjamin Stauffer(本傑明·斯托弗)
Stauffer4judge.com

2730

ALMA M. HERNANDEZ (阿爾瑪·M·埃爾南德斯)
副地方檢察官，Riverside縣

Alma M. Hernandez(阿爾瑪·M·埃爾南德斯)是資深副地方檢察官。15年來，她一直很驕傲能為Riverside縣服務，並以誠信為受害者及其家人伸張正義。Alma M. Hernandez(阿爾瑪·M·埃爾南德斯)職業生涯有三分之一的時間都在處理性侵和虐待兒童問題，確保最惡劣的虐待案件能夠獲得定罪，包括虐待、綁架及謀殺兒童。

過去5年，Alma M. Hernandez(阿爾瑪·M·埃爾南德斯)一直在保護居民免受幫派暴力的侵害。她曾起訴暴力犯罪，包括強姦、兒童性虐待和兇殺案，其中包括有特殊情節的兇殺案。她是Riverside縣乃至本州第一個根據最新版STEP法案起訴幫派兇殺案的人。從那時起，她開始培訓檢察官及類似的執法部門實施新法律。

Alma(阿爾瑪)得到Riverside縣地方檢察官Michael A. Hestrin、Riverside縣公設辯護律師Steven L. Harmon、助理大法官Richard T. Fields、橙縣和Riverside縣高等法院法官、Riverside縣副地方檢察官協會、Riverside縣幫派調查員協會、Santa Ana總警監以及橙縣和Riverside縣的副地方檢察官的背書支持。Alma M. Hernandez(阿爾瑪 M. 埃爾南德斯)也得到橙縣社區和商業領袖的支持。請瀏覽www.Almahernandez4judge.com取得最新背書支持名單。

作為長期居住在橙縣社區的一員，Alma M. Hernandez(阿爾瑪·M·埃爾南德斯)在此養育家庭，將回來繼續履行她對於公共服務的承諾。她非常榮幸為您服務。

Alma M. Hernandez(阿爾瑪·M·埃爾南德斯)

2730

PEGGY HUANG (佩吉·黃)

副總檢察長，加州

很多時候，我在法庭上目睹正義被剝奪，危險的罪犯被放回我們的社區。這是為什麼我請您投票支持我當法官。

加州副總檢察長，致力為犯罪受害者及其家人奮鬥。

富有經驗的刑事檢察官，曾將以兒童和脆弱長者為攻擊對象的罪犯成功定罪。

兒童維權者，代表受虐、受忽略和發育遲緩的兒童。與家長合作成功強化加州的兒童安全法。

我也熱衷於滿足我們社區的需求：

Yorba Linda女市議員(2014年至今)和市長(2017年&2021年)
Providence St. Jude醫療中心紀念基金會委員會成員
我們社區之聲地方土地使用倡議支持者

保護公共安全：我認為罪與罰應該相符，特別是對於職業罪犯和那些定罪的暴力罪犯。

減少無家可歸者：我支持透過心理健康法庭為無家可歸者提供所需的醫療和成癮治療。

就個人而言，我出生於台灣，在橙縣居住19年。我的丈夫Dr. James Huang是兩個女兒的驕傲家長。

我將深感榮幸能夠擔任您的橙縣高等法院法官。
HuangForJudge2022.com

2730

MICHELE BELL (米歇爾·貝爾)

年齡：44

高等法院專員，橙縣

作為橙縣高等法院專員，我被法官任命從事法官工作。我被分配到刑事部門，負責有關謀殺、搶劫、猥褻兒童、性侵、幫派暴力、盜竊和毒品的事務。作為法官，我將繼續做出保護兒童、居民和企業安全的決定。

我很榮幸得到Don Barnes縣警長、Santa Ana警察協會、50多名高等法院法官、我們監察委員會的兩黨過半數成員和眾多民選官員、橙縣專業消防員協會和橙縣律師協會-代表500多名地方檢察官、公設辯護律師和縣法律顧問的背書支持。

我長期以來一直擔任學生的推廣協調員，之前曾在公法中心和Thurgood Marshall律師協會的委員會任職。

作為橙縣負責幫派犯罪的JA的妻子、兩個男孩的母親、前副公設辯護律師和Irvine居民，我在職業生涯的最後14年一直致力於橙縣的公共服務。

作為移民的女兒，我相信機會，並誠摯請求您的投票支持。

www.bellforjudge.com

2730



ANDREA MADER (安德烈亞·馬德)

副地方檢察官IV，Los Angeles縣

15年來，我一直在為數百名因暴力犯罪分子或街頭幫派分子的謀殺和嚴重傷害而無法發聲的受害者發聲。我為受害者及其家人伸張正義，確保我們的法律制度不會拋棄他們。

此外，我還成功起訴了家庭暴力、虐待動物、毆打、偽造以及汽車和財產盜竊等罪行。我了解這些罪行不僅對家庭，甚至整個社區所造成的傷害。

我深感榮幸我們全家都有信仰，相信必須保護我們社區。我丈夫是退休橙縣預備副警長。我們在公立學校計畫中擔任志願者來指導處於劣勢的青年，孩子們就像我們年幼的女兒一樣，我們應教會他們如何區分積極和消極的生活選擇。

儘管面臨前所未有的政治壓力，但作為副地方檢察官，我一直恪守我的道德責任和誓言來保護我們的社區。作為一名法官，我將繼續維護受害者的憲法權利，即使有些勢力試圖取消這些保護。

我很高興有機會利用我的經驗為橙縣，我住了20多年的家鄉服務。

**STEVE MCGREEVY (史蒂夫·麥克格里維) 年齡：52**

副地方檢察官，橙縣

經驗最重要。作為副地方檢察官，我服務並保護橙縣人民超過25年，起訴過性侵犯和兇殺案。我已參與115次陪審團審判，其中包括42次謀殺審判。我目前是地方檢察官兇案組的負責人。

由於工作努力及對公平和誠信堅持，我贏得了法官、檢察官和辯護律師的尊重與支持。

在成為檢察官之前，我曾擔任民事律師，在訴訟中代表雙方。

我在社區的服務贏得Don Barnes警長、60名高等法院法官、橙縣消防員、橙縣退伍軍人聯盟、副警長、橙縣勞工聯合會、幫派暨兇殺案調查員、法院僱員、消費者律師、公共安全組織和本地警察局長的背書支持。

我和我的妻子在這裡撫養我們的兒子，並在他們的學校和體育活動中擔任志願者。

我相信法官是公平、獨立的角色，並應以智慧和公正的手段，在認定事實的基礎上適用法律。我將為每個人提供獲得公平正義的機會。

我希望我能以在橙縣28年的多元化法律經驗和服務贏得您投票支持。

了解更多：McGreevy4Judge.com

**ISRAEL CLAUSTRO (以色列·克勞斯特羅) 年齡：46**
副地方檢察官，橙縣

Israel Claustro(以色列·克勞斯特羅)是橙縣資深的副地方檢察官/法院助理院長。21年來，Israel(以色列)起訴暴力罪犯，為謀殺、幫派暴力、仇恨犯罪、劫車、綁架和武裝搶劫的受害者伸張正義，保護橙縣的社區和家庭。Israel(以色列)維護犯罪受害者和家屬的利益，同時秉持正直而追求正義。

Israel Claustro(以色列·克勞斯特羅)利用其專業化學訓練和研究來改進DNA法，幫助追捕惡名昭彰的金州殺手。

Israel Claustro(以色列·克勞斯特羅)的職業道德、審判經驗和傑出的職業生涯為其贏得各方支持，包括Don Barnes警長、數十名高等法院法官、橙縣消防員、執法機構、橙縣勞工聯合會、橙縣退伍軍人聯盟、犯罪倖存者、檢察官、消費者和民事律師、法院工作人員和兩黨社區領袖。

Israel Claustro(以色列·克勞斯特羅)是名積極的高中生導師和教練。十一年來，他一直為小學生、家長和老師擔任降低幫派干預合作夥伴團隊的隊長。

Israel Claustro(以色列·克勞斯特羅)認為「擔任法官需要謙遜的態度、開放的思想和高尚的道德。每個走進法庭的人都應該獲得傾聽。」Israel Claustro(以色列·克勞斯特羅)將遵守法律並確保正義獲得伸張。

了解Israel Claustro(以色列·克勞斯特羅)如何贏得您的支持：
www.claustro4judge.com。

Israel "Izzy" Claustro(以色列·"伊茲"·克勞斯特羅)

KEVIN BRIAN JONES (凱文·布萊恩·瓊斯)

高等法院專員，Del Norte縣

作為一名高等法院專員，我擁有唯有做過法官的人才能提供的所需經驗和舉止。我長年居住在橙縣，在這裡接受教育、結婚並養育三個孩子，我對橙縣及其居民充滿熱情。我們所有人在法律面前一律平等。

我的政綱很簡單，為受害者伸張正義，將罪犯關進監獄，並禁止法庭中存在政治或偏袒行為。作為一名具有20年經驗的法庭審判律師，加上志願服務：Los Angeles代理法官(2012-2014)、州律師特別主事官(2010-2020)；志願少年假釋導師；消防員；輔警和諮詢委員會成員；以及反恐團隊成員，我將憑藉在司法方面的豐富經驗，義無反顧地為我的社區服務。

我的律師經驗涵蓋整個領域(民事、刑事、家庭、行政)，辦理的案件既有簡單也有涉及複雜問題的案件。我判決的標準是，公正地應用法律，杜絕政治或偏袒行為。

正如林肯總統所說，「一個人能力再強，也不得未經他人同意就以統治者自居」。我恭敬地請求您的同意/投票。

致上最深的敬意，

Kevin Brian Jones(凱文·布萊恩·瓊斯)

www.KevinBrianJones.com

**STEFAN BEAN (斯蒂芬·比恩)**

學校總監/家長

作為一名在越戰期間被空運到美國的殘疾孤兒，我親眼目睹了優質教育如何塑造了孩子的生活。

當我抵達的時候，我學習英語，在高中表現出色，並獲得USC獎學金。然後我成為了教師，遇見我後來的妻子（現已亡故），並開始撫養我的四個孩子。

我被拔擢成為校長，並在過去的七年裡擔任學區領導職務-四年總監，為整個南加州的數千名學生提供服務。我希望成為家庭的擁護者，把學生 - 而非遊說或政治等特殊利益團體放在第一位。

這是我的教育理念：

學生優先

家長最了解學生的需求

總監始終應該把資金用在教室中

總監不應該把錢浪費在政治訴訟上

橙縣的教育，應該首先賦予全縣家長、學生和教師權力並讓他們參與教育。

請跟以下支持者一起投票支持我：

OC教育委員會理事Mari Barke

OC教育委員會理事Dr. Ken Williams

OC教育委員會理事Tim Shaw

OC教育委員會理事Dr. Lisa Sparks

OC教育委員會理事(卸任)Linda Lindholm

OC獅子會

了解更多詳情，請瀏覽www.drbeanoc.com。

3005

AL MIJARES (阿爾·米哈雷斯)

橙縣學校總監

自2012年以來，我有幸作為橙縣學校總監為您服務。這是一個無黨派角色，需要技巧、文明和建立共識的能力。幾年前，我引進#Kindness1Billion，圍繞著我們的使命和願景，將本縣的學生、家長和利害關係人團結起來，成為全國大學和職業準備及成就方面的翹楚。我們的畢業率為91%，我們的UC/CSU合格率在大縣中名列前茅。即使在疫情期間也獲得了這些成果。此外，橙縣是加州第一個敞開大門進行面對面教學的大縣。

作為學校總監，我提供服務的對象包含我們的寄養和無家可歸的青少年、中輟生、司法監護少年、具有生理-心理-社會-行為需求的兒童以及失學兒童。我的同仁和我配合縣警長Don Barnes一同處理校園安全和藥物濫用問題。在我擔任學校總監的整個職業生涯中，我為家長提供了多項選擇，包括基礎磁鐵學校、雙錄取及職業技術課程，例如OC Pathways，此外，我還牽頭在橙縣開設七所特許學校。

謝謝您的支持，

Al Mijares(阿爾·米哈雷斯)博士

瀏覽www.Mijares4schools.com了解有關背書支持、見證和新聞的資訊。

3005

MARTHA FLUOR (瑪莎·弗洛爾)

卸任學校委員會委員

我們的孩子、家長和社區應該得到更好的服務！

學校委員會應致力確保學校安全、設備齊全、擁有高素質教師和工作人員，讓學生接受優質教育，而不是把數百萬美元浪費在跟州府和OC學校總監的訴訟上。

學校委員會應該支持學生。學生在學業上苦苦掙扎。所有年級的學習落後都很嚴重。許多人具有心理、社會和行為健康問題。不該讓昂貴的律師大發橫財，而是應將寶貴的資源用於這些學生上。

我們必須停止浪費您的稅金。

如果當選OC學校委員會委員，我承諾將：

有效且高效地管理納稅人的金錢並堅持財政監督。

直接向學生、本地學區和學校提供資源。

支持本地學區的決定。

核准財務穩健、教育適當、管理良好的特許學校。

以文明、誠信、透明和寬容的態度從事治理。

作為前NMUSD學校委員會委員和前加州學校委員會協會主席，我29年的記錄都將孩子和父母放在第一位！把稅收用於教室，提供高品質教育，提供大學/就業機會、視覺/表演藝術課程，同時增加心理健康資源。

請投票支持Martha Fluor(瑪莎·弗洛爾)-這是為我們的孩子和家庭、我們的學校、我們的社區投下的一票！

www.marthafluor.com

MARI BARKE (瑪麗·巴克)

橙縣教育委員會，第2理事區

我正在競選連任，以便繼續為學生及家長的權利發聲。我認為重點必須放在學生和他們的家庭上，而非特殊利益集團上。應該由家長為他們的孩子做出教育選擇，而非政府。

作為社區成員與橙縣學校畢業學生的家長，我理解所有孩子都應該接受優質教育。我的丈夫和我在我們本地的社區長大，至今仍然協助改善我們的公共教育體系以繼續回饋社會。

在過去的四年期裡，我的教育和金融方面背景幫助我管理教育和預算問題。在過去四年裡，我做到了：

專注於學生，而非政治。

帶領同僚核准可行的特許學校。

聽取家長對於學生教育的擔憂。

投票核准每位家長要求的學區內跨校轉學。

努力將我們的納稅錢用在本地學校，而非Sacramento州府。

減少浪費並讓部門對其行為負責。

每個孩子都有條獨一無二最適合自己的教育途徑。教育應該從讓家長選擇把孩子送到哪裏開始。選項包括社區公立學校、公立特許學校、私立學校和在家上學。在我的領導下，我們將委員會會議從上午10:00改到下午5:00，並增加現場直播，為在職家長和社區成員增加會議的透明度，提高大家的參與度。我們始終歡迎社區的意見。在任期四年內，我從未錯過一次會議。

請跟以下支持者一道投票支持我代表第2理事區進入橙縣教育委員會：

國會女議員，Michelle Steel

橙縣警長，Don Barnes

州眾議員，Kevin Kiley

女州眾議員，Janet Nguyen

女州眾議員，Laurie Davies

州眾議員，Steven Choi

州參議員(卸任)，Gloria Romero

州參議員(卸任)，John Moorlach

橙縣教育委員會理事，Dr. Lisa Sparks

橙縣教育委員會理事，Tim Shaw

橙縣教育委員會理事，Dr. Ken Williams

Newport Beach市議會成員，Will O'Neill

Costa Mesa市議會成員，Don Harper

Costa Mesa市長(卸任)，Stephen Mensinger

Costa Mesa市長(卸任)，Jim Ringheimer

Cypress市長，Paulo Morales

Cypress學校學區會長，Bonnie Peat

Seal Beach市長(卸任)，Ellery Deaton

Huntington Beach市議會成員，Erik Peterson

我懇請您投票支持Mari Barke(瑪麗·巴克)代表第2理事區進入橙縣教育委員會。

www.maribarke.com

TIM SHAW (蒂姆·肖)

委任委員，橙縣教育委員會，第4理事區

我們的學生和家長需要有人視他們為優先要務。在擔任橙縣教育委員會理事、大學教授和La Habra市議員期間，我提高了工作能力，確保政府機構以更有效的方式並以選區的選民為中心運作。

教育是我和我妻子Shannon最關注的問題。我們在橙縣撫養我們的六個兒子，他們在此上公立學校。我希望下一代擁有比我更多的機會。

這些是我的指導性教育原則：

我們的委員會應該關注學生，而非政治。
家長應該有權選擇孩子的教育。
教師永遠不應為獲得日常課堂資源而苦惱。
每個孩子必須達到就業和大學準備標準。
我們的學區必須透明並對家長負責，而非對特殊利益集團負責。

我就讀於Lowell共同學區的本地學校，曾是鷹級童軍，並繼續就讀於La Habra高中。作為年輕人，我為我的教會進行了2年的西班牙語宣教，獲得了Southern Illinois大學的學士學位和George Washington大學的碩士學位。

獲得碩士學位後不久，我發現了自己對於教學的熱情，並開始在Rio Hondo學院教授美國政府的課程。今年將是我為學生服務的第18年！

2008年，我被La Habra的選民選舉進入市議會，並在2012年和2018年擔任市長。我想為我的社區做更多的事情，所以我選擇在橙縣衛生局和橙縣交通局委員會任職，參與區域性活動。

我相信我上面概述的首要任務可以透過社區的正確領導層來實現。我將甚感榮幸您能投票支持我進入橙縣教育委員會。

以下是部分為我背書的人士：

橙縣教育委員會主席Mari Barke
橙縣教育委員會副主席Dr. Ken Williams
橙縣教育委員會理事Dr. Lisa Sparks
Anaheim市長Harry Sidhu
Fullerton代理市長Bruce Whitaker
Fullerton市議員Nick Dunlap
La Habra代理市長James Gomez
Placentia市長Rhonda Shader
Buena Park市議員Beth Swift
州參議員(卸任)Gloria Romero

了解更多資訊，請瀏覽我的網站：
www.shawforschools.com

PAULETTE CHAFFEE (波萊特·夏菲)

教師/非營利組織董事會成員

親愛的鄰居，

隨著我們開始擺脫這場可怕的疫情，我們的領導者必須能夠讓社區團結在一起並讓我們的孩子對未來充滿希望和信心。我是Paulette Chaffee(波萊特·夏菲)，我正在參加橙縣教育委員會的競選，因為我厭倦整天憤憤不平、吵吵鬧鬧的政客，他們是我們600,000名學生的壞榜樣，把納稅人的\$3,000,000+用於無聊的訴訟而不是提供資源給陷入困境的學校和家庭。

我致力讓教育為我們的社區服務，而不是為政客服務。作為公立學校媽媽和教育工作者，我不斷為學生和家長發聲，我將帶來所需的領導力，跟非營利組織、本地企業和高等教育機構建立夥伴關係，幫助我們的學生找到有意義和薪優的工作途徑。

我了解兒童和家庭因這場疫情而蒙受了深刻的創傷。部份孩子情緒抑鬱，難以重新適應社交活動。我們需要幫助他們恢復正常。在家長的幫助下，我們必須優先考慮學生的心理健康，這樣他們才能成長為優秀人才。

我致力傾聽學生和家長的意見，以使我們的OC公立學校系統更加出色。能夠得到您的投票支持我將深感榮幸。

此致，

Paulette Chaffee(波萊特·夏菲)
www.PauletteChaffee.com

LISA SPARKS (麗莎·史帕克斯)

橙縣教育委員會，第5理事區

作為您的OCBE理事，我在過去四年中一直在爭取家長的權利，並將繼續確保家庭了解影響學生及其學習成果的課程及健康決定。

我的三個孩子都在橙縣公立學校接受各級教育，我自己是全國知名的學者型教師，也是負責建設Chapman大學傳播學院的創始院長。

此外，作為您的理事，我還擔任過以下職務：

院長，傳播學院，Chapman大學；
領導教育管理學博士後認證，哈佛大學；
研究所主席兼主任，Chapman大學；
通識教育和研究生課程主任，George Mason大學；
TED演講人

教育孩子批判性思考、寫作、閱讀及分析是我們義不容辭的責任，而我也100%全心全意尋找和實施對孩子們和家長有效的解決方案。我非常理解家長和孩子們感到公立學校的K-12教育壓力大，困難多，這一問題必須有系統地加以解決。

我會確保政府高效運作並制定適當而負責的財政決策，為包括本地社區學校和公立特許學校在內的公共教育體系提供有力支持。我贊成將資金直接投入我們的課堂，反對妨礙學習成果的政府指令。

我曾在Chapman大學經營綜合性學校/學院工作的經驗，幫助了我在第一次由選民選出時了解該如何管理並指導教育部門。

在我作為您的橙縣教育委員會理事期間，我做到了：

努力以安全及負責任的方式重新開放學校。
確保我們的學校為學生獲得足夠的資金。
支持家長反對教育官僚體系和特殊利益集團。
削減我們部門過多的遊說及政治資金。
保護家長權利和教育選擇，包括擴充特許學校的數量。

請與以下支持者一道投票支持我入選橙縣教育委員會：

橙縣Lincoln俱樂部
國會女議員Michelle Steel
Newport Beach市議員Will O'Neill
Newport Beach女市議員Diane Dixon
橙縣教育委員會理事Ken Williams
橙縣教育委員會理事Tim Shaw
橙縣教育委員會理事Mari Barke
橙縣監察委員Lisa Bartlett
Lake Forest市議員Scott Voights
女州眾議員Laurie Davies

我深感榮幸能得到您的投票支持。瀏覽www.sparksforschools.com以了解更多資訊。

SHERINE SMITH (謝琳·史密斯)

退休學校督學

身為一名前任教師、校長和學校督學，我知道我們的社區想要強健的公立學校。我們的學生值得擁有優秀的公立學校。因此我一直為每個孩子爭取世界一流的教育而奮鬥。我將減少浪費，並將納稅錢用於我們的教室。我將對抗那些將數百萬納稅人的錢浪費在無意義訴訟上的職業政客。

教師和家長知道閱讀、寫作、數學、批判性思維和創造力是學生成功所需的重要技能。我會將浪費在訴訟上的納稅錢轉用於計劃、培訓和小班制教學，讓教師可以接觸到每個學生。

教師和家長知道學生需要他們可以在大學、職涯和軍中使用的現實世界技能。我會專注於擴大高中學生的職業技術培訓。

教育不是在放學鐘聲響起時停止。我會為我們的孩子們推行更多豐富的課後輔導活動。

沒有任何事比孩子的安全更加重要。我將採取行動，讓學校更安全，包括適當的通風、額外的校園監督、定期安全演習以及與當地消防和法律官員的合作規劃。

投票給Sherine Smith(謝琳·史密斯) - 讓我們把學生和家長放在第一位！

www.voteshherine.com

VICENTE SARMIENTO (文森特·薩米恩托)

Santa Ana市長/商業業主

Vicente Sarmiento(文森特·薩米恩托)市長的價值觀、經驗和願景正是我們下一任橙縣監察委員需要具備的。他將盡一切努力提高全體居民的生活品質。Vicente(文森特)在橙縣中部長大，就讀於當地公立學校，大學畢業後，他回到家鄉Santa Ana開辦企業、養育家庭。Sarmiento(薩米恩托)市長也是一位父親，他認為每個人都應該在社區裡找到安全感。

Sarmiento(薩米恩托)市長實施了多項策略，確保我們學校、公園和人行道的安全，同時給無家可歸者提供所需的心理健康服務。

作為市議員，Vicente(文森特)帶領橙縣第二大城市走出經濟蕭條的陰影，同時保護了屋主和當地企業的利益。擔任市長期間，他不僅平衡了該市的預算，增加了財政儲備金，甚至創造了約\$4200萬元的唯一的一次盈餘。最重要的是，在遭受Covid-19新冠肺炎疫情重創之後，Santa Ana現在的檢測陽性率降到了全縣最低。

作為監察委員，Vicente(文森特)會將提供平價住房和抑制生活成本上漲作為首要任務。在許多人難以支付賬單、艱難度日的時候，Sarmiento(薩米恩托)市長帶領城市走出COVID困境、實現經濟復甦，幫助小企業和租戶獲得了所需的支持，並為關鍵的一線工作人員爭取到了風險津貼/英雄津貼。

Vicente(文森特)將始終與工薪家庭站在同一陣線，因為人們理應得到他們維持生計的工資和安全的工作場所。作為市長，Vicente(文森特)還設立了全民法律辯護基金，幫助困境中的家庭團聚。

作為監察委員，Vicente(文森特)將盡力解決對居民最重要的問題，為橙縣帶來嶄新面貌：

- 解決無家可歸者問題
- 保護我們的社區安全
- 增加平價住房
- 完善公共衛生體系
- 擴建公園&綠地
- 提高政府透明度及問責制

Sarmiento(薩米恩托)市長獲得了UC Berkeley分校的經濟學BA學士學位和UCLA的法學學位。他很自豪能與妻子Eva回到家鄉Santa Ana，養育他們的三個子女&狗狗「Magic」，在Santa Ana開始律師生涯，從事公共服務，建設美好家園。

請與橙縣勞工聯合會、美國參議員Alex Padilla以及民選官員、團體組織和居民一起支持Sarmiento(薩米恩托)市長的競選活動，為橙縣人民創造更加光明、繁榮的未來。

www.sarmientoforsupervisor.com

Vicente Sarmiento(文森特·薩米恩托)

KIM BERNICE NGUYEN (金·伯妮絲·阮)

Garden Grove市議會女議員

我無懼挑戰現狀、擁抱創新及得罪他人。在25歲時，我成為第一位選舉進入Garden Grove市議會的拉丁美洲裔女性。為所有居民發聲，我支持發展經濟、建設早就該建基礎設施項目以及擴建修復公園。我把公共安全視為重中之重，實施了有效的社區警務計畫。作為墨西哥母親和越南父親的女兒，我將始終努力確保移民在我們的社區中有個安全的處所。

我正在競選橙縣監察委員，期望解決我們社區面臨的棘手問題。我還將為本縣帶來急需的公共衛生背景。我們需要解決住房和無家可歸者危機，增加公共安全資源，擴大COVID-19新冠肺炎救助範圍，配合本地政府、衛生部門和社區領導人，以全面而富有同情心的方式應對橙縣面臨的藥物濫用問題和心理健康危機。

橙縣需要大膽、具有新想法的新領導人，而非另一個職業政客。我誠摯希望您投票支持我，讓我為中部橙縣的您發聲。

投票支持Kim Nguyen(金·阮)。我們所有人的監察委員。

www.votekimnguyen.com

JON DUMITRU (榮·杜米特魯)

Orange市議員，第2選區

我在橙縣第2選區出生長大，畢業於我們的公立學校。我一直活躍於美國心臟協會、美國紅十字會、橙縣消防員慈善協會、加州消防員協會和美國童子軍。

很榮幸擔任Orange市第2選區議員，我已：

- 提出10項平衡預算
- 為我們的警察和消防部門增加人員以保護我們的街道
- 努力反對稅費上漲
- 為老年人帶來了更多的公園、社區活動和課程

因我在橙縣消防局服務了29年，我在公共安全領域的經驗無人可比。

值此多事之秋，我已經準備好以監察委員的身份來領導橙縣：

- 打擊危害我們安全以及削弱我們的警察和縣警權力的企圖
- 絕不容忍在無家可歸者和犯罪方面持續失敗的政策
- 為安全、財務健全的橙縣而奮鬥
- 努力讓橙縣成為加州最安全的縣

我對橙縣的願景是相互尊重，尊敬我們的歷史，共同努力擴大商業並創造就業機會。

我將深感榮幸能夠得到您的投票支持。讓我們一起讓橙縣第2選區繼續成為生活、工作和養家的最佳場所。

請投票支持Jon Dumitru(榮·杜米特魯)成為橙縣第2選區監察委員。

www.dumitruforsupervisor.com或714-420-9969

JUAN VILLEGAS (胡安·維勒加斯)

縣警官

我一生致力於公共服務，主張處理棘手問題。我是一名美國陸軍退伍軍人，在橙縣警局工作了32年，最重要的是我是一位家長。身為市議員和代理市長，我很榮幸能夠為第2選區最大城市Santa Ana居民服務四年。憑藉獲得的經驗及知識，我已準備好擔任您的第2選區監察委員。

在我任職期間，我為社區警力、基礎設施維修提供額外的公共安全資金，並為家暴、虐待兒童及老人的受害者建立了家庭司法中心。

我為退伍軍人和家庭提供無家可歸者收容所和負擔得起的勞工住房，同時建立小型企業工作小組來協助受Covid-19新冠肺炎影響的本地企業。

作為移民家庭的兒子，我明白一份穩定工作的重要性，這樣孩子才有機會在安全的環境中取得成功、有地方住並享有醫療服務。

現在是我們採取大膽舉措來提高生活品質的時候了。只要團結，我們一定辦得到。

懇請您投票支持我。

謹此致敬，

Juan Villegas(胡安·維勒加斯)

www.votejuanvillegas.com

4002

4002

CECILIA "CECI" IGLESIAS**(塞西莉亞·"塞西"·伊格萊西亞斯)**

女商人/政策主任

橙縣第2選區一直是我的家。我是薩爾瓦多移民，曾就讀於橙縣公立學校。我擁有公共管理碩士學位，曾在橙縣社會服務機構和企業工作。兩次當選學區委員會理事和女市議員。主張維護公共安全和納稅人利益。

作為從事兩份工作的單親母親，我非常理解為養家糊口而做出犧牲的第2選區居民。我的母親是一位牧師，教導我要有堅強的信仰，為他人服務，並對上帝和我的社區負責。

我的承諾：

- 保護您的自由、價值觀和生活品質
- 增進公共安全
- 以富有同情心的方式解決無家可歸者危機並要求個人承擔責任
- 為經濟適用房、兒童保育、公園和娛樂、青少年服務、退伍軍人和老年人分配資源
- 反對增加營業稅和財產稅、燃油稅和手續費。第2選區的工薪家庭已經付得夠多了！
- 創造新的就業機會和企業
- 支持家長、學生和擇校權

作為財政保守派、支持公共安全的監察委員，我將攜手與Garden Grove、Orange、Anaheim、Tustin及Santa Ana(G.O.A.T.S)的居民、非營利組織、信仰社區和企業，把橙縣變成一個更適合居住和工作的地方。

G.O.A.T.S向前行！投票支持第2選區的Cecilia "Ceci" Iglesias(塞西莉亞·"塞西"·伊格萊西亞斯)競選橙縣監察員委員會。

透過`iglesias4supervisor@gmail.com`與我聯絡。

4002

SUNNY PARK (桑尼·朴)

Buena Park市長

現在是改革橙縣的時候了。

我是Buena Park市長Sunny Park(桑尼·朴)，我競選是為了帶來我們需要的改變。

在COVID-19新冠肺炎期間—監察委員會一再拒絕提高政府透明度的呼籲。他們在Delta變種病毒開始激增時拒絕了戴口罩的要求，然後在我們最需要的時候拒絕讓我們接觸公共衛生官員。

現在，本縣正在努力應對無家可歸者的緊急情況、經濟適用房短缺和公共安全危機。

很明顯，維持現狀行不通。橙縣值得擁有一位具有遠見的後疫情社區領袖，能夠接受疫情帶來的變化，並將本縣推向正確的方向。因此，成敗結果事關重大。

作為母親和移民，我了解橙縣社區中許多人每天面臨的問題。這就是我從事公共服務的原因—振興邊緣化社區、保護我們的地球，並確保我們的社區安全、健康及繁榮。

從擔任Buena Park市長和橙縣消防局委員會成員，到獲得Barack Obama總統的志願服務總統金質獎章—我一生的工作一直圍繞公共服務及回饋社會。

身為您的監察委員，我將會：

緊急處理無家可歸者問題，幫助為無家可歸者提供心理健康服務，並讓他們入住永久性住房；

提高本縣的透明度，尤其是在公共衛生方面；

讓所有民選官員負起責任，包括我自己在內；

透過幫助小企業來強化我們的經濟；

跟勞動家庭站在一起，創造更多薪優的中產階級工作，同時保護工人的權利；

透過保護我們的環境、保護清潔的空氣和水，讓本縣採用100%清潔能源來應對氣候變化；

擴大醫療保健管道及改進本縣衛生部門；

透過投資公共安全，如消防員和疫情緊急救護員，來確保社區安全，同時以常識實施刑事司法改革。

這就是為什麼我獲得下列人士的背書：

橙縣民主黨

旅館工作人員

州參議員Bob Archuleta

州參議員Dave Min

州眾議員Sharon Quirk-Silva

加州財務部長Fiona Ma

前加州財務部長John Chiang

勞工家庭

讓我們選出一位精力充沛的本地市長來創造變革，帶領橙縣監察委員會朝著新的方向發展。

我將深感榮幸能獲得您的支持—並在6月7日—投我一票。

心存感激，

Sunny Park(桑尼·朴)

SunnyPark4OC.com

DOUG CHAFFEE (道格·夏菲)

橙縣監察委員

親愛的鄰居，

自2018年以來，我很榮幸能在監察委員會中代表北橙縣的部分地區。我感謝選民對我的信任，我一直努力為我們的社區帶來成果。

對抗COVID-19新冠肺炎一直是我的首要任務，尤其是保護我們最脆弱的老年人。現在，只要有意願，我們為所有人提供加強針。

作為您的監察委員，我為我們所做的工作感到驕傲：

增加獲得庇護床位和永久支持性住房機會來安置無家可歸者。

優先提供資金來減少犯罪、確保社區安全並確保911快速響應。

支持位於Placentia的退伍軍人村和位於Gypsum Canyon的退伍軍人公墓的開發。

為兒童和家庭投資公共公園和休閒區來保護開放空間，例如Fullerton的Coyote Hills和Anaheim的Riverwalk。

促進永續性以減少污染和碳排放，例如我們現在使用生質柴油的Metrolink列車。

支持2021年開放的BeWell OC校園建設並規劃更多BeWell校園來擴大心理健康服務。

支持建立橙縣住房金融信託基金，為無家可歸者和面臨無家可歸風險的人提供住房資金。

支持我們的本地學區，提供Chromebook和網際網路連線資金，以及在疫情期間為樂隊、舞蹈和音樂課程提供資金。

每一天，我都期待為大眾服務，尤其是幫助人們找到他們所需的服務。如果您對我有任何問題、對我們社區的任何想法，或您有任何想討論的問題，請致電(714)343-8531或傳送電子郵件至Doug@ChaffeeForSupervisor.com。

要了解更多有關我或我的競選活動的資訊，瀏覽www.SupervisorDougChaffee.com。

關於監察委員Doug Chaffee(道格·夏菲)：

在當選監察委員之前，Doug Chaffee(道格·夏菲)曾擔任Fullerton市的市長和市議員。他也是本地的商業業主和律師。Doug(道格)很榮幸畢業於Fullerton Union高中、Redlands大學和Northwestern大學法學院。他與妻子Paulette在Fullerton撫養兩個兒子。

作為橙縣監察委員，Doug Chaffee(道格·夏菲)在許多董事會和委員會服務，包括橙縣終結遊民委員會、橙縣住房金融信託基金、First 5 Orange County、兒童和家庭委員會以及Metrolink董事會。



STEVEN C. VARGAS (史蒂文·C·瓦加斯)

市議員/中校

我的一生都致力於服務：9/11後，我加入美國海軍預備役，部署到伊拉克，並仍作為一位中校，為我們的國家服務。我作為市議員和前市長，為社區服務。

我的義工服務包括：

- 現任副官，Brea美國退伍軍人協會181哨所
- 前指揮官，Brea對外戰爭退伍軍人5384哨所
- 前主席，Placentia男童&女童俱樂部
- 前管轄區主管，童子軍820隊

我自1978年一直居住於我們的選區，並於28年前與我的鄰居Lisa結婚，分享對我們五個女兒的愛和尊重。我想為她們改善橙縣，讓她們能養育孩子。

身為小企業主、中校和市長/市議員，我知道如何以商業效率和軍人的誠信來管理政府。

作為您的監察委員，我將：

- 確保我們讓罪犯伏法，而不是限制縣警長執法：停止打破門窗公然搶奪的行為 - 抓住並鎖定違法者
- 開發治療中心 - 讓無家可歸者走上康復之路，然後設法為其提供永久住房
- 反對費用/增加稅率 - 企業和居民所付的已經太高

我很榮幸地得到了以下人士的背書支持：

- 橙縣副地方檢察官協會，他們知道我會為保護您的安全而戰
- 橙縣監察委員Don Wagner、Patricia Bates(卸任)、Janet Nguyen(卸任)和Jim Silva(卸任)

我是一個充滿激情的鬥士，絕不會放棄您。惠賜一票給Vargas(瓦加斯)!

vargas4supervisor.com

DIANE L. HARKEY (黛安·L·哈基)

女商人/財務顧問

通貨膨脹上升...犯罪率惡化...政府強制令過多。我們當選的領導們沒有在傾聽人民的擔憂。是時候將政治議程擱置一旁，選出一位會為您工作的新縣監察委員。

我請求您透過投票將合乎常理的領導方式帶到橙縣監察委員會。作為一名成年後都在Newport Beach到Dana Point生活的橙縣沿海居民，我致力於保護生活品質，這點使我們可以稱之為家的這部分加州如此特別。

我的資歷包括：

企業領袖 - 在2家主流銀行建立了30年金融和銀行業職業生涯的開創性女企業家。

納稅人維權者 - 2014年至2018年州稅務委員會中代表橙縣。

地方市長 - 曾任Dana Point市擔任市長和女議員。

社區領袖 - 在加州眾議會中代表橙縣六年。

教育/家庭 - UC Irvine分校畢業生。我女兒於Newport Beach擁有一家成功的企業。

做為您的監察委員，我將努力保護我們的個人和憲法自由、社區、海灘、山道和公園，並確保橙縣的財務被妥善可靠地管理。首要任務包括：

保護公共安全：公共安全是政府的第一要務。我將確保我們的執法人員擁有維護城市、社區和學校安全所需的資源。獲得Don Barnes縣警長和橙縣警協會的背書支持。

恢復精簡的政府：我將停止讓我們太多的孩子無法上學，及給我們和商界造成嚴重破壞和經濟痛苦的過度COVID強制令。我將使用我的財務背景來減少浪費性支出並推廣負責的財政解決方案，以改善縣級服務、降低稅收和監管負擔並提高橙縣政府的透明度。獲得Howard Jarvis納稅人協會的背書支持。

維護我們的生活品質：我將努力保護我們獨特的海灘和美麗的公園。我們還必須透過為精神病患者和毒癮者提供更有效的治療，以及幫助都市尋找替代住房，來減少對我們社區產生負面影響的並失控的無家可歸遊民情況。獲得Newport Beach女市議員Diane Dixon、Laguna Niguel市長Elaine Gennawey，和Dana Point市長Joe Muller的背書支持。

能贏得您的選票並擔任您的新監察委員將是我的榮幸。我會為您而努力。www.HarkeyForSupervisor2022.com

KATRINA FOLEY (卡特里娜·佛利)

橙縣監察委員/商業業主

橙縣監察委員Katrina Foley(卡特里娜·佛利)在委員會的第一年為我們的家庭奮鬥並保護我們的稅金。Foley(佛利)監察委員利用她數十年的本地經驗來對抗Sacramento州府，在她的前任多年的忽視之後回應本市需求，並為我們的社區帶來成果。自從進入橙縣監察委員會以來，Katrina Foley(卡特里娜·佛利)已：

為橙縣執法機構提供全額資金來保護我們的社區，包括資助清理積壓的強暴案並打擊日益增加的仇恨犯罪；解決非法過度性戒毒住所的氾濫問題，制定計畫遏制濫用芬太尼的情勢；並投票反對把性暴力罪犯帶到橙縣。

核准新的住房機會並改造破舊不安全的汽車旅館來減少無家可歸者；取得資金清理公園及洪水通道中的營地；並增加心理健康資源，包括預防退伍軍人自殺。

通過增加COVID-19新冠肺炎疫苗施打和篩檢點，保護大眾健康並維持橙縣企業和學校的開放。

監督免投標合約，確保本縣近\$80億元預算公開透明並有問責機制；減少服務費並退還超\$800萬元的財產稅。橙縣紀事報稱，Foley(佛利)在其公開簡報會中「無視橙縣監察委員同樣是對的」。

減少John Wayne機場的噪音和空氣污染來保衛我們的沿海社區；領導處置橙縣漏油事件；開始制定本縣史上第一個氣候行動計畫；並成功倡導補沙資金。

監察委員Katrina Foley(卡特里娜·佛利)得到橙縣消防員、醫療輔助人員、公共安全官員、護理師、教師、退伍軍人、雜貨店工人、醫護人員、環保組織以及200多名社區和民選領導人的支持。

監察委員Katrina Foley(卡特里娜·佛利)是一位成功的女企業家、律師和母親，她在2021年的一次特別選舉中當選為橙縣監察委員。她在此前曾擔任Costa Mesa市第一位直選市長、本地市議員和Newport-Mesa學校教育委員會委員。

「作為您的監察委員，我每天都在努力傾聽橙縣居民的需求，並為我們的社區帶來成果。同心協力，我們保護了大眾健康，制定了創新計畫來幫助本地企業，同時緊急處理以減少無家可歸者。還有很多工作要做，但我為我們正取得的進展感到驕傲。

如果您對我有何疑問或對我們的社區有何想法，請致電(714)367-6126或傳送電子郵件到Hello@KatrinaFoley.com。

懇請您投票支持我。」

-監察委員Katrina Foley(卡特里娜·佛利)



PATRICIA C. 'PAT' BATES
(派翠西亞·C·'帕特'·貝茲)
加州州參議員

恢復對政府的信任，始於財政誠信和選出能夠信任把您的稅款交由其管理的代表。

身為您的橙縣州參議員，我一直致力於結束政府和選舉中的腐敗和詐欺，打擊浪費並保護納稅人。身為您的橙縣監察委員，我將：

反對增加徵稅，打擊政府中的浪費、詐欺和濫權行為。我為自己的稅務鬥士紀錄，以及在本州獲得「Howard Jarvis納稅人協會」的最高評級感到自豪。

努力從我們的街道和社區中清除無家可歸者的營帳。

100%的支持我們的警察和縣警，並制定提高公共安全的法律。

努力削減為每個家庭增加數千美元生活成本的稅費和法規，以減輕生活負擔。

我的資歷包括：擔任市長、橙縣立法委員和監察委員，以及擔任加州績效評估委員會成員以改革州政府。我是加州婦女領導協會(CWLA)的創立人。

我是一個妻子、母親和祖母，畢生致力於保護我們在此享受的生活方式。我將深感榮幸能獲得您的選票。請瀏覽 BatesforSupervisor.com。

4005

KEVIN MULDOON (凱文·穆爾敦) 年齡：43
市長/橙縣商人

犯罪和無家可歸者威脅著我們的社區。

作為一位前檢察官、七年市議員和現任市長，我長期以來一直對犯罪採取強硬態度。

公共安全是我的首要任務。我支持我們的警察和縣警，並將為他們提供充足的資金。

無家可歸者是由Sacramento州府糟糕的政策引起的全州危機。

作為在白宮工作的律師和商人，我有解決這些問題的背景。

我親自在聯邦法院起訴Newsom州長在COVID新冠肺炎期間任意關閉橙縣的海灘，迫使他立即將其重新開放。

我的成就包括：

丈夫和父親。

始終捍衛13號提案和反對增稅的記錄。

跟本縣和地方領袖合作解決日益嚴重的無家可歸者問題。我們還有更多工作要做。

領導本市反對提前把罪犯釋放到我們的社區。

我是Pendleton軍營YMCA武裝部隊委員會的成員，致力於幫助軍人家庭，並在犯罪受害者維權團體中擔任志願者。

我在橙縣南區長大，我是住在橙縣的終生居民。

我的妻子Heather和我在這裡撫養我們年幼的兒子，並期待將在六月誕生的女嬰。

我懇請您的投票支持。www.VoteMuldoon.com

4005

**CLAUDE PARRISH (克勞德·帕里希)**

橙縣估稅官

我在2015年1月5日就職時的承諾：

務必，消除浪費。僅今年，我的部門將\$2,363,000的資金退還給縣府。

務必，將稅務上訴截止日期從9月15日推遲到11月30日。現在納稅人多了75天的時間提請上訴。

務必，按時完成填寫納稅清單。自2008年以來第一次做到，現在每次都能達成。2014年10月底左右會收到稅單，自2015年起每年都可以在九月中旬收到。

務必，建立納稅人維權辦公室。現在我們有「納稅人公訴辯護人」，(www.ocassessor.gov/taxpayersadvocate)幫助納稅人解決問題，減少第8號提案、對信託的疑慮，及幫助納稅人解決疑問。

務必，在本縣南部建立衛星辦公室。現在我們在Mission Viejo市政廳有一個免租金的辦公室，在職員工居住在附近，納稅人無需支付額外費用。

務必，允許納稅人獲得其有資格享有的所有合法免稅待遇，不必因為官僚主義被過度拖延辦理。從Wise Place女性無家可歸者庇護所開始。

務必，削減在2015年中多達19,507項的上訴。現在估稅更加準確了，上訴數量僅有5878項。

務必，捍衛第13號提案。再次，我得到Howard Jarvis納稅人協會，PAC的背書支持。

我隨時聽取您的意見，您可以撥打電話給我：(714)697-1929。
懇請您投票支持我。

Claudeparrish11@yahoo.com

RICHARD "RICK" FOSTER

年齡：58

(理查·"瑞克"·福斯特)

退伍軍人住房供應商

民主黨主席Ada Briceño支持我競選橙縣估稅官，因為我在房地產行業擁有四十年的經驗並致力幫助有需要的人。

我的家人稱橙縣為家已經有五代，我在Garden Grove長大，我很自豪是我們公立學校的畢業生。我曾在金融和抵押貸款行業工作，在過去的三十年裡，我為退伍軍人、高危老人和家暴倖存者提供了永久性住房。

我一直在為我們社會中最弱勢的群體發聲，帶頭捍衛世界各地LGBTQ+難民的人權，同時幫助假釋者重新進入社會。

我將把我的經驗和同情心帶到估稅官辦公室，讓首次購屋者更容易實現他們的置業夢想；幫助老年人、退伍軍人&殘疾人獲得他們有資格享受的稅收優惠，同時確保大家能省下不必要的開支。

我很驕傲能得到國會女議員Katie Porter和橙縣勞工聯合會辛勤工作的家庭的支持。

美國建立在公平稅收的基本原則之上，而這要從估稅開始。我相信估稅官辦公室是我們的民主基石，藉由您的一票，我將堅持此一原則。

**HUGH NGUYEN (休·阮)**

橙縣書記暨記錄官

自2013年四月以來，我有幸擔任橙縣書記暨記錄官，擁有著28年的縣政府經驗。我想請您投票給我，因為我想繼續以符合成本效益的方式管理我的辦公室，提供高品質的公共服務並保護公共紀錄。我的成就包括制定加州最低的資產登記費，自實施以來進行1,000萬次登記，成為全國電子登記的領導者。

關鍵成就包括：

從2013年七月起，每月一次於週六在三個縣的地點提供結婚證書和儀式，以及護照申請

實施「自動索引和編校」系統，自2015年以來節省\$7百萬，並提高資產文件的個人資料安全

為企業主實施新的虛擬企業名稱系統

實施機動OC婚禮申請，縮短結婚證書和儀式的等待時間

2021年CSAC頗富盛名的獎項「Hitched at Honda Center」

2021年NACO獎項「Virtual Weddings」& Hitched at Honda Center

我的父親曾是一名在越南服役的美國士兵。我在橙縣長大，就讀本地高中和大學。我與妻子住在Santa Ana，我們在那裡養育了兩個孩子。我得到了數十位民選和社區領袖的背書支持。

我將倍感榮幸能得到您的投票支持，再度選我為橙縣書記暨記錄官。

謝謝您。

VoteHughNguyen.com

TODD SPITZER (托德·斯皮策)

橙縣地方檢察暨公共行政官

橙縣是加州主要的縣當中最安全的。
(<https://www.oag.ca.gov/crime>)我的工作是在讓這個情況持續下去。
我不接受社會實驗。我們有失去低犯罪率和卓越生活品質的危險。

我不會容忍這些發生。我是您的地方檢察官。我為您而戰。

曾經美麗的城市--Los Angeles和San Francisco--已經變得面目全非。
Los Angeles DA George Gascon拒絕起訴犯罪和追究罪犯的責任。

選民們相信我—橙縣監察委員；立法委員(撰寫Megan's梅根法案/網路)；學區理事；警察；學校老師；企業東主。

我曾起訴過重罪：核心幫派、性犯罪者、人口販子、酒駕份子、動物虐待、「砸壞櫥窗強奪打劫」、尾隨回家搶劫和加州最糟糕的大規模殺人犯—金州殺手。我們抓到了在55號高速公路上開槍打死6歲Aiden Leos的嫌疑人。

我有美國最強硬的仇恨犯罪單位。

我也很強硬；但我在早期干預、職業培訓、精神疾病和成癮治療方面進行了投資，以給罪犯一個機會。我開始我們第一個無家可歸者庇護所，並且和Carter法官一起人道地清理了Angels體育場的河床。

尊敬的背書支持者：OC縣警協會；OC專業消防員；犯罪受害者聯合會；OC納稅人協會；OC員工協會；拉丁美洲裔100；建築行業；OC退伍軍人聯盟。

橙縣副DA的CAC主席Cyril Yu說：「我們完全相信Spitzer(斯皮策)會以誠信領導OCDA並保護我們社區的安全。」

保護OC的安全。投票給Spitzer(斯皮策)。www.ToddSpitzer.com #NoLainOC

4014

PETE HARDIN (彼特·哈定)

律師/商業業主

年齡：43

橙縣的犯罪率和無家可歸者問題正日趨惡化。

已證實由職業政客負責公共安全是災難。

去年的兇殺案達到22年來的新高：

無家可歸者(+41%)

槍支加重傷害罪(+51%)

暴力犯罪(+10%)

竊盜案(+11%)

車輛盜竊(+35%)

縱火(+33%)

反亞裔仇恨事件(+1800%)

(來源：司法部和縣數據)

橙縣曾是美國最安全的地方之一。

我們需要一位新的地方檢察官。

Pete Hardin(彼特·哈定)是海軍陸戰隊退伍軍人、前副地方檢察官和U.S.特別助理檢察官。他一生都在戰場上為我們的國家而戰及在法庭上為橙縣而戰。

Hardin(哈定)不是一名政客，他在戰役中帶領海軍陸戰隊。身為海軍陸戰隊軍官，他在阿富汗服役，是第1偵察營的成員。Hardin(哈定)獲得上校軍銜，領導海軍陸戰隊最大司令部的檢察官辦公室，並於2013年光榮退伍。他獲得VoteVets的背書支持。

身為檢察官，Hardin(哈定)帶領執法人員和聯邦調查局人員起訴超過100起案件，打擊暴力犯罪分子、毒販和詐欺者。他與來自橙縣各地的執法人員，以及來自FBI、ATF、NCIS、特勤局、國土安全局和國務院的聯邦調查局人員合作密切。

橙縣值得擁有真正的領導者。犯罪分子需要面對真正的後果。受害者應該得到正義。納稅人和守法公民需要能夠修復我們的旋轉門刑事司法系統，並清理我們的街道的改革。

Hardin(哈定)將把起訴資源集中於暴力犯罪，並投資藥物治療計劃、精神健康服務、職業培訓、幫派干預和其他證明可以減少犯罪的計劃。他將與執法單位合作，打破監禁和無家可歸者的循環。他將追究犯罪者的責任，增加對受害者提供的服務以幫助犯罪倖存者，並清除我們司法系統中最嚴重的財務不負責任和浪費。

為了扭轉橙縣可怕的犯罪率，並恢復地方檢察官辦公室的誠信，我們必須選出新的、充滿活力的、富有經驗的地方檢察官。Pete Hardin(彼特·哈定)深感榮幸能獲得您的選票支持。

www.PeteHardin.com

Pete Hardin(彼特·哈定)



BRYAN CHEHOCK (布萊恩·切霍克) 年齡：51
聯邦檢察官

作為您的地方檢察官，我將不遺餘力地保護大眾，減少犯罪，起訴應該對用藥過量致死負責的人，恢復大眾對於法律制度的信心，促進刑事案件獲得公平、無私和公正的解決。此外，為了做出有意義的改變，我將接觸整個社區而不僅僅是特殊利益。

我將我的法律職業生涯奉獻給了公共服務、國家安全和執法部門。我曾處理過數百起刑事案件，具備有效擔任地方檢察官的經驗與修養。

1997年以優異的成績從法學院畢業後，我在民營企業工作，並在U.S.第七和第十一巡迴上訴法院擔任書記員。自2006年以來，我在U.S.司法部，包括F.B.I.，擔任過多個職位，並在過去六年中擔任加州南區U.S.緝毒署的法律顧問。

在U.S.司法部任職期間，我獲得了兩項助理司法部長卓越獎和兩項傑出服務獎。2015年，我因「促進U.S.國家安全利益方面卓越表現」而獲得司法部長獎，這跟我起訴過的一名個人有關，該人試圖在Portland公共聖誕節慶祝活動安置炸彈。

我目前跟州、地方和聯邦合作夥伴共同起訴販毒集團成員、轉賣受控物質的醫生和藥房、幫派成員和街頭芬太尼經銷商。2020年，我因在有關受控物質訴訟方面的工作獲得U.S.加州南區檢察署頒發的「追求司法卓越獎」。在頒獎時，U.S.檢察署指出，我的領導和我協助確定的裁決將「對未來數年受控物質調查產生深遠影響」。

我認為地方檢察官不僅應該避免不當行為，而且應該避免疑似不當行為。為了確保大眾對辦公室有信心，甚至避免在選民心目中出現疑似不當行為，我在這次競選期間放棄了政治獻金。

我在橙縣長大，知道它有多特別。我以普通公民的身份參選，而非以政客或政府代表的身份參選，因為橙縣值得擁有一位堅定不移地關注其公民最佳利益的的地方檢察官。我將深感榮幸能夠獲得您的投票支持。

MICHAEL A. JACOBS (邁克爾·A·雅各布斯)
律師

我是前橙縣副地方檢察官，擁有30年的檢察官經驗。如當選為地方檢察官，我將利用我的經驗確保地方檢察官辦公室以專業、合乎道德及有法威懼力的方式運作，專注於起訴刑事違法行為。在我的職業生涯中，我曾在重罪小組、職業犯罪、性侵犯、毒品/特別任務和兇殺案部門工作。我在兇案組工作13年，並負責監督3年。我還管理重罪小組和毒品/特別任務部門。

我不是政客。我在辦公室的工作是擔任出庭辯護律師。我30年中有25年是在審判單位度過。我作為檢察官的經歷包括141次陪審團審判，其中75次是重罪，26次是兇殺案。在我的職業生涯中，我起訴了第一起酒後駕車導致二級謀殺罪的案件。我還起訴一起連環性侵案件，這是橙縣首次把DNA結果作為證據。

在監督重罪小組時，我開始審查1970年代後期發生的一系列性侵犯人案。調查導致Gerald Parker被捕，他被判犯有6項謀殺罪。這同時釋放一名因其中一項罪行被錯誤定罪並服刑16年的無辜男子。Parker遭到拘留之後，我啟動一個名為TRACKRS的未結兇殺案專案並獲得州政府的資助。此後，我發起了橙縣無罪專案。其中包括向本州所有監獄設施提供O.C.D.A表給那些認為自己遭到錯誤定罪的囚犯。

地方檢察官辦公室的工作對我們的司法系統極為重要。必須以謹慎和公平的方式運用授予副地方檢察官的權力。案件應在不侵犯被告權利的情況下以合乎道德的方式進行評估和起訴。我有經驗和背景來恢復地方檢察官辦公室領導層的誠信和專業精神。這在犯罪行為和暴力似乎在全國日趨蔓延的氣氛下尤其必要。

我致力恢復大眾對我們本地刑事司法系統的信任。請給我這個機會。投票支持Mike Jacobs(邁克爾·A·雅各布斯)成為地方檢察官。

MikeJacobsForOCDA.com

選票議案-A

A Huntington Beach市，Huntington Beach市大麻煙稅議案

是否通過本市對大麻零售商及其他大麻業者之總營業額徵收最高各為6%及1%之特種營業稅？該營業稅至選民表決不再徵收為止，預期會產生\$300,000至\$600,000之年稅收，以用於治安、改善無宅人口、行為健康服務及介入服務等。

您的投票表示什麼

贊成 (YES)	反對 (NO)
對議案A投「贊成」票表示贊成在商業大麻企業獲批營業後對其徵收Huntington Beach市大麻營業稅。	對議案A投「反對」票表示不贊成徵收此稅。

支持與反駁

支持	反駁
Rhonda Bolton Huntington Beach市議員 Kim Carr Huntington Beach市議員(2021年市長) Dan Kalmick Huntington Beach市議員	沒有反對此議案之論據提交。



選票議案-A

議案 A 全文 Huntington Beach 市

擬議法令的正文可在市書記長辦公室、公共圖書館和市政府網站<https://huntingtonbeachca.gov>查閱。
如需瞭解更多資訊，請致電(714) 536-5227聯絡市書記長辦公室。

客觀分析 Huntington Beach 市 議案 A

議案A由Huntington Beach市議會提交選民投票表決，旨在對Huntington Beach市政法規進行修訂，為可能會在Huntington Beach營業的商業大麻企業制定適用的大麻營業稅，定義詳見擬議法令。

背景

2022年3月1日，Huntington Beach市議會批准將一項法令提交選民投票批准，旨在對Huntington Beach市政法規(「HBMC」)進行修訂，為可能會在Huntington Beach營業的商業大麻企業制定適用的特別稅。此法令將規定：(i)對任何大麻零售業務的總收入徵收不超過6%的地方特別稅；並且(ii)對任何其他大麻業務，包括但不限於室內種植、製造、檢驗實驗室和分銷，徵收不超過1%的地方特別稅。此項特別稅必須獲得Huntington Beach 2/3選民的批准，其收益將存入專項市政基金，用於維護公共安全的警察服務、行為健康和無家可歸者預防與干預計劃及服務。此項特別稅將在一場與2022年6月全州初選合併舉行的特別選舉中提出。

市議會不能撤銷此項特別稅，亦不能制定調整後超過最高稅率的稅率。

議案

如獲通過，議案A將對HBMC進行修訂，對擬議法令中定義的商業大麻企業徵收特別稅。即使大麻企業非法經營，此稅亦適用；但這並不表示本議案另行批准或允許進行非法業務活動。擬議大麻營業稅的稅金收益將存入專項市政基金，僅用於維護公共安全的警察服務、行為健康和無家可歸者預防與干預計劃及服務。稅額將取決於大麻企業的總收入。此稅向商業大麻企業徵收，並非是向府合資格的患者或主要照護者徵收的銷售稅。

本議案設定的稅率可由市議會定期調整，但稅率不得超過選民批准的最高稅率。大麻營業稅將按月延期繳納，若不及時繳納，則加重罰款或處罰。

議案A須經2/3選民批准。對議案A投「贊成」票，表示贊成在商業大麻企業獲批營業後對其徵收Huntington Beach大麻營業稅。對議案A投「反對」票，表示不贊成徵收此稅。

上述聲明是對議案A之客觀分析。擬議法令的正文可在市書記長辦公室、公共圖書館和市政府網站<https://huntingtonbeachca.gov>查閱。如需瞭解更多資訊，請致電(714) 536-5227聯絡市書記長辦公室。

簽名/ Mike Vigliotta
首席助理市府檢察官

選票議案-A

贊成議案 A 之論據

請對議案A投**贊成**票，以便在Huntington Beach允許大麻企業經營時為大麻企業制定稅率。

2016年，Huntington Beach**過半數**居民投票支持第64號提案將休閒用大麻(大麻)在加州的使用合法化。然而，Huntington Beach目前仍禁止商業大麻活動。

贊成議案A，並不表示批准或允許大麻企業在Huntington Beach開業經營。

贊成議案A，可以建立本地管控並確保在大麻企業獲准開業經營的情況下，在Huntington Beach營業的商業大麻企業將繳納其應繳稅額。此項特別稅將為Huntington Beach提供額外收入，用於支付警方和無家可歸者/行為健康服務的費用。

贊成議案A，僅表示允許本市在大麻企業獲准在社區經營的情況下，向大麻企業徵稅。倘若現在行動，本市則能在大麻企業稍後獲得批准或Sacramento州府迫使我們接受大麻企業經營之後，徵收大麻稅。

贊成議案A，可以確保大麻銷售產生的稅收專門用於1)維護公共安全的**警察**服務以及2)**無家可歸者**預防/干預和行為健康服務。

議案A是一項對財政負責、順應時代需要的審慎議案。務必讓商業大麻企業繳納其應繳稅額！請與我們一起對議案A投**贊成**票。

瞭解更多詳情，瀏覽www.huntingtonbeachca.gov/cannabis

簽名/ Rhonda Bolton
Huntington Beach市議員

簽名/ Kim Carr
Huntington Beach市議員(2021年市長)

簽名/ Dan Kalmick
Huntington Beach市議員

沒有反對此議案之論據提交。

選票議案-B

B Newport Beach市，修正Newport Beach市憲章以使市長由選民直選

是否修正Newport Beach市憲章第四條關於市議會、以及第十條關於選舉規定，使選民得直選市長，即市長須經Newport Beach居民及該市已登記選民提名並透過投票表決選出？

您的投票表示什麼

贊成 (YES)	反對 (NO)
投「贊成」票是贊成修改憲章以支持市長直選。	投「反對」票將拒絕對憲章的擬議修正案，使憲章保持目前的形式。

支持與反駁

支持	反駁
Will O'Neill Newport Beach市議會成員(2020年市長)	Brad Avery 議會成員、前市長
Noah Blom Newport Beach代理市長	Joy Brenner 議會成員

選票議案-B

議案 B 全文 Newport Beach 市

關於 Newport Beach 市憲章修正案 以訂定由選民直選市長的之 市議會決議案附件 1

第1節：NEWPORT BEACH市憲章修正案正文

Newport Beach市的市憲章特此修訂如下(劃底線表示新增的內容，刪除線表示刪除的內容)：

第400節。民選官職。

本市的民選官員由市議會的六名七名成員以及一名市長組成。在本憲章或任何其它法律條款中使用的「市議會」、「立法機構」或其他類似詞語，應視為指由市長和市議會成員組成的集體機構，除非本憲章的其它規定憲章或其他法律條款明確規定相反，或除非此類解釋明確違反此類其它條款的意圖和背景。

(a)市議會的候選人應由本憲章第十條所指的六個七個選區的選民提名，並由市議會全體選民按本憲章規定的時間和方式從每個此類選區中選出一名。市議會辦公室候選人得票相同，則透過抽籤解決。

或者，及依次，兩屆四屆四年任期(第2和5選區)應在每個可由四整除的偶數年舉行的一次每次市政選舉中填補，並且四屆三屆四年任期(第1、3、4和6選區)應在每屆干屆不能被四整除的偶數年的市政選舉中填補，與本修正案生效之日現有的議會成員的任期順序一致。

任期為四年。每位市議會成員的任期應在市議會收到市書記長選舉驗證其當選結果後的市議會會議之日開始。

(b)市長候選人應是市民的一員，由市選民提名，並由市全體選民按本憲章規定的時間和方式選出。市長候選人得票相同，應透過抽籤解決。

市長職位應在可被四整除的每個偶數年舉行的市政選舉中填補。

任期為四年。市長的任期應在市議會收到市書記長選舉驗證其當選結果後的市議會會議之日開始。

第401節。資格。

(a)任何人都沒有資格擔任市議會成員，除非他或她是在緊接其提名或任命的至少三十(30)天前是被提名或任命的選區的登記選民，並且在其選舉或任命的至少三十(30)天前是本市的登記選民。任何人在任期緊隨其當選市長的任期後都沒有資格擔任市議會成員。

儘管有第400節的章程，任何人都不得或保有資格擔任市議會成員超過兩(2)個連續四(4)年的任期。在其當前任期前已任職一屆或多屆的市議會成員應有權完成該任期，但除以下規定外，無資格連任。自本修正案生效之日起在第一任期內任職的市議會成員，在當前任期屆滿時，將有資格在第二個四年任期內任職。

本節無意更改選民於1992年11月頒布的市議會成員的連續任期限制防止某人連續任職超過兩(2)個任期，並且不得解釋為使任何由於其當選而不會連續任職超過兩屆的人失去資格。

(b)任何人都沒有資格擔任市長，除非他或她是在緊接其提名或任命的至少三十(30)天前是登記選民，並且在其選舉或任命的至少三十(30)天前是本市的登記選民。

儘管有第400節的規定，任何人都不得或保有資格擔任市長公職超過兩(2)個四(4)年的任期。

本節旨在防止任何人在市長職位任職超過兩(2)個任期，並且不得解釋為使任何可能曾擔任市議會成員的人失去資格。

第403節。空缺職位。

由於任何原因引起的市議會職位空缺，應由市議會任命來自出現空缺的選區具備符合條件的人員填補，該任命的人將任職至下一次市政選舉後的第一個星期二，並且直到他或她的繼任者具備符合條件。在出現任何空缺職位後的下一次一般市政選舉中，應從該空缺職位所在的選區選出一名市議會成員，以在未滿任期的剩餘時間內任職。

因任何原因出現的市長職位空缺，應通過市議會召集的特別選舉填補剩餘未屆滿的任期，該特別選舉應在本條例生效日期後不少於88天至103天內舉行，但特別選舉可以在空缺生效之日起180天內進行，以便與市政府的一般市政選舉合併。如果任期在舉行特別選舉的期限內屆滿，不得下令舉行選舉，市長職位應保持空缺。

如果市議會成員或市長自最後一次出席市議會會議後連續六十天缺席市議會的所有例會，除非在其正式會議記錄中記載得到市議會的許可，或被判犯有涉及道德敗壞的罪行，或不再是本市的選民，則他或她的職位應空缺，並由市議會宣布。

市議會在該職位被宣佈空缺後三十天內未能通過任命填補空缺，則應立即安排舉行選舉以從適當的選區填補該空缺。

第404節。市長。代理市長。

在市議會的任何會議召開之日，由議會接收選舉議會成員的任何市政選舉或特別市政選舉的結果證明，市議會應在新當選市議會成員

選票議案-B



宣誓並鑑定合格後，選舉其中一名市議會成員成為議長，其具有市長的頭銜。

- (a)市長應主持會議並擔任市議會的投票成員，並在其所有程序中擁有發言權和投票權。
- (b)除非第405條另有規定，市長應自行決定制定市議會議程並更改議程上的事務順序。
- (c)市長向民眾溝通市政府的政策、計劃和需求時，應承擔主要而非唯一的責任，並且，依照場合需要，市長可能就政策或計劃的任何更動通知民眾。
- (d)市長應為城市禮儀方面的正式負責人，並應履行與本憲章規定或市議會規定的與該公職相符的其他職責。市長擔任此職務期間應聽從市議會調遣。
- (e)市議會應在選出市長的同時指定其中一名成員擔任代理市長。聽命於市議會。代理市長應在市長缺席或傷殘期間履行市長職責。

第405節。賦予市議會的權力。

除非本憲章另有規定，否則本市的所有權力均屬於市議會。在任何公開會議上獲得至少三名市議會成員的同意後，則可將一個項目添加到未來的市議會議程中。

第410節。法定人數。訴訟。

市議會的過半數成員應構成進行議程的法定人數，但可能會不時應人數較少延期議程。就法定人數而言，市長應被視為市議會成員。在市議會所有成員缺席，任何例會或延期例會的情況下，市書記長可宣布將例會延期至規定的日期和時間。由於少於法定人數而造成議程延期或由市書記長發出的通知，應由市書記長發出，或者可以按照本憲章中規定的關於發出或放棄市議會特別會議通知的相同方式經同意放棄；但不必具體說明要處理的事項。市議會應按照憲章規定判斷其成員的資格、將判斷所有選舉結果、可以制定進行其程序的規則，並驅逐或起訴在任何會議上行爲不檢的任何成員或其他人。

每位市議會成員和市長都有權在市議會未決的任何調查或訴訟中進行宣誓和公證。市議會有權強制證人出庭、在其宣誓後對其進行審查以及強制其出示證據。傳票應以市的名義發出，並由市書記長公證。不服從此類傳票或拒絕作證(基於憲法以外的理由)將構成輕罪，並應與違反本憲章相同的方式受到懲罰。

市書記長應按任何成員的要求進行點名，並應將對作為要求的問題作出贊成和反對記入會議記錄。

第1004節。選民簽署提名請願書。

簽署任何提名任何人擔任議會成員公職的請願書的選民應是該人將被提名選區的居民和登記選民。

簽署任何提名任何人擔任市長公職的請願書的選民應是該市的居民和登記選民。

第1005節。選區。

全市現分為六七個選區，其名稱及各區界線依法令規定。在任何定期議會選舉之前的六個月內，不得頒布任何改變和重新定義任何地區邊界的法令。

在全國人口普查之後以及此後每十年，市議會應任命一個委員會來研究並向市議會報告重新劃分城市的可取性。在收到任何此類委員會報告後，以及在任何其他認為必要或合乎需要的時間，以使地區邊界公平和合乎邏輯，市議會可以通過法令更改和重新定義這六個七個選區中的任何一個或全部的邊界。如此界定的邊界應以該等方式確定，即各選區應以自然邊界或街線為界的毗鄰和緊湊區域的自然居民區構成，並在市議會中提供公平的代表。儘管有第401節章程規定，選區重劃不得取消任何議會成員在他或她被提名或任命的選區中，如果屬於當選情形，擔任他或她的剩餘任期，或如果屬於任命情形，直到下一次市政選舉前的議會成員資格。此後併入的或與市合併的任何領土，在合併或合併時，應根據市議會的法令將其增加到相鄰的一個或多個選區。

第2節：選票說明

根據政府法規第34458.5節的規定，本擬議憲章修正議案中包含下列選票說明：

憲章修正案

市長直選 - 擬議的憲章修正案議案將修改Newport Beach市憲章第400、401、1004和1005節，將市議會的組成從七名議會成員改為一名市長和六名議會成員。市長將由Newport Beach市(「市」)的居民和登記選民提名，並由全市選民選舉產生。市議會選區的數量將減少到六個，議會成員將由選民從六個選區中的每一個選區選出。當選市長的人任期為四年，並且在此人的一生中只能擔任兩次四年任期的市長公職。此外，在該人當選市長之後的任期內，市長將沒有資格擔任議會成員。這項議案還將修訂憲章第403節，以提供在市長公職出現空缺職位時的程序。

將修訂憲章第404、405和410節，以規定市長：在建立進行議程的法定人數事宜上被視為議會成員；主持所有議會會議、成為議會有投票權的成員、有權決定事務順序並在所有市議會程序中擁有發言權；以及制定議會會議議程；但是，在任何議會會議上，三名市議會成員將有權酌情將一個項目添加到未來的議程中。本憲章修正案未授予市議會不經選民批准而提高他本身或本市其他官職之薪酬的權力。

第3節：可分割性

選票議案-B



民眾意圖是本憲章修正議案的條款是可分割的，並且如果本憲章修正議案的任何條款、或其對任何人或情況之應用被認定無效，該無效條款不得影響本憲章修正議案的任何其它條款或適用，本憲章修正議案在剔除此無效條款或適用之後仍然有效。

第4節：衝突議案

若本憲章修正議案与其它一項或多項有關設立當選市長公職、市議會選區，和市長任期限制有關之議案出現在同一張特別市政選舉選票上，則其它一項或多項憲章議案應被視為與本憲章修正議案衝突。若本憲章修正議案所獲贊成票較高，則應以本議案之完整條款為準，且其它一項或多項議案之條款無效。

若本憲章修正議案獲選民批准，但其全部或部分內容被同屆選舉中獲選民批准之其它任何衝突議案取代，而此類衝突議案後來被裁定為無效，則本議案將自動執行，並具有全部效力和效果。

第5節：實施

若本憲章修正議案獲得批准：

- 本憲章章程生效時的在任市議會成員應繼續任職，直至其各自任期屆滿，直至其繼任者當選並獲得資格為止。
- 市議會應在此處通過的憲章修正案生效年份之後舉行的下一次市政選舉前六(6)個月內，遵循適用法律要求的任何程序，並採納一項法令來建立相應六(6)個市議會選區的各自邊界。
- 本議案的頒布不得解釋或適用於重置或延長適用於在本議案獲得選民批准時擔任市議會成員的任何人的連續任期限制上。

第6節：生效日期

本憲章修正議案應按照法律允許的方式生效。

客觀分析 Newport Beach 市 議案 B

本議案基於Newport Beach市(「市」)市議會(「議會」)根據加州憲法第十一條第3節、市憲章第1001節(「憲章」)，以及加州選舉法第1415(a)(2)和9255(b)(1)節而列入選票。這項由該市發起的議案將修改憲章，規定由該市全體選民直選市長，而不是由議會選舉其中一名成員擔任市長。當選市長的任期為四年；在此人的一生中，只能擔任兩次四年任期的市長公職；並且在市長任期屆滿後沒有資格立即擔任市議會成員。

議會成員目前是由選民從七個議會選區(「選區」)中選出一名議員。該議案建議將選區的數量減少到六個，市長選舉以及第二和第五選區的選舉在每個可被四整除的偶數年舉行的一般市政選舉中進行；第一選區、第三選區、第四選區和第六選區在每個不能被四整除的偶數年舉行的一般市政選舉中進行。議會成員仍將由市選區的全選區選民從六個區中的每一個區中選出。六個新的選區邊界將在2024年的一般市政選舉前至少六個月決定。

本議案提議讓市長主持市議會會議，成為議會有投票權的成員，並在議會程序中擁有發言權。此外，市長將被視為議會成員，以建立在議會會議上進行議程的法定人數。市長將主要負責制定議會會議議程；但是，在任何議會會議上，三名議會成員都可以自行決定將一個項目添加到未來的議程中。此外，該議案還規定了在市長職位空缺時填補市長職位的程序。

這項議案不會重置或延長適用於議會成員的現有任期限制。

該擬議議案需要獲得過半數選民投票通過。投「贊成」票是贊成修改憲章以支持市長直選。投「反對」票將拒絕對憲章的擬議修正案，使憲章保持目前的形式。

上述聲明是議案B的客觀分析。如果您想閱讀該議案的全文，或想要一份該議案的副本，請致電(949)644-3005聯絡市書記長辦公室，我們會將副本以郵遞或電郵方式免費寄送給您，您也可以瀏覽www.newportbeachca.gov/2022election獲取副本。

簽名/ Aaron C. Harp
市府檢察官

選票議案-B

贊成議案 B 之論據

您的市長應該由您來選擇嗎？還是應該由其他人為您選擇？

市長候選人應該與作為選民的您討論他們在我們城市的首要任務。而您應該有權投票給您要選擇的候選人。

如果您認為您的市長應該由您選擇，便投贊成票。就這麼簡單。

現今的制度是來自全市各選區的議會成員每年一次聚集在一個房間裡，從他們中間挑選誰將成為市長。儘管Newport Beach有超過60,000名選民，但市長僅由七人選出！

這項「選舉我們的市長」動議案將權力交到選民手中，而不是政客手中。

這項議案也在本市對市長一職提出了最嚴格的任期限限制。一個人一生總共只能任職兩個任期。

市長候選人應該與我們所有人討論他們的首要任務，支持全市範圍的投票，並對我們所有人負責。

我們選民應該選擇我們的市長。投贊成票。

如欲了解更多資訊，請瀏覽www.ElectOurMayor.com

簽名/ Will O'Neill
Newport Beach市議會成員(2020年市長)

簽名/ Noah Blom
Newport Beach代理市長

反駁贊成議案 B 之論據

支持者沒有提到**議案B的通過不僅會造成市長的直選，還會增加Newport Beach市長目前所沒有的危險新權力**，這其中包括了能幾乎完全控制議會議程的內容。

他們聲稱，他們的提議將使市政府有更快的反應，但實際上卻會更慢：六個市議會選區中的一個將由一名市長和一名議會成員代表，賦予該選區更大的決策權。這大幅削弱了其他議會成員和他們所代表的居民的呼聲。

我們現任市政府的效力不仰賴於各別的民選個人的權力，而在於居民能將他們的意見告知享有平等決策權的市議會成員的權力。幾乎每個與我們規模相當的城市都使用相同的方法，並且一直以來效果都很好。

此外，支持者表示，他們的提議會施加更嚴格的任期限限制，但實情恰恰相反。在議案B下，任何人可以擔任兩屆議會成員和兩屆市長，總共十六年，消除了我們目前的任期限限制。

此外，擁有擬議賦予的新權力的市長將會給Newport Beach帶來不受歡迎的強權政治、吸引外部利益，並導致市長競選費用超過\$500,000美元。

不要讓大型競選捐款人決定Newport Beach的未來，也不要讓一個人決定這座城市的營運方式。

請對議案B投反對票。

簽名/ Nancy Gardner
前市長，Newport Beach

簽名/ Homer L. Bludau
前市府經理，Newport Beach

簽名/ Evelyn R. Hart
前市長，Newport Beach

簽名/ Clarence J. Turner
前市長，Newport Beach

簽名/ Seymour Beek
前港務專員

選票議案-B

反對議案B之論據

Newport應該要有一個統治市議會和市政廳的政客嗎？不。

我們城市令人驚豔的成功和穩定的財政證明了我們現今議會系統的實力。我們的城市不需一位國王。

議案B允許任何在Newport Beach居住30天或以上時間的人競選市長。贏得市長職位的人將成為超級議會成員，主導議會議程，監督市府部門並指導市府經理。如果當選的市長沒有像選民預期的那樣執政，他們可以在該職位任職四年，可能是八年。這樣的權力太大了，時間也太久了。

67年來，Newport Beach擁有一個由七名成員組成的平等分享權力的民選市議會。這個系統很好地服務於我們的城市，提供穩定的領導，同時防止任何一位議會成員主宰市政廳。

公民們已經透過投票選出最終會被同事提名並選舉為市長的議會成員的Newport市長。這個系統建立了社區和市議會的共識。

平權的市議會能確保本市的每個選區都有一年的時間能由市長代表。市議會成員相互監督，共同確保城市被良好地管理。

進行市長選舉的城市往往會為雄心勃勃的政客製造政治機器。這對渴望獲得州和國家公職的人來說可能是件好事，但我們的市長應該關注我們城市的需求，而不是他們自身的政治未來。

議案B將議會選區的數量從七個減少到六個。市長將不會代表一個選區。這削弱了選民的權力。如果市議會由一個人主導，它也會降低在市議會服務的吸引力。您願意在這樣的市議會任職嗎？

對議案B投反對票(NoKing4Newport.com)。

簽名/ Brad Avery
議會成員、前市長

簽名/ Joy Brenner
議會成員

反駁反對議案 B 之論據

此動議案給您一個選擇：您想選擇您的市長嗎？您現在沒有選擇權，但您想在未來有這個選擇權嗎？如果答案是肯定的，便投贊成票。

這項變化意義重大，因為這意味著剝奪政客的權力，並將其交給選民。直選產生的市長將能開發長久且穩定的關係，推動我們城市的發展。

除此而外，本動議案沒有其他重大變化。您由七名全市內希望當選的人代表，在本動議案下也是如此。

直選產生的市長將是七票中的一票，沒有任何否決權。這項變化不會授權招募更多的員工。這不是像New York或San Francisco那樣的「強權市長」制度。

市議會任期限制保持不變。但這位直選市長將擁有全市最嚴格的任期限制一生能服務兩屆，然後終身不得再次擔任此職位。

反對者不希望選民選擇他們的市長，並成立了一個名為「拒絕直選市長」的政治行動委員會。

我們應該沒有民選市長嗎？還是選民應該能選擇他們的市長？

如果您想選擇您的市長，投贊成票。就這麼簡單。

如欲了解更多資訊，請瀏覽www.ElectOurMayor.com

簽名/ Will O'Neill
Newport Beach市議會成員(2020年市長)

簽名/ Noah Blom
Newport Beach代理市長

選票議案-C

C Westminster市，罷除選任市長職位，並將市議員席次及選區由四席增加至五席

是否通過相關法令以罷除選任之市長職位並將現行四席議員席次及其選區增加至五席？

您的投票表示什麼

贊成 (YES)	反對 (NO)
投「贊成」票，就是投票取消選舉產生的市長職位，代之以透過五個地理選區選舉產生的五名議員組成的市議會。	投「反對」票，就是投票保留當前結構，也就是一名透過全市大區選舉當選的市長加上四名透過地理選區選舉產生的議員。

支持與反駁

支持	反駁
<p>Terry Rains Westminster居民/社區領袖</p> <p>Claudia Steinmetz 交通專員/社區領袖</p> <p>Teri Vu-Nguyen 商業業主/規劃專員</p> <p>Jessica Lostaunau 教師</p> <p>Nguyet Pham 註冊護士/規劃專員</p>	<p>沒有反對此議案之論據提交。</p>

選票議案-C

議案 C 之全文
Westminster 市

法令編號XXXX

WESTMINSTER市民眾制定法令，對WESTMINSTER市政法規第2.04章 （「市議會」）進行修正，取消民選市長官職

鑑於，Westminster市選民目前透過「大區」投票流程直接選舉產生市長；及

鑑於，Westminster市選民目前還在從該市四個不同選區選舉產生四名市議員；及

鑑於，政府法規第34902(b)節授權市議會向選民詢問是否取消市長民選官職並「重新制定市議會甄選市長之程序」；及

鑑於，市議會希望向選民詢問是否採納關於取消民選市長官職並從五個不同選區選舉產生五名市議員之法令；及

鑑於，此法令屬於「不會導致環境發生直接或間接實際變化的組織或行政活動」，故其並非加州環境品質法（「CEQA」）指導準則14 CCR 15378中定義的「項目」；

鑑於，即使此法令是CEQA定義的「項目」，但因其既無需施工，亦不會導致環境發生其他變化，故採納此法令亦無可能會對環境產生重大影響。因此，根據加州環境品質法（「CEQA」）指導準則（加州條例法規第3章第14編）第15061(b)(3)節規定，採納此法令不受CEQA約束。

現在，有鑑於此，WESTMINSTER市民眾特此頒布法令如下：

第1節 薪資。

特此修正Westminster市政法規第2.04.080節，規定如下：

2.04.080 薪資。

根據加州政府法規第36516節和Westminster市政法規本節規定，Westminster市議會特此規定市議員薪酬為每月每人八百五十元五十分，此薪酬自任何市議員的新一屆任期開始時生效。

第2節 組織。

特此修正Westminster市政法規第2.04.090節，規定如下：

2.04.090 組織。

(a) **市長**。在任何選舉產生市議員的普選結束後舉行的市議會批准選舉結果認證的會議上，以及在任何非選舉年12月舉行的第一次會議上，或者每當市長職位出現空缺時，市議會應召開會議，推選一名市議員擔任市議會主席並冠以市長頭銜。市長在市議會的所有活動中均有發言權和投票權。市長應在包括禮儀活動在內的所有事務中擔任本市的官方首腦。市長應履行此市政法規規定的或市議會規定的與此官職相符的其他職責。市長應根據市議會的意願擔任此職務。

(b) **副市長**。在選出市長的同一次會議上，市議會還應任命一名市議員為副市長，這位市議員應根據市議會的意願擔任副市長一職。市長缺席或不能履行職責時，由副市長履行市長職責。

第3節 任期。

特此修正Westminster市政法規第2.04.100節，規定如下：

2.04.100 市議員任期。

所有民選市政官員的市政普選應與每個偶數年11月首個週一之後的首個週二的全州普選合併舉行。本市應有來自五個不同選區的五名民選市議員，每人任期四年。

第4節 分區選舉。

特此修正Westminster市政法規第2.04.120節，規定如下：

2.04.120 分區選舉。

A. 市議會。五名民選市議員應依本章規定之時間和方式，按法令確定之順序，分區選舉產生。

B. 選區居民身份。每位市議員在提名、當選時以及在整個任期內均須是其提名所在市議會選區的居民。若任何市議員（或在被任命情況下為其前任）不再是其提名所在選區的居民，其席位應立即空出並應按照本法規為其他空缺情況規定的填補方式進行填補。若市議員僅因選區邊界根據本法規規定發生變更而不再是其（或在被任命情況下為其前任）提名所在選區的居民，則該市議員不會因邊界變更而在任期內卸任。

C. 議會選區。如本法規所述，本市分為五個選區。每個選區的市議員候選人只能由該選區的選民提名和推選，並應居住在該選區內。

D. 選區邊界。本市市議員選區的邊界應按照政府法規第34877.5節和加州選舉法第10010節規定的方式確定。

E. 邊界變更。市議會可以透過經全體市議員五分之三投票採納的法令變更上述市議會選區的邊界；但此等選區的設立必須符合適用法律規定。參見選舉法第21601節。邊界應由市議會在每十年一度的聯邦人口普查後或在法律另行批准的情況下依法進行調整。市議會行使其變更選區邊界之權力後，邊界變更情況應立即在市議會採納的法令所規定之選區邊界中有相應體現。

F. 現任公職人員。本節生效時在任的市長及四名市議會成員將繼續任職，直至其現有任期屆滿為止。

選票議案-C

G. 市議會選舉順序。第一、第四和第五選區的市議員應自2022年開始選舉產生，以填補屆時空缺的市議會席位，此後每四年選舉一次。第二和第三選區的市議員應自2024年開始選舉產生，以填補屆時空缺的市議會席位，此後每四年選舉一次。

第5節 任期限制。

特此修正Westminster市政法規第2.04.125節（「任期限制」），規定如下：

2.04.125 任期限制。

A. 本議案獲得採納後，從2020年11月3日的當選者開始，任何人擔任市議員最多三屆每屆四年。

B. 儘管有上述規定，但為了實行任期限制，凡經市議會任命或透過當選來填補市議員空缺席位之人，若相應席位的未滿任期長度超過原定任期的一半，則視為已任滿一屆。

第6節 未來修正。

此法令中的任何內容均無意阻止市議會隨後採納其他法令直接修正經此法令修正的章節規定，但此等修正不得改變市長不經直接選舉產生以及五名市議員從五個選區選舉產生的事實。此外，此法令中的任何內容均無意禁止市議會採取任何行動，包括採納後續法令，來進一步達成此法令之目的。

第7節 解釋。在現任市長任期屆滿之前，此法令中的任何內容均無意對直選市長的職位產生直接影響。

第8節 可分割性。

若此法令的任何節、小節、條款、短語或組成部分由於任何原因被具有合法管轄權之法院裁定為無效或違憲，該裁定不影響此法令所有其他條款之效力。

第9節 生效日期。

此法令經參與2022年6月7日特別市政選舉投票的選民過半數票通過後將立即生效。

客觀分析 Westminster 市 議案 C

Westminster市議會目前由四名議員和一名市長組成，每人的任期為四年。每名議員代表一個地理選區，透過該選區的選民選舉當選。市長透過全市大區選舉當選（由本市全體選民選出）。市長擔任市議會主席，是擁有投票權的市議會成員，同時履行某些儀式性和行政職能（例如簽署市議會通過的法令和決議）。市長沒有否決權。

議案C是由市議會列入選票的法令。如果此法令獲得Westminster選民過半數通過，議員數量將擴大到五名，全市大區選舉的市長職位將被取消。然後五名議員將選出其中一名成員擔任市長。除了承擔市議員的職責外，市長還將擔任市議會主席，以本市官方負責人的身份履行某些儀式性和行政職能，並履行市政法規或市議會分配的其他職責。市長沒有否決權，其職務可以透過市議會投票予以解除。

市議員任期彼此交錯，因此所有席位不會同時舉行選舉。現任議員中的兩名（代表第2和第3選區）於2020年當選，因此無論此議案是否通過，他們的席位都要到2024年才會列入選票。

如果此議案未能通過，那麼在2022年11月選舉中列入選票的將是兩個議員席位（第1和第4選區）和全市大區選舉的市長辦公室。然而，如果此議案獲得通過，那麼2022年11月的選舉中列入選票的將是三個議員席位（第1、第4和新的第5選區）。此議案不會縮短現任市長的任期，其任期將在2022年11月選舉獲得認證後結束。

截至2022年2月，此分析撰寫之時，市議會正在考慮同時通過四個選區議會和五個選區議會兩種選區地圖。地圖預計將在不遲於2022年4月17日完全通過。如果此議案未能通過，則會在2022年11月的選舉中採用四個選區的地圖。如果此議案通過，則在該選舉中採用五個選區的地圖。

投「贊成」票，就是投票取消選舉產生的市長職位，代之以透過五個地理選區選舉產生的五名議員組成的市議會。投「反對」票，就是投票保留當前結構，也就是一名透過全市大區選舉當選的市長加上四名透過地理選區選舉產生的議員。

上述聲明是對議案C之客觀分析。若您需要此項議案的副本，請致電市書記長辦公室，電話號碼為714-548-3237，我們將免費寄送、當面呈交或透過電子郵件發送副本給您。此議案的全文可在市政府網站<https://westminster-ca.gov>查看。

簽名/ Christian Bettenhausen
市府檢察官

選票議案-C

贊成議案 C 之論據

對議案C投「贊成」票，表示會減少權力濫用
並讓所有WESTMINSTER居民
迎來公平與公正的代表和機會！

議案C將會：

- **制止**因政客擔任市長過久而可能產生的腐敗和權力濫用。
- **創立五**個議員選區，將極大地提升並擴展社區共同利益團體、鄰里街坊和少數團體選出心儀候選人的能力。
- **提供**令選區內每位選民滿意的結果，讓選民看到自己選出的議員成為Westminster市的公共代表。
- **保持**Westminster和橙縣其他26座逐年任命市長的城市一致。
- **實現**市長辦公室的去政治化，消除要在全市範圍開展昂貴的政治競選後才能擔任市長的需求，讓分屬所有社會經濟團體的居民都有公平公正的機會來擔任市長。
- **引入**新鮮理念和創新進入Westminster市議會領導層。
- **增加**市長要具備本地政府經驗，擔任過Westminster議員後方可履職的可能性。
- **擴大**社區和市政府在外部/區域理事會和委員會中的代表權。
- **破除**城市靠市長運行，或者市長比其他議員擁有更多立法權的幻覺。

事實：

- Westminster在22年中僅有過**兩**名市長！
- Westminster在1986年之前**沒有**直選市長。此議案只不過是恢復1986年之前逐年選舉市長的原有程序。
- 橙縣只有**七**座城市擁有直選市長，其中除一座城市外，其餘人口都顯著多於Westminster。

對議案C投「贊成」票，減少腐敗
並讓全體WESTMINSTER居民
迎來公平與公正的機會和代表！

簽名/ Terry Rains
Westminster居民/社區領袖

簽名/ Claudia Steinmetz
交通專員/社區領袖

簽名/ Teri Vu-Nguyen
商業業主/規劃專員

簽名/ Jessica Lostaunau
教師

簽名/ Nguyet Pham
註冊護士/規劃專員

沒有反對此議案之論據提交。

★ 成為投票中心的員工！ ★

— 加入工作團隊！ —



我們正在招聘！

成為我們偉大民主的一部分。

根據聯邦投票權法案的要求，橙縣在指定的投票中心提供中文、韓文、西班牙文和越南文的協助。我們需要能夠說這些語言及英語的團隊成員。

有興趣嗎？

 線上：ocvote.gov/jobs

 電郵：recruitment@ocvote.gov

 電洽：714-567-7321